

سعد الحارثي

آراء في السياسة والاقتصاد

تأليف: هون كنيت جليبري

ترجمة: الدكتور حسين فوزي البجار

سَاعَةُ الْحِسْمِ

آراء في السياسة والاقتصاد

ترجمة
الدكتور حسين فوزي النجار

تأليف
هيون كنيث جلبريث

الناشر
دار النهضة العربية
٣٢ شارع عبد الحامد شروت

« أشار أدلاى ستيفنسون مرة إلى تلك اللحظة التي تسبق انتخابات الرئاسة مباشرة ، وهي اللحظة التي يتكيف فيها حتى أكثر الناس جموداً مع هذا العصر ، عصر الآلة ، وإن كان ذلك لفترة قصيرة ومن قبيل الكياسة والدوق ، فقال إن وقفة التريث هذه في مثل هذا العمل العادي الثابت يمكن أن تسمى « ساعة التحرر » .

THE LIBERAL HOUR

by

John Kenneth Galbraith

Published by Houghlin Mifflin

Copyright c. 1960 by John Kenneth Galbraith

اهداء

إلى السود

المؤلف

الطبعة العالمية ١٧٠٦٦ شاع ضريح سعد بالقاهرة

مقدمة المترجم

غالباً ما يتناول المؤلف موضوعاً معيناً بالدراسة والتحليل لإبراز فكرة معينة تجول في خاطره أو تصحيح مفهوم خاطيء قد توصل في بحثه إلى جانب الصواب فيه بعد أن يلم بحقائق جديدة تكشف هذا الخطأ وتقومه على النهج المستقيم ، وهذا هو الجانب الفلسفي من العلم ، أياً كان هذا العلم .

فلسفة التاريخ غير حقائق التاريخ المجردة ، وفلسفة الرياضيات غير قواعد الرياضة وقوانينها الثابتة ، فالفلسفة تعتمد على العرض والتحليل والنفوذ إلى ما وراء الحقيقة ، وما تعنيه هذه الحقيقة في مدلولها الأكبر ، وبينما لا نرى في حقائق التاريخ غير وقائع أو أحداث جرت في زمن ما إذ بفلسفة التاريخ تكشف لنا بالمقارنة والتحليل عن العوامل التي تتحكم في وقائع التاريخ وأحداثه ونسوقها إلى نتائج محتومة أو غير محتومة بقدر ما يمكن وراءها من قوى دافعة أو عوامل تتحكم في سيره ، وهكذا نرى أن فلسفة العلم وإن قامت على الحقائق للمادية المجردة إلا أنها عن طريق هذه الحقائق المادية المجردة تبرز الفكرة العامة التي تكن وراءها ، وهذا هو الجانب النافع للإنسان ، إذ يهديه طريقه ويبرز سبيله ويضع الحضارة الإنسانية على القصد والغاية من مرماها .

وقد لا يكون البحث كله — كبر أو صغر — إلا تحقيقاً لهذه الفكرة وابتغاءً لها ، وهي فكرة واحدة قد لا يتعداها المؤلف إلى غيرها من بحثه هذا وإن دارت حولها أفكار عديدة أخرى إلا أنها تدور حول الفكرة

الأساسية التي يتبناها المؤلف ويرى إلى مناقشتها وإثباتها .

وفي أحيان أخرى نرى المؤلف يهوم حول أفكار عديدة تدور هي الأخرى حول حقائق عديدة وإن كانت تتلون في النهاية لتحدد نوع الفكرة العامة التي تجول في ذهنه أو تشغل خاطره ، ومن هذه الأفكار العديدة يتكون موضوع الكتاب .

وفي مثل هذا النوع من المؤلفات تسيطر الذاتية على اتجاه المؤلف أكثر مما تحدده الموضوعية وإن كان يحاول عبثاً أن يبدو موضوعياً بما يسوقه من حقائق وأسانيد تؤيد وجهة نظره وتدعم آراءه إلا أن ذاتيته وأفكاره تبدو بارزة في شتى فصول الكتاب .

ولا يضير التأليف أن يكون المؤلف ذاتياً في تفكيره ، فالذاتية غالباً ماتكون نبعا لا ينضب للخلق والإبداع ، وهما قوام التجديد والتطور في سير الحضارة وتقدمها مادام رائدها هو الخير والحقيقة والجمال في مجتمع إنساني متكامل تنشده البشرية وبيتغيه الإنسان .

وفي هذا الكتاب يبرز المؤلف باتجاهات جديدة أو وجهات نظر يرى فيها الخير لمجتمع يعيش فيه ويدين له بكل معاني الولاء والحب ، ولا ترى في تلك الحدة والصرامة في عرضه للحقائق التي يبني عليها أفكاره إلا ابتغاء الخير للمجتمع الذي يعيش فيه خاصة والمجتمع الإنساني في هذا العالم عامة .

وهذه الاتجاهات التي تسيطر على المؤلف تبرز في هذا الكتاب أكثر مما تبرز في كتبه الأخرى . ففي كتابه «المجتمع الرخي» The Affluent Society

يستعرض المؤلف رخاء المجتمع الأمريكي وتأثيره على السياسة والاقتصاد استعراضاً موضوعياً يبرز فيه ذاتيته واضحة جلية هي الأخرى، وفي كتابه « الرأسمالية الأمريكية » The American Capitalism يعرض صورة موضوعية رائعة لتطور الرأسمالية الأمريكية ونموها هذا النمو الرائع الذي عدت به أمريكا دائنة للعالم، وفي كتابه « الانهيار الكبير عام ١٩٢٩ » The Great Crash, 1929 يعالج فيه الأزمة الاقتصادية التي طحنت العالم في تلك السنة والسنوات التي تلتها علاجاً نلمح فيه أصالة أستاذ الاقتصاد ووعيه وبعد نظره حين يتقصى العوامل التي لعبت دورها في تلك الأزمة الطاحنة وما كان لليوت المالية والبورصة في أمريكا من دور بارز في وقوع الانهيار. وهو في هذا يرى أن الدور الذي لعبته الليوت المالية في أمريكا هو السبب الرئيسى في الانهيار المسالى الذى عصف بالبورصة وإن هذا الدور يمتد إلى سنوات سابقة جرت فيها تلك الليوت المالية على سياسة خاطئة كانت الأزمة الاقتصادية نتيجتها التي لامر منها.

أما فى هذا الكتاب فإن « جون كينيث جلابريث » لا يعالج موضوعاً بذاته قدر ما يعرض لعدة موضوعات يحاول أن يربط بينها وإن كنا لانجد بينها هذا الرباط الذى ينشده إلا من حيث أنها تصور خطأ من الممكن تلافيه، أو أن هذا الرباط لا يبدو فى الحقيقة إلا فى أفكار المؤلف واتجاهاته الدانية، فهو أولاً كاتب متحرر وناقد حاد تحدوه زعة إنسانية رائعة تطبع كتاباته بذلك الطابع الشعرى الأخاذ الذى يبدو غريباً على أستاذ للاقتصاد والعلوم السياسية يعيش فى حدود الأرقام والإحصائيات وأحداث السياسة بمحققاتها وخفاياها واتجاهاتها المرسومة.

فليس هذا الكتاب من المؤلفات المتكاملة التي تعرض لبحث معين أو موضوع معين بالذات ، بل يعرض كما قلنا لعدة موضوعات قد لا يربط بينها إلا ذاتية المؤلف نفسه ، فلم تكن غير محاضرات أُلقيت في مناسبات عديدة ، وبعضها قد نشر من قبل في بعض الصحف التي تهتم بمثل هذه الموضوعات وقد أشار إليها المؤلف في تعريفه للكتاب حين فكر في طبعه . والمحاضرات كما يقول المؤلف « أشبه بعظات القسس لا يمكن أن تكون كتباً ، فمهما كان وقعها ومهما كان رنينها لدى المحاضر على الأقل حين إلقائها فإنها تغدو فاترة بعد الطبع » .

إلا أن هذه الموضوعات على اختلافها تصور جوانب كثيرة حية من جوانب المجتمع الأمريكي الذي توفر المؤلف على دراسته وألم بشق نواحيه إمام الباحث المتخصص في العالم الذي يتخذ من معالم هذا المجتمع برهاناً على آرائه في السياسة والاقتصاد ، بل إن هذه الصور المتلاحقة التي يسوقها المؤلف واحدة بعد الأخرى لتكسب تلك الآراء حيوية تجعلنا نحس سواء كنا نستمع إليها أو نقرأها بتلك النبضات التي تعوز المؤرخ أو الجغرافي أو رجل السياسة أو الاقتصاد أو الفلسفة لتضفي على بحثه تلك الطلاوة والجدّة والتشويق الذي يجذب القارئ إليه ويحمله على الإيمان بما فيها من آراء مهما كانت غرابتها بل والتحمس لها أحياناً ، فالحياة النابضة في كل فصول هذا الكتاب هي أبرز ما يميزه عن تلك الكتب العلمية الجافة في السياسة والاقتصاد أو تلك التعليقات التي يجهد كاتبها في طبعها بالطابع الأكاديمي بما يحشره فيها من آراء ونظريات .

وقد دعا المؤلف كتابه هذا « ساعة التحرر » وهي اللحظة الحاسمة

التي عرفها أدلاى ستيفنسون » بقوله إنها اللحظة التي تسبق استغابات رئيس الجمهورية مباشرة ، والتي يتكيف فيها حق أكثر الناس جهوداً مع مانسميه بعض الآلة .

ومع مافي هذا التعريف من غموض إلا أنه يعني تلك الساعة الحاسمة التي يدلى فيها الناس بأصواتهم في جانب معين في وعي تام وتقدير كامل لمقتضيات الظروف التي تكثف الناس في تلك الساعات لتحملهم على اتجاه معين يقتنعون به أشد الإقتناع .

وقسم المؤلف كتابه هذا إلى ثلاثة أجزاء يتناول كل جزء منها عدداً من الموضوعات المتقاربة . ففي الجزء الأول يعرض لطبيعة التنافس بين أمريكا وروسيا ليربط هذا التنافس بعدة مباحث أخرى ذات طابع أكاديمي كتهيار الآلة والاقتصاد والفن والتضخم ولكنه يربطها جميعاً بطبيعة هذا التنافس في إطاره الواسع المريض ، وقد يبدو هذا الربط للوهلة الأولى ، متعلا إلا أنه بما يكشف عنه من مقارنات بين أسلوب الدولتين في تلك المجالات يبرز نواحي النقص التي يراها في المجتمع الأمريكي .

ويتناول الجزء الثاني ، الذي جعل عنوانه « كيف تعيد قراءة التاريخ » الأخطاء التي تردى فيها تاريخ الحرب الأهلية وتاريخ الكساد الكبير ويتخذ من تلك الأخطاء مقدمة لمرض الأسباب والدواعي التي أدت إلى الأزمة الاقتصادية ثم يدحض أسطورة التخلف الإقتصادي في ولايات الجنوب وما تركته تلك الأسطورة من إحن في نفوس الجنوبيين ، ويربط ذلك بما سماه التخطيط والبناء ودور رجل الحكم في كليهما . ويتكلم عن

الحنين الإجتماعى وهو مصطلح جديد لاريب ، إلا أنه واضح تمام الوضوح ويعنى به حنين الناس إلى بساطة القديم .

ثم يربط هذا الحنين بالدوافع الاقتصادية ويقارن بين ما كانت عليه قديماً وما صارت إليه بعد أن تعقدت التجارة الدولية وخضع تبادل النقد للقيود والحدود التى ابتدعتها الدول للمحافظة على اقتصاديتها فى أعقاب الحرب العالمية الثانية .

ويختتم هذا الجزء بالحديث عما سماه « أسطورة فورد » فيحمل عليه دون هوادة ويجرده من كل معنى للنبوغ أو المبقرية عرف عنه أو حمله الناس على عرفانه .

أما الجزء الثالث والأخير فتسيطر عليه تلك التبعة من الحنين التى ابتدعها فى نهاية الجزء الثانى واختار شاهداً على ذلك شمال نيوانجلند حيث يهرع الناس بعد كل نوبة من نوبات الإفلاس إلى استثمار مدخراتهم فى إدارة المنزل والفنادق الريفية ، ثم يجذب فى إيمان الشاعر والفنان استثمار الماله فى زراعة الضياع المهجورة أو البائرة ، ويختتم هذا الجزء بذكرياته عن نشأة الأولى فى كندا ومقت الكنديين للإمبراطورية البريطانية ورابطة التاج التى تربطهم بها وتبلغ به السخرية مداها حين يصمم الأسرة المالكة البريطانية بالسف والتبذير وإدمان الخمر ويرى أن الوراثة ليست مبرراً كافياً لاعتلاء الزمن أو الاضطلاع بالحكم فى تلك الإمبراطورية الواسعة وإن مجال الاختيار الحر القائم على المنافسة أجدى وأفضل .

وتبدو هذه الموضوعات جميعاً وكأن الرباط بينها ، كما قلنا ، معدوم

إلا أن العرض الذى يسوقه المؤلف ويربط فيه بين الماضى والحاضر والمقارنات التى يجمعها بين الأحداث فى أمريكا وفى غيرها وخاصة فى روسيا ، تربط موضوعات الكتاب بذلك الرباط القوى من التفكير المستقيم فى إصلاح أوضاع المجتمع الأمريكى الذى يتردى فى أخطاء الثروة والرءاء والإقتصاد الفنى المتكامل .

والكتاب فى مجموعه قد وع لأوضاع الإقتصاد الأمريكى حيث تتحكم الرأسمالية وتسوق المجتمع الأمريكى إلى تلك الكوارث من الإفلاس والأزمات المالية والبطالة التى يقف هذا المجتمع دونها جامداً بحجة أنها تتعرض للحرية الشخصية ، ويقول فى ذلك « أن التغير والحقائق الجديدة تجعل ما كنا نؤمن به غريباً بل وعقياً ، والمتسامح الواعى من يتقبل أخطائه بصدر رحب دون ما غضاظة ، وهذا ما لا يطيقه الوقور الجامد ، فقد يسمع أن الحقيقة هى التى تحرره ولكنه يؤمن أيضاً أنها تصمه بالغباء » .

لذلك نرى أن الكل المتكامل فى هذا الكتاب والرباط الذى يربط بين موضوعاته العديدة هو فى استعراض تلك الأخطاء ويرى أن مصدرها « هو تلك الخرافات المهيبة التى تشدنا إليها » فإذا كان من العسير على المرء أن يكون على يقين تام من بعض الأشياء إلا أن تناولها بالعرض والتحليل لا يعد غير « مقدمة لمزيد من المناقشة الهادئة » فليس هناك من إنسان عاقل واع يستطيع « أن يحمّد طوال حياته أمام مجموعة من النتائج والنهيات » .

وقد جيبني في ترجمة هذا الكتاب عدة اعتبارات أقلها ذاتي وأكثرها موضوعي ، فأما الإعتبارات الدانية فلأنني عرفت جون كنيث جلبرت أستاذاً للاقتصاد والعلوم السياسية بجامعة هارفارد أعرق الجامعات الأمريكية وأكثرها وقاراً وجلالاً ، تتلمذ على يديه الرئيس كينيدي في أواخر الأربعينات كما تتلمذ عليه آلاف غيره من الأمريكيين بل وكثير غيرهم من العرب الذين كان لهم حظ طلب العلم في جامعة هارفارد .

وبصرف تلاميذه عنه تلك الروح للتحررة والنقد الواعي والأصالة في عرض موضوعاته ومناقشتها بتلك الطبيعة الصافية البعيدة عن الصلابة والجمود .

ويحتل جون كنيث جلبرت مكانة ممتازة كأستاذ للاقتصاد والعلوم السياسية في الدوائر العلمية على اختلاف أنواعها تقبل على نشر بحوثه الدوريات والمجلات الأكاديمية العديدة وتفخر الأندية والجامعات والمؤسسات بمحاضراته التي تدعوه لإلقائها بين حين وآخر . وهو من أكبر أنصار الحزب الديمقراطي ويمثل الجناح المتحرر بين صفوفه وقد اختاره الرئيس كينيدي أخيراً سفيراً لبلاده في الهند .

أما الجانب الموضوعي في إقباله على ترجمة هذا الكتاب فهو هذا الاتجاه الاشتراكي الواضح في كتاباته وفي هذا الكتاب بالذات وحملته القاسية على أوضاع الرأسمالية في بلاده في الوقت الذي تتجه فيه جمهوريتنا الفتية إلى بناء مجتمع إشتراكي تسوده العدالة والرخاء .

مقدمة المترجم (م)

وليس أدل على نزعتيه الإنسانية من إهدائه هذا الكتاب
« إلى السود ».

ولا أحب أن أستطرد في عرض موضوعات هذا الكتاب حتى لا أفسد
متعة القارئ به فلا أخل بينه وبين صفحاته ؟

المترجم

دكتور حسين فوزى النجار

(س)

تعريف

بدأ هذا الكتاب كسلسلة محاضرات ألقيتها « بكلية جرينل » في ولاية « أيوا » في ربيع عام ١٩٥٨ ، تحت رعاية «مؤسسة ميريل لتقدم المعارف المالية » . وتنص لائحة المحاضرات على طبع مثل هذه المحاضرات بعد مراجعتها بوقت كاف ، وأتيح لي من الوقت ما يكفي لذلك ، غير أنني آثرت الفوضى ففادت على فرصة مراجعة المادة ، فالمحاضرات عادة أشبهه بمظلات القس لا يمكن أن تكون كتباً ، فمهما يكن وقعها ومهما يكن رنينها لدى المحاضر على الأقل حين إلقتها ، فإنها تغدو فائرة بعد الطبع .

ومن هذه المحاضرات التي ألقيتها في جرينل ثلاث يتضمنها هذا الكتاب بشكل واضح معقول ، أما المحاضرات الباقية فقد أدمجت بعضها في بعض .

وأراني في هذا مديناً بالوفاء لصديقي القديم الكريم « هوارد بوين » مدير الجامعة ، فقد أتاح لي تلك الفرصة لبورة تلك الموضوعات الرئيسية ومناقشتها هناك كما ظهرت في هذا الكتاب بعد مراجعتها ، ومنحني تلك السعادة التي غمرتني خلال ذلك الأسبوع .

أما الفصول الأخرى التي يتضمنها الكتاب فقد نشرت من قبل ، فمنها اثنان ظهرا في « مجلة ريبورتر » وآخران في صحيفة « النيويورك تيمس » وواحد في صحيفة « مسترادي إيفننج بوست » وآخر في « الأمريكيان هيريتج » وثالث في « أتلانتيك منثلي » وكاتنا قد نقلتا الموضوعين

(ع)

ونشرتهما في وقت مبكر .

وإنى لشاكر لتلك الصحف موافقتها على إعادة النشر .

وفي كل تلك للراحل من البداية إلى النهاية كانت كاترين . أ . جلبريث
خير معوان لى على ذلك ولا أستطيع أن أكون أكثر امتناناً لها لتدخلها
الصارم فى تحرى الحقيقة وتدقيقها فى الأسلوب والقواعد اللغوية .

أما تسويد الأصول وتبييضها فقد كانا فى يد لويس فوستر الحاذقة .
وأما المسائل الأخرى ، صغيرة أو كبيرة ، مملة أو أكثر مللاً مما يتصل
بطبع هذا الكتاب فقد اضطلع بها عن رغبة وحب صادقين « اندريا
ويليمز » .

جون كنيث جلبريث

كبردج . ماسشوستس أبريل ١٩٦٠

مُقَدِّمَةٌ

ساعة التحرر

قد يختلف النصفون من الناس ، وصواباً ما يختلفون ، فيما يهدد مآثوراتنا هذه في زمننا هذا ، فهناك الشيوعية ، وهناك أيضاً أولئك الذين يرون أن أقوى ما يَجْتَنُّها هو الإبادة الشاملة ، فالذين يصورون الأسرّة الأمريكية في صلاتها حول مائدة عيد الشكر وقد امتد الحديث بها إلى التأمين على الحياة والجمعة والكوكا كولا وعرضت في دعة لهذا الموضوع ، لهم دعواهم ، كما لتلك الأعداد المتزايدة من الناس الذين يدافعون عن النافع المالية الوضيعة على أساس من اللبادة الأخلاقية الرقيقة دعواهم كذلك ، ومنهم أرباب الصناعة الذين تدفعهم أنانيتهم لمقاومة زيادة الأجور خوفاً من التضخم ، وكبار منتجي الحضر والفاكهة من الزراع الذين يجادلون الحد الأدنى للأجور وساعات العمل لعمال التراحيل مما يعد تعرضاً لتراثنا التقليدي من الحرية الشخصية. ولم يكن إلى عهد بعيد ، كما يجب أن نلاحظ ، ما يستوجب الشكوى الصادقة من أن الإصلاح يهبط كاهل الفرد بالنفقات .

ومهما يكن فإن من المحتمل أن يكون الخطر الأكبر ، في تلك الأيام الحافلة بالاستغراق الباطني الهائل ، ناجماً عن وقارنا الممكن ، فهو التبعية الخطر للجمود والصلابة . فالتغير والحقائق الجديدة تجعل ما كنا نؤمن به في الماضي غريباً بل وعقيماً . والمتسامح الواعي من يتقبل أخطاءه .

يصدر رجب دون ماغضاضة . وهذا مالا يطيقه الوقور الجامد ، فقد يسمع أن الحقيقة هي التي تحرره ولكنه يؤمن أيضاً بأنها تصمه بالغباء .

وإني لآمل أن يكون هذا الكتاب ، أو جله ، مقدمة لمزيد من المناقشة الهادئة ، فإنه يعرض لأشياء من العسير أن يكون المرء منها على يقين تام . والواقع أنه لا يوجد إنسان في تمام وعيه يجب أن يحمّد طوال حياته أمام مجموعة من النتائج والنهايات . كأن يقول مثلاً كيف تنافس روسيا ؟ ولذلك فإنه في الوقت الذي أتحدّى فيه بعض تلك الحرافات اللهيبة التي تشدنا إليها ، أراى متقبلاً على الأقل من حيث البدء ، أى تحد مضاد ، وإن كنت لا أنشد الرحمة لأولئك الجامدين الذين ينشدون تلك الحرافات ويعملون على بقائها أينما كانوا .

ولن أفترض أن كل ما في الكتاب جدير بالمناقشة ، فإن بعض موضوعاته قد استرعت انتباهي لأنها بدت على جانب من الأهمية ، بينما بدأ بعضها الآخر شيئاً وقد قسمتها إلى ثلاثة أجزاء ، يتناول الجزء الأول منها مسائل يرى البعض أنها على جانب كبير من الأهمية العاجلة ، كوسائل منافستنا للاتحاد السوفيتي ، وإهمال الأداة التي نملكها في الحصول على الذخيرة العقلية ذات الأثر البالغ في أهميتها ، وخلو حياتنا الاقتصادية من عوامل الفن والجمال وما يترتب على ذلك من نتائج جسيمة ، ثم هذا الموضوع القديم الثوار ، موضوع التضخم . وقد تناولت بعضها من قبل ، وعندئذ وجدت نفسي بفعل مؤثرات عميقة أقل انفعالا بما قلت ، منى بما لم أتجح في الإفصاح عنه وإن كان ذلك مما يشبط الهمة إلا أنه حافز غير منكور على التأليف .

ويتناول الجزء الثانى التاريخ الإقتصادى ، والتاريخ إذا زواج الاقتصاد كان الفصل هجيناً يتمثل فيه النقص فى كليهما ، فالتاريخ لرجل الاقتصاد فراش ممد يستلقى عليه كل من لم يروضه مزاجه أو مرانه للنظرية الإقتصادية بما فيها من جداول وإحصائيات وما تضم من صور أخرى أكثر دقة فى الدراسات الإقتصادية . والمؤرخون يلجئون عالم الاقتصاد بحذر ينتهى إلى التيب ، وإنهم ليؤمنون بأن عليهم أن يرقبوا بعين ساهرة رجل الاقتصاد الذى يتأهب للفتك بهم فيتمجأون التهج على مآثراته القائمة ، وهى مآثرات ليس لها صفة الخلود فيكون ذلك مدعاة خلودها .

ولا أرانى فى هذا المجال أكثر اهتماماً بما نؤمن به من المظاهر التى تحملنا على معتقدات واهية . ومهما كانت أخطاء الشرح الذى أقدمه ، فإنه لبيدولى مجدياً ، إنه ليتسق اتساقاً دائماً مع عصرنا . فبعد قرن من الزمان لم يتخلص الجنوب من فكرة أن تخلفه الإقتصادى إنما يرجع إلى الحرب الأهلية وكوارثها ، وهى فكرة ليس لها ما يؤيدها . وفى العشرينات من هذا القرن لم ندرك كيف كانت النظرة القاصرة للمسؤولين فى واشنطن مضرّة فى المدى القريب لأصحاب الأعمال فى بلادنا . وقد ظل خطأ إدراك طبيعة المجتمع الصناعى الحديث لدى كثير من مؤرخى «النظام الجديد» وخاصة فى نظرتهم للإدارة الأهلية للانماش (نرا) فإنها تعرقل نمو سياسة استقرار الأسعار التى تناسب اقتصاداً يقوم على الشركات الكبرى والنقابات القوية . ونحن أقل اهتماماً بالتاريخ من الإنجليز مثلاً وإن كان هذا لايعنى بالضرورة أننا أقل تأثراً به منهم .

وأما الجزء الأخير فيتناول مسائل عولجت عامة فى كثير من التؤدة

والأناة كالشروعات التجارية الصغيرة والإفلاس ، واستخدام وسوء استخدام الأراضي البور والانتفاع بموائد الاستثمارات . ومما يمكن من أمرها فقد تناولتها في هذا الكتاب لأنها أشياء جديرة بالكتابة حتى إن موضوعاً منها عندها نشر قبل ذلك . وكان عن « فلاحه مزرعة بأثرة » آثار لدهش السارة من التعليقات مالم يبرز موضوع في مثل حجمه كتبته من قبل ، فلعدة أسابيع غمرني طوفان من المقترحات ، والانتقادات وجاءتني أيضاً دعوات ممن يدرون مثل هذه المزرعة ومن غيرهم ممن ليست لهم مزارع يديرونها من كل أنحاء شرق الولايات المتحدة .

وغمرني ذلك بنوع من الإحساس بأن رعاية وإدارة الأراضي البور ستصبح مهنة كبرى للأمريكيين (وان كانت لاتحمل مدلول المهنة) . ويجب على وزارة الزراعة الأمريكية أن تنشئ مصلحة خاصة بها لهذه الأراضي ، وأرى أن تكون تذكراً لجهود عزرا تافت بنسون^(١) الذي سيدفن له بالشكر كل أولئك الذين هجروا مزارعهم .

المؤلف

(١) NRA اختصار National Recovery Administration وسنشير

إليها فيما بعد بكلمة (فرا)

(٢) عزرا تافت بنسون وزير الزراعة الأمريكية في حكومة ايزنهاور وقد

زار الجمهورية العربية المتحدة عام ١٩٦٠ بدعوة من وزير الإصلاح الزراعي .

القسم الأول

مشاكل رحيمة

استراتيجية المنافسة السلبية

من العبارات الجديدة التي تضمنتها لغة العلاقات الدولية أخيراً عبارة « المنافسة السلبية » وهي عبارة توحى إلى حد ما بالأمل . وإنا لنعلم أن علاقتنا بالاتحاد السوفيتي سيحكمها باطراد مثل هذه المنافسة . وهي الحقيقة الموهة التي تقال لنا حين تسمى علينا الأمور فلا نعلم عنها شيئاً . ففي هذا العالم ما دمنا نستطيع أن نأخذ مطمئين بأية اتجاهات مشجعة دون مغالاة في التشجيع ، نستطيع أن نأمل في أن ذلك قد يحدث حقاً .

وعلى أية حال فإن المنافسة السلبية هي النوع الوحيد من المنافسة الذي يمكن أن يستريح إليه أى إنسان ، وعلينا ألا نفقد الأمل ، فقد أصبح من الواضح أن هناك تقدراً متزايداً للدمار الشامل الذي تحدته الأسلحة الحديثة مما غير في مفهوم الحرب لدى الواعين من الناس بعد هيروشيا ونجازاكي اللتين تحتاج مأساتهما إلى وقت طويل قبل نسيانها . وإنا لنحمد حسن الطالع الذي أتاح لنا تلك السنوات التي استطعنا فيها أن ندرك هذا الجحيم الذي يصون الذكاء البشرى حيث يتم شعور الإنسان على أن أكثر الناس ضراوة قد غدوا أكثر ضبطاً لأنفسهم في هذه الأيام ، وحتى محترفي الحرب العالميين الذين خبروا من خلال تجربتهم في الحرب العالمية الثانية نظريات الدمار الكلى وعركوا وسائلها ، قد فقدوا كما لا بد أن نشعر ، حماسهم لعمليات الإبادة الشاملة .

ومن الخطأ أن تتصور أن هذا الحرص المتواضع والحكمة الضئيلة قاصران علينا وحدنا دون بلاد الستار الحديدي. فهما كانت غرابة أطوار الروس أو تمسك الشيوعية بعقيدتها ، فليس هناك مدعاة للظن بأنها تتضمن استحسان السمار ، وإذا كان الأمر كذلك فمن المحتمل أن كلا الجانبين مبيضاغف من حرصه على السلام ويحد من حبه للحرب .

ولست أرمى إلى مناقشة هذا الاحتمال ، بل إلى التسليم به ، وأود أن أبلو السلوك الناجم عنه .

— ٢ —

ليس هناك أيسر من أن ندرك الغرض من التنافس السكرى ، مهما كانت الملامح بينة على عجز رجال الحرب عجزاً مؤمياً منذ « دارا » إلى « هتار » في أن يخضعوا أى شيء لحطة ما ، فالغرض من الحرب إذا قامت هو إخضاع العدو بأقل خسارة ممكنة ، وقد غدت الحرب وسيلة غير عملية مادام هذا الغرض البسيط لم يعد محققاً ، فالأسلحة الحديثة مهما بلغت تفوقها في جانب عنه في الآخر ، لا يمكن أن يقلل هذا التفوق من خسارتها بل إنها لتسبب تحت ظروف معينة خسارة لاتعوض للجانب الذى يملكها ولا يمكن أن تكون الحطة أكثر ذاتية في يوم من الأيام كماهى اليوم ومهما ترقى واضعها فسيتبقى ليرى أنه كان على خطأ .

والبدليل المحتوم للتنافس العسكرى هو التنافس الاقتصادى كما نفترض عادة . فإذا لم يعد الأول مجدياً فليس أماننا غير مرارة الآخر ، وهذا الآخر كما نراه ينتهى إلى معركة الإنتاج ، فإذا كان السوفيت ييغون أن يتفوقوا علينا فيه ، فإن علينا أن نعمل على التفوق عليهم ، وإذا كانوا يحاولون سبقنا فإن علينا أن نسبق أنفسنا وفي هذا المضمار تتجلى الدولة التى تحقق أعظم زيادة سنوية فى حجم الإنتاج القومى وتبرز .

وقد ازداد حجم إنتاجنا القومى فى السنوات الأخيرة إلى ما يقرب من ٣ ٪ بينما كانت الزيادة لدى الروس أكثر من ٧ ٪ ، ويرى المتحمسون منا أن واجبنا العاجل هو رفع مستوى هذه الزيادة وبذلك نحتفظ بالمدى الواسع بيننا وبينهم . بينما يقول غيرهم ممن يودون تأكيد موقفنا إن أرقام الروس خاطئة ولا يقولون إننا يجب ألا نسمح لهم باللاحاق بنا . فهناك صناعة صغيرة ولكنها رائجة تقول الإحصائيات المؤكدة إن زيادتها لدى الروس ليست دون الحقيقة كما يتوهم هؤلاء ، وصاحب هذا الوهم إقتصادى استرالى من أوكسفورد هو « كولن كلارك » فانه يرى أن الإنتاج الروسى يسير القهقرى .

ولم يكن معدل نمونا الاقتصادى مرضياً فى السنوات الأخيرة فقد كانت هناك بطالة كان من الممكن ألا تكون ، وتضاءلت دخول بعض الجماعات الهامة ، ولا تستمد للمالية العامة حصيلتها للأغراض العاجلة بتلك السهولة إلا على حساب زيادة الإيرادات ، فحسب . وليس هناك شك فى أن نمو الإنتاج يحسم مسائل أخرى كثيرة .

والواقع أن السوفيت يتحدثوننا في مضمار الإنتاج ، ويملنون عن رغبتهم في اللحاق بنا في كل رجة وفي كل مصنع . وجدير بنا أن نفترض أنهم جادون في هذا . ومن الخطأ أن تصور أن منافستنا للاتحاد السوفيتي تتضمن مواجهة تحدّهم هذا ، فالتمو الاقتصادي للسوفيت لا يعني غير شيء واحد ولكنه مخالف لنا تماماً ، وفي استطاعتهم إلى حد ما أن ينجحوا بمتابعة هذا الهدف ، بينما نفشل حقاً إذا جربنا جريهم . فقد كان الاتحاد السوفيتي إلى عهد قريب بلداً زراعياً متخلفاً ذا مستوى معيشي منخفض ، وفي مثل هذا البلد تبدو الحاجة ماسة إلى تنمية صناعية سريعة وإنتاج زراعي متزايد . وهم يسمحون برفع مستوى المعيشة الحالي ويعبدون الطريق للتقدم في المستقبل ويمكنون للاستثمارات المتزايدة للتقدم العلمي والفني . ويقدمون الفائض لخدمة أهداف سياستهم الخارجية ومن الغفلة أن نتجاهل في عالمنا هذا حساب العوامل العسكرية مهما بلغت درجة المسألة في التنافس السلمي ، فإلى حد ما مازالت القدرة الصناعية المتزايدة ذات صلة بالقدرة العسكرية ، وهي صلة مهما كانت ما زال يحوطها كثير من الغموض وسأعود إليها حالاً .

وفي الاتحاد السوفيتي ما زالت الحاجة ماسة إلى زيادة الإنتاج في عالم تتقدمها فيه الدول الأخرى صناعياً وتفوقها إلى حد كبير في ارتفاع مستوى المعيشة مما يثير لديه نوعاً من مركب النقص — كما يقول رجال الاقتصاد — من كونه يأتي في المرتبة الثانية . وهذا هو الأثر الذي يتركه ارتفاع مستوى المعيشة في أمريكا في كل مكان آخر من العالم . ويتضاعف هذا الأثر في

بلد شيوعى حيث ينخفض مستوى المعيشة ويؤدى إلى مركب النقص الذى يعترى أسلوبها .

ولكن هذه الاعتبارات لا تنطبق علينا ، أو على وجه الدقة ، لا تنطبق علينا بنفس القوة التى تنطبق بها على الآخرين فالروس ينشدون الكثير لأننا نملك هذا الكثير . ومن الواجب أن تتساءل لماذا نريد الأكثر فلا بد وأن يكون هناك سبب أكثر وجاهة من مجرد الاحتفاظ بمركز الصدارة . وأنه لعمل عقيم أن نضحى في مضمار السبق الإحصائى المجرد بأحسن النتائج لصالح الخطوط البيانية فإنها لن تحرك مشاعرنا نحو الأهداف القومية ولن يثير نوعاً من الحماس إلا بين الإحصائيين ولن يستطيع أى إنسان فيما عدا الإحصائى أن يتبين السكمة الراجحة في المناجزة بين رجال الإحصاء .

فاذا ردنا ميدان الصناعة ورأينا أننا يجب أن نتوسع فيه بمقدار نمونا الاقتصادى المتزايد فقد يجهنا حتماً ضالة ما لدينا في مثل تلك الجولة ، فهل ننشد التوسع في إنتاج الأغذية ؟ والجواب حتماً لا ، فإن الفائض لدينا ضخم وإنا لنعانى التخمة أكثر مما نشكو من سوء التغذية ، وأكثر من هذا أننا نستوعب جل مواهبنا في تعبئة المواد الغذائية ، أكثر مما نستوعبها في إنتاجها (وحتى في هذا تبدو نهاية الشوط واضحة ، فالتغليف الدقيق والغرض من صناعة الأوعية مائل في كل مكان . وليس بعد التغليف مزيد للاجادة) وليست هناك كذلك حاجة ماسة للكساء ، وما عدنا نصمم الملابس للوقاية إلا بقدر وإنما نصممها بغية الذوق أو مجازاة لموضة تأتينا

من الخارج ، وها هو إنتاجنا من السيارات الذى يبلغ ثمانية أو عشرة ملايين سيارة فى العام يواجهنا بمشكلات (الجراج والمواقف) والطرق الفسيحة لقيادتها ، والذى تستوجب شق شبكة دقيقة منها تشوّه جمال الريف بظهورها الشاحب . وقد تتساءل هل تسمح لنا السرعة الكافية فى إزالة الفضلات والمخلفات البشعة التى تنساب من محطات خدمة السيارات فتكسو الأرض بتلك الطبقة المعدنية السكرية .

وقد يرى البعض أن كثيراً من الأفراد والأسر تعاني من نقص التغذية ورتانة اللبس ، ورداءة السكن أو تستد لها ألوان أخرى من الحرمان . وهذا صحيح . وحتى نستطيع أن نمد هؤلاء بحاجتهم دون غضاضة لا بد وأن نضاعف من إنتاجنا ، إلا أن هؤلاء الناس يعوزهم المال ، كما يعوزهم التعليم . والصحة والقدرات والمهارات التى تمكنهم من كسب المال اللازم لشراء الحاجيات أو الدخل الكفيل باتباع الإنتاج .

فاذا واتاهم هذا الدخل فإن ما يقابله من الإنتاج جد وثير ، فالدخل والفرصة اللواتي لزيادة الدخل هما نقطة البداية . ولا يؤكد مجرد الزيادة فى الإنتاج أن الفائدة ستعم أولئك الذين فى الحضيض والذين هم فى حاجة إلى البضائع أكثر من غيرهم .

— ٣ —

والمعروف عامة أن الاستثمارات الروسية تتجه نحو الإنتاج الصناعى ، كالقدرة على إنتاج الصلب ، والآلات والعدد والكياويات لزيادة قدرتهم

العسكرية . وكلما زادت هذه الاستثمارات زادت معها تلك القدرة العسكرية .

ولا يعرف إنسان على وجه التأكد ما ينطوى عليه تفكيرهم ، فمن المحتمل أيضاً أنهم مثلنا ، لا يقودهم تفكيرهم في الشئون الاقتصادية أكثر مما يقودهم عدم ملاءمتها لهم . والراجح أنهم في طريقهم إلى بلوغ الحد الذي لا تضيف بعده أية زيادة في الإنتاج أو القدرة الصناعية سوى القليل إلى قوتهم العسكرية . ففي الحروب القديمة حيث تضارع الأسلحة المصنوعة من الصلب أسلحة أخرى من نوعها تتعدد كمية الإنتاج الصناعي الثقيل الذي يمكن أن يوجه ضد العدو . فقد كانت قدرة ألمانيا على إنتاج الصلب خلال الحرب العالمية الثانية أقل بكثير من قدرة السوفييت في الوقت الحاضر ، إلا أنه كان يفوق كفايتها لتسليح قواتها العسكرية الضخمة وبأقل جهد كانت قدرتها اللواتية تمكنها من إنتاج كميات كبيرة من الصلب تستخدم الكثير منه في أغراض ثانوية . ولكن الأسلحة الحديثة كما نسميها تجاوزاً تستهلك من الصلب أو من طاقة الصناعات الأخرى الثقيلة أقل بكثير مما كانت تستهلكه الأسلحة القديمة هذا فضلاً عن أن الصلب لا يحقق أى نوع من أنواع الدفاع حيالها . وما لم يتوقع السوفييت يوماً ما أن يحركوا ويعدوا قوات ضخمة كذلك التي عملت في الحرب العالمية الثانية على جبهة تمتد من البلطيق إلى البحر الأسود وما لم يؤمنوا أن الأداة التي تقوم بذلك تستطيع أن تقوم به دون عائق فإن أية زيادة في طاقتها الصناعية لا تستطيع أن تحقق غير القليل من اللياقة العسكرية . فإن أداة

صناعية أقل مما لدينا بكثير لم تمنع السوفييت من أن يبدوننا في تحسين القذائف والصواريخ .

فإذا كان الروس على وشك بلوغ تلك النقطة التي يقل فيها اعتبارهم للقيمة العسكرية للتصنيع فالتا لا بد وأن نكون قد اجتزناها . وبغض النظر عن تأثيرها على الإيراد العام فإن كثافة إنتاجنا الصناعى البحث لا تضيف شيئاً هاماً إلى قوتنا العسكرية ، وفى أحسن الأحوال تضعف من قدرتنا العسكرية ، وهى تمدنا بالبضائع والآلات ، وسرعان ما نعتبرها ضرورية حتى نهجرها فى إصرار بالغ عند الضرورة ، وبعضها ، كالسيارات مثلاً ، يصيب أجسامنا بالترهل وحيويتنا بالضمور ومازلنا نذكر كيف كانت للشقة فى كوريا ليتعلم جنودنا كيف يواجهون عدواً لم يعود ركوب « الجيب » ومن أنواع التقدم الأخرى ، كمواقد البوتاجاز ، والمواصلات الآلية ، والتخصص للمكين فى إنتاج الأغذية ، ما يجعلنا خاضعين إلى درجة ممتدة لطرق تموين شديدة التعميد كثيرة العيوب .

وأخيراً فقد قيل إن الإنتاج يعدنا بفائض للتصدير يمكننا من مساعدة حلفائنا ودعم موقفنا فى البلاد المتخلفة حين نسهم بسخاء فى العمل على تقدمها . ولم يكن قصور الإنتاج هو ما يعوق مثل هذه الجهود فى الماضى بل إن إهمال استخدام الإنتاج لهذه الأغراض وإدراج الاعتمادات اللازمة لها هو ما كان يعوقنا . وتبرز مشكلة أخرى وهى مشكلة التكاليف المرتفعة لكثير من أنواع إنتاجنا الصناعى . هذه التكاليف المرتفعة التى تلعب فيها التكاليف الباهظة لإنتاج الصلب دوراً رئيسياً فإنها بالإضافة إلى سوء

التصميم تضاعف من صعوبة توزيع سلعنا في الخارج ، وتجهل استيرادنا لها من الخارج أجدى وأكثر فائدة لنا . وبينما تساعد معونتنا الخارجية على تنمية الصادرات نجد أيضاً هذا الفرق بين الصادرات الهائلة والاستيراد المتواضع الذى نلجأ إليه لمساعدة البلاد الأخرى . ولقد أصبحت أثمان منتجاتنا وبالذات أثمان الصناعات الثقيلة فى الوقت الحاضر أجدر بالاعتبار من كمياتها . فليس لقدرتنا على إنتاج فائض للتصدير أهمية إذا ما حالت أثمانها المرتفعة دون ابتياعها .

ولهذا فإننا حتى إذا كنا ننشد لدواع أخرى نمواً اقتصادياً أكثر كفاية وأوفى سرعة ، فإن جولتنا الاقتصادية مع السوفيت لن تحقق غايتنا كثيراً ، فبدون عمل أبعد مدى لن نستطيع أن نعد الناس بالسلع التى تطرّد حاجتهم إليها ولن تضيف شيئاً بذاته إلى قدرتنا العسكرية أو كفاءتنا الاقتصادية كما أنها تستطيع أن تصرف انتباهنا عن أشياء أكثر أهمية .

— ٤ —

تمثل الأقطار الصناعية وارتداد الفضاء أجلى ما يتضح فى الصورة من أهداف التنافس مع السوفيت فإذا وعينا ذلك للحظة استطعنا أن تبين الطابع الحقيقى لتلك المنافسة .

فقد رفع ذلك النجاح من مكانة الروس كثيراً بعد أن اقترن حقاً بالتهديد العسكرى الذى يعتمد عليه بلا محالة ، وشكل الاتجاه العالمى فى

أوسع مراميه ، هذ الاتجاه الذى يرتبط دون شك بالبلاد غير الشيوعية فى ادعاء أن مثل هذا النجاح أمر عادى بالنسبة للولايات المتحدة ، وبدد من ناحية أخرى أسطورة تفوق العلم الأمريكى ، فالتفوق العلمى كان دائماً مصدراً للهيبة القومية ، فى ألمانيا وفرنسا وبريطانيا والولايات المتحدة كما كان ملحوظاً أيضاً فى روسيا القيصرية كانت المآثر العلمية الدعامة الكبرى للاعتزاز القومى . ويوم يرتبط العلم ارتباطاً وثيقاً لا بالحرب فحسب بل بالصحة ورفاهية الانسان ، والتقدم الاقتصادى أيضاً فإن من الطبيعى أن يصبح هذا التقدم العلمى موضع تقدير خاص . وقد يضيف البعض أن الروس ركزوا أيضاً على نوع من التحصيل العلمى له قدرته الفريدة فى الاعلان عن نفسه .

وقد أبرز كشف الفضاء تلك الحيوية واقدرة والثقافة المتطورة بجانب هام من جوانب المجتمع السوفيتى وهو ما أثار اهتمامنا واهتمام الآخرين فى العالم أجمع . وكان السوفييت من الحرس بمكان فى التخفيف من حدة التهديد العسكرى الذى يرتبط بكشفهم فى عالم الفضاء ، وهو تهديد مثير أيضاً ولكنه يضى على ذلك النجاح أصداء الحرب الداوية تتضاءل معه تلك الهالة الرائعة لمجتمع على جسور ، وأدرك السوفييت ذلك ليؤكدوا أن ليس هناك ما يفزعهم .

فاذا اهتدينا بنجاحهم فإن المنافسة تقف عند تلك الأشياء التى تبرز نوع وتأثير النظام الاجتماعى وبالتالي جاذبيته للناس وتترك صدى طويلاً بين الجماهير فى شتى بقاع العالم . وهى ليست معركة علمية تماماً ، فإن أى

شيء يوضح طبيعة المجتمع يعد عاملاً هاماً في المناقصة كما نعيها . والتخاذل عامل مدمر والمجتمع الذى يمتلك من أسباب الحيوية والقدرة أكثر مما يملك من أسباب الضعف يكون موضع التقدير والتأييد وتكون لديه كما نقول أحسن الفرص للبقاء ، وهذا كما نقول مرة أخرى هو الهدف من هذا السباق .

— ٥ —

وحق تبيين مشاكلنا بجلاء وما نستطيع أن نقوم به في هذا السباق فعلينا أن نوضح تلك المسائل ولرة أخرى نرى كيف يبدو سباق الإنتاج وعراً على الأقل بالنسبة لنا ؛ فإن عليه أن يضاعف من رفاهيتنا ، وأن علينا أن ننال مزيداً من الكماليات أكثر من ذى قبل بالرغم من أن بقية العالم بما فيه روسيا يتطلع للحياة الطيبة التى نحيها عامة ولقد قمنا حقاً بالكثير من أجل رفع مستوى الحياة الأمريكية كدليل على فضائلنا وكان الاستهلاك ظاهراً أو خفياً أو موافياً إلى حد كبير لحاجة المستهلك .

وعلىنا ألا نفترض أن التنافس وقف على عالم الفضاء كما يبدو من بعض تصرفاتنا وإن كان من الواجب أن تكون جهودنا في هذا الميدان أفضل بكثير مما كانت ، وأن المراقب المحايد ليرى على الأقل أن جهدنا ينطوى على مزيج متكامل من العبء والصراع البيروقراطى والرثاء الحقيقى لحالنا للماضى مما يجعلنا أشد تصميماً على أن نكون أول من يبعث برجل الفضاء على أن نكل الإعلان عن هذا السبق إلى رجل الدعاية المتخصص . ولكن إذا قصرنا اهتمامنا على ارتياد الفضاء فانما نربط أنفسنا بجانب واحد من جوانب للمنافسة وهو الجانب الذى تتخبط فيه ، ومعنى ذلك أننا نكون قد ربطنا

أتمسنا في حقيقة الأمر بجانب واحد من جوانب المنافسة مع السوفيت وبالذات بالجانب الذى يذوننا فيه .

ويجب ألا نفترض فضلاً عن ذلك أن نظمنا تحول دون الاستجابة المرسومة للقيادة السوفيتية لأن لديهم مجتمعاً منظماً ليس لدينا . فمن الخطر أن تتصور الثقة في مجتمع حر وكأنها تعنى القيام بأى عمل نحتاجه دون جهد أو توجيه أو أن التعاويد على الأكثر هي كل ما نحتاجه . وتأثير مثل هذا المعتقد . هذا المعتقد الذى ساد في السنوات الأخيرة — هو أن نستبعد الاستجابة القوية للمنافسة الروسية بحجة المحافظة على المبادئ ، ويعنى هذا فشلنا المحتوم لأن النجاح يتطلب التضحية بمأثوراتنا فالواقع أن ما نحتاجه منافسة قوية هو قيادة حكومية مؤثرة وليس هناك بديل لذلك .

— ٦ —

وتتضح ضرورة تلك القيادة المؤثرة القوية إذا ما وضعنا في اعتبارنا المناطق المحدودة ، للتنافس . ويتضمن ذلك كما رأينا تصحيح العيوب البارزة في نظامنا الاجتماعى على أن نكون حريصين في ذلك حتى نحصى جوانب القوة فيه . فإذا استبقينا مشكلة التفرقة العنصرية التى تشغل اهتمامنا جميعاً فإن أماننا ثلاثة عوامل للضعف تغتور مجتمعنا وتدمر هيبتنا وسمعتنا في العالم جميعاً تدميراً خطيراً وتلقى ظلالتها القائمة عليه .

وأول هذه العوامل هو الشكل المهوش العارى لمجتمعنا الحضري وسفه المراهقة والجريمة وهى بعض أحوثتنا في العالم لالشيء إلا لأننا نلحظها بأنفسنا وتتحدث عنها كثيراً ومن ثم يحسب علينا حديثنا عنها ، ومن ثم

كانت هذه الصورة السكريمة للعنف والعار التي تلتصق بنا في نظر العالم . وليس هنا مجال الإفاضة في التشخيص أو الإسهاب في طريقة العلاج إلا أن شيئاً واحداً هو ما يجب أن نتناوله بوضوح ألا وهو مشكلة المدن الأمريكية كما هي في حقيقتها وليست مشكلة المدن السويدية أو الهولندية أو الألمانية أو الانجليزية لا لأن الأمريكيين يؤثر عنهم أنهم أكثر سوءاً من السويديين أو الهولنديين أو الألمان أو الانجليز بل لأننا لم نمن العناية الواجبة بتربية وتحسين الحياة الحضرية كما عانت بها البلدان الأوربية ، فادارة المدينة الأوربية عمل له مسؤولياته الثقافية والفنية وله مقابله من التقدير ، بينما هي في المدينة الأمريكية وظيفة قانونية تقوم بما لا يستطيع الفرد أن يقوم به لنفسه وحق في هذا لا تضطلع بغير القليل ، فإذا اعتبرنا إدارة المدينة شراً لا بد منه فعلينا ألا نعجب إذا ما كانت هي نفسها شراً .

والبطالة هي العامل الثاني الذي يظهر ضعف الكفاية ، وهي من الأهمية بمكان لأنها تمد الماركسية بحجة قوية في جدها حول عجز الرأسمالية عن حل هذه المشكلة مع ما تملكه من احتياطي ضخمة في الصناعة . ويجد السائح في البلاد الشيوعية وفي غيرها أن أى تفسير يقدمه لمشكلة البطالة في الولايات المتحدة يقابل بالأسف وهذه هي الحقيقة على أية حال . ولقد أكثرنا من السفطة في الأعوام الماضية دفاعاً عن أنفسنا بأن البطالة لا تشمل غير أعداد متواضعة ، وكأن هذه السفطة صيحة في بئر ترتد إلى أذن السامع مجلجلة داوية ، ولسكن صداها لدى الآخرين ضعيف فاذا كانت البطالة لا تمزع غير عدد ضئيل فإنها مازالت بالنسبة لهذا العدد الضئيل مصدراً خطيراً للعامة . وهذا من المواقف التي لا تجدى فيها السفطة حيال الاتجاه

المفرع للناس في عنادهم حين لا يجدون رداً شافياً . وفي هذه الحالة نقول ،
لم لا يكون هناك عمل لمن يريدون العمل ؟

وحق نواهم بين هذه البادرة السانحة والاطراد المعقول في ثبات الأسعار
فاننا نحتاج بالتالى إلى قيادة حكومية — وسنعرض لهذه الحاجة فيما بعد .

والعامل الثالث من عوامل الضعف . سواء كان حقيقة أو ادعاء هو
هذا الدور الذى تضطلع به تفقات التسليح في حياتنا الاقتصادية فهناك إحساس
عميق بالذنب ولربما كان ذلك أقل عمقاً في الولايات المتحدة منه في الخارج
— من أن نظامنا الاقتصادى ترهقه تفقات البنتاجون^(١) الهائلة ، فاذا
تخلصنا منها كانت النتيجة انهياراً مروعاً ، فان البورصة تتعرض لهزات
عنيفة كلما تناولنا خفض التسليح ، أو العكس إذا ما توتر الموقف الدولى .
وبينا ينفق السوفيت بسخاء على التسليح . فقد عملوا على تجنب ما يشير إلى
أن لذلك تأثيراً جدياً على مستوى المعيشة — وقد يكون ذلك لأنه ليست لديهم
سوق للبورصة — والذين يؤمنون أن الاقتصاد الحر يمكن أن يواجه
تلك المؤثرات العارضة ويتحكم فيها إنما يؤيدون تلك التزعة بترديدهم لهذا
القول بانتظام مما يؤكد لنا — وللروس أيضاً — أن خفض نفقات
التسليح العنيف لا يمكن أن يثير أية مشكلة ، وقد أثارت زيارة
خروشفوف لأمريكا فى خريف عام ١٩٥٩ الكثير من هذه النقولات
الفعالة ، ولكنها لم تأت بجديد فان التسامح لسوء الحظ إذا ما غلفتها
العنجية لا يعد بديلاً طيباً للصراحة .

(١) البنتاجون مبنى وزارة الحرب الأمريكية وهو من أضخم المباني الحكومية
في واشنطن العاصمة . المترجم .

ولذلك فإن الفكرة السائدة عن اقتصادنا هي أنه لا ينمو إلا بإنتاج أسلحة الدمار ومثل هذا الاقتصاد لا ينال تقدير كبيراً من العالم وهو قمين بإبعاد الناس عنه أكثر مما هو قمين بأن يجذبهم إليه ومع ذلك فهذا هو موقفنا .

ولا أعتقد من جانبي أننا نعتد في اقتصادنا على إنتاج السلاح — وقد تصبح سياسة إنتاج الأسلحة أكثر تعقيداً وأجل خطراً — فإذا ما تحقق السلام هذا العام أو العام الذي يليه وغداً في قدرتنا أن نخفض خدماتنا العسكرية وفقاً لما تقتضيه الاستعراضات فحسب — وحتى هذه القوات الاستعراضية برية أو بحرية أصبحت تكلف الآن نفقات مرتفعة — ففي استطاعتنا في الحال أن نجد ما يستوعب هذه الدخول الضائعة وما محل محل هذا النشاط الاقتصادي المضيق ، فهناك تخفيض الضرائب على شرائح الدخول البسيطة مما يعوض جزءاً من الخسارة ، فقد غدت مقومات الاحتياجات العامة هائلة بما يتناسب أحياناً مع تراكم الاحتياجات الشخصية بعد الحرب العالمية الثانية . وهناك أيضاً تخفيض ساعات العمل الأسبوعي والزيادة في ساعات الراحة مما يتطلب زيادة في العمالة حتى يمكن تغطية الإنتاج المقرر ، وقد تتفاقم المشكلة بالنسبة لأنواع معينة من الصناعات وبعض المناطق كصناعة الأسلحة الدفاعية في لوس انجلوس مثلاً ، ومن الواجب أن يخصص جزء من وفورات نفقات التسليح لتعويض المتعطلين من العمال ورفع مرتبات الفصل التعسفي للفنيين والمهندسين والإداريين في هذه الصناعات ، ويمكن أن يعود الجزء الأكبر من هذه الوفورات في شكل هبات للمدن التي تأثرت من ذلك بنوع خاص . إلا أننا لا نقدر أن نقوم بهذا التحويل دون تخطيط حكيم . فبالخطيئ

بالإضافة إلى تراكم الحاجة لدى المستهلك خلال سنى الحرب ، استطعنا أن نقوم بنوع من التحويل المائل فيما بين عام ١٩٤٥ وعام ١٩٤٧ فقد هبطت نفقات التسليح من ٨٥٠٠٠ مليون دولار إلى ١٤٠٧ مليون دولار . وكانت الأسعار نصف الأسعار الحالية وبذلك كان الخفض الحقيقى يعادل ثلاثة أضعاف تكاليف الدفاع التى تبلغ فى الوقت الحاضر حوالى ٤٦ بليون دولار .

وعلىنا إذن أن نضع تخطيطاً دقيقاً مفصلاً لما يجب أن يتبع فى حالة خفض نفقات التسليح ، فإن وجود بديل واضح محدد لنفقات التسليح يثبت أن هذه الصناعة المدمرة لا تشدنا إليها بأى شكل ويضاعف بصورة ملحوظة من المكانة والاحترام الجديرين بنظامنا الاقتصادى فى الداخل وفى الخارج كما يحول دون الهزات العنيفة التى تعتور البورصة عند ما ترد الأخبار حافلة ببعض النوايا الطيبة عما يتوهمه الإنسان .

— V —

وهذه الأمور التى ذكرتها من الجريمة إلى الفوضى والبطالة ، والاعتماد الواضح على صناعة السلاح تسمى إلينا فى نظر شعبنا وفى نظر شعوب العالم أجمع . وتبحث من ذلك الوقع الطيب للسجاياء التى يديها مجتمعنا .

ولكن من الخطأ الجسم أن تفكر فى المنافسة بذلك الأسلوب السلوى من حيث علاج الأخطاء فحسب مهما كانت أهمية ذلك ، فهما كانت فضيلة الرجوع إلى الحق فإن هؤلاء الأبرار الذين يتجاوزون عن السيئات لابد أن يكونوا من ذوى الفضائل العليا .

وما من شك فى أن أجدى وسيلة لإبراز تلك الفضائل العليا ، هى فى

أن يكون لدينا برنامج إيجابي قوى لمعونة البلاد المنكودة على أن لا يكون ذلك نتيجة آلية لاقتصاد قومي نام متوسع فانا نستطيع أن نستهلك تماماً كل إنتاجنا إذا ماغاب عنا أن نستخدم بعضه لمساعدة الآخرين ، ففي خلال العقدین الماضیین قررنا أن نستوعب بعض هذه الموارد بأنفسنا وجنينا من وراء ذلك ثماراً طيبة . وقد يتصور الناقدون لسياسة المعونة الخارجية ما كان يمكن أن يكون عليه مركزنا في العالم لو أننا فضلنا منذ الحرب العالمية الثانية أن نوجه استثماراتنا لتحقيق راحتنا ورفاهيتنا وحدنا ، وتركنا بقية العالم كل لشأنه . فقد غدت مساعدة البلاد الغنية للبلاد الفقيرة التزاماً حكيماً نأصل في المجتمع الدولي أخيراً ، وسيذكر التاريخ لنا هذا الفضل .

أما إذا تصرر علينا ان نحمل من المعونة الخارجية عنواناً على فضائل مجتمعتنا بما فيه من أريحية وحب وتقدير فقد دمرنا كل سجاياها الطيبة تدميراً عنيفاً ، فقد كان بعض الناس من الجبل وقصر النظر حين أصروا على أن تكون المعونة الخارجية منة تملأها الأمانة . ولدى مثل على ذلك من تجربتي في إدارة التعاون الدولي (ايكا)^(١) حين قال مديرها « جون ب . هولستر » وكان قد ترك إدارتها منذ زمن وجيز ، « إن الحكم على أى مشروع معين يجب أن يتحدد أولاً وقبل أى شيء آخر بهذا الغرض وهو « هل يؤدي المال الذى ينفق في هذا الغرض إلى زيادة تأمين الولايات المتحدة ؟ فان شاغلي الأوحـد كان وما زال هو مصلحة هذا الوطن فحسب » .

(١) هي مؤسسة "International Co-operative Administration"

وتدعى اختصاراً ICA وقد تغير اسمها أخيراً إلى وكالة التنمية الدولية .

Agency for International Development.

وهذا هراء لا ريب فيه ، فقد قدمنا للمونة الخارجية لأننا في الغالب كنا نشعر أنها أريحية وحق وربما أردنا أن نتجنب قليلاً وخز الضمير من أن نكون على هذه البلهنية من العيش والآخرين يعانون الإملاق . ومثل هذا القول يعنى أننا نقول لهؤلاء القوم الذين يقبلون مساعدتنا أنهم يجب أن يكونوا رهائن مرامينا ، ولا يجب أى إنسان أن يكون رهينة . والنتيجة الحتمية لذلك أننا نقلل من جدوى المونة قليلاً مؤسباً في ميدان تطرد فيه المنافسة كما نرى .

فإذا نظرنا إلى للمونة كنظر لطيفة مجتمعا فإننا نرى أيضاً أنها لا تبدى بشكل لائق أو محدد أهداف مجتمع كريم ، ويحدث هذا حين نمد بها الطغاة الفاسدين والأقليات الرجعية الحاكمة التى تعد خطراً على شعوبها ويحد ذلك أيضاً تبريراً متصلاً من قوى العقول الجامدة والتافهين من الناس بأن الأمن الاستراتيجى يقتضيه ، ولقد رأينا ذلك أخيراً في فرويلا وكوبا وسنراه يوماً في جمهورية «سان دومنجو»^(١) فما أعمق الشك وما أشد تقاوم الصعوبة من وراء هذا السلك . فحينما تساعد الطغاة والأشرار فإنما تساعد

(١) حدث ما توقعه المؤلف مما أشارت إليه الصحف في حينه من اغتيال تروجيلو دكتاتور سان دومنجو ومازلت أذكر سخرية صحف كاليفورنيا خاصة حيث كنت أقيم حينذاك والصحف الأمريكية عامة من دكتاتور سان دومنجو حين نصب ابنه الذى فشل في الكلية الحربية الأمريكية قائداً عاماً للجيش وقد اتخذت هذه الصحف من مطارحات هذا الإبن لمثلثات السينما مادة للضحكة والمزح . هذا في الوقت الذى كانت لمونة أمريكا تتثال على أبنه الديكتاتور . (المترجم)

على تفاهم الشعور في كل مكان بأننا لا نتلاءم مع الحرية أو الكياسة أو العدالة الاجتماعية وهو بما لا يليق بنا ولا يصح لنا أن نقترفه ، فالوسائل الصحيحة والطرق العملية يجب أن تتطابق وتتفق .

- ٨ -

إذا مضى السوفيت قدماً بقصد التفوق علينا في بعض الميادين الهامة كالطب والعلوم والزراعة ، أو حتى في إنتاج السيارات الذي تفوق فيه . فسيكون ذلك مدعاة لكثير من الاستقراء العقلي الذي تعودنا عليه . وذلك لأننا لا نتبين مزاياها وما تتطوى عليه من حسن الأمثلة ما لم نتعرض تلك المزايا للتهديد ، بحيث لا يوجد تحدٍ مفاجئ ، فليس هناك ما يحملنا على افتراض المناقشة .

ويبدو أن الدرس واضح تماماً ، ففي ميدان العلم يجب أن نبذل من الاهتمام بالميادين التي تتخلف فيها عن غيرنا مثلما نبذل في الميادين التي نبزم فيها . ولربما نكون في حاجة إلى أداة علمية منظمة ترينا بحلاء في أي ميدان يبدو أننا نتفهم فيه حقاً ولو كنا متقدمين فيه على غيرنا . وكما تبدو الأشياء الآن أو هذا هو ما يترأى لنا ، هو أننا لانفزع لقصور التقدم ما لم يضعنا في المرتبة الثانية .

إلا أن مشكلة الحفاظ على مزاياها وبالتالي استخدامها لا تكمن في العلم وحده وقد لا يكون غريباً ألا ترتبط به أيضاً . فالفضيلة العلمية لمجتمع ليست غير جانب واحد من صفاته . فالصور الفكرية والفنية الأخرى هي

بدورها مهمة وأنها تبرز أهمية أعظم لأن الفكر والفنان هما اللذان يضعان الخطوط الأولى والأخيرة في شكل الثقافة .

وعلىنا ألا نغفل كثيراً من شأن الثقافة السوفيتية الحديثة . فالحياة الثقافية للندن السوفيتية الكبرى تنقسم بالقوة ولها طابع الاحتراف كما تثير الاهتمام ، فهناك للموسيقى الكلاسيكية ورقص الباليه والمسرح التقليدي وكلها رائعة وتتلقى معونة سخية ، وإذا كانت بعض روائع القصص قد حيل بينها وبين النشر فقد نشر منها الآن بعض ما يتسم بالجودة ، والجامعات رجة متسعة يقبل عليها الطلاب إقبالاً طيباً وقد أعدت لهم أكل إعداد ، ولرجل الفكر مكاتبه المرموقة ، ولكن في هذا الجانب من الحياة ، وخاصة في التصوير وكفاية المسرحيات الحديثة والمهارة فإننا نبذم على الإطلاق ، ولا نستمد تميزنا عليهم من ارتفاع كفايتنا بل من توافقنا الاجتماعي الرفيع . فالفن المبدع الخلاق لا يزدهر حيث يعوقه مذهب رسمي .

وليس نيويورك عاصمة الدنيا ولم يضاف عليها العالم أودية المجد والشرف بسبب جنودها أو علمائها أو حكمائها ولكن بسبب ممثلها وصكتابها المسرحيين وما تضم من الفنانين والموسيقين والمماريين (وتفاهة التصوير والمهارة الروسية أسوأ عنوان على المجتمع السوفيتي) والجامعات الروسية رغم اتساعها أقل تنوعاً من جامعاتنا وليس فيها من التمتع واللذعة مافي جامعاتنا ، ففي جامعاتنا الكبرى كما في أكسفورد وكبريدج وجامعة باريس يتمثل الفكر الإنساني العالي ، وليس تلك بفائدة ضئيلة .

وهي فائدة لم نلق إليها بالاً فحين زار خروشوف الولايات المتحدة لم ير غير كثير من الساسة العظام ومنهم من لم يكن محبوباً من الشعب الأمريكي ومنهم من آخذه الثراء ، كما رأى بعض البارزين من رجال الأعمال إلا أن القليل منهم من كان جذاباً ، ورأى شعيرات الزينة في « بلتشيل » وبيادر الليرة في « أيوا » ، ورأى أيضاً حانوت « بيرل ميستاس » للآلات . وكل ما رآه إذا ما نحينا الساسة جانباً ، قد يكون أكثر روعة من كل ما رآه في روسيا وإن كان التباين من حيث المستوى فحسب .

وبالتالى لم يقابل أحداً من الكتاب أو الفنانين « كتنسى ويليامز » و « آرثر ميلر » و « رودجرز » و « همرشتين » ولم ير متحف الفن الحديث ، ولا متحف هويتى ، أو حتى متحف جوجنهايم الجديد . ولم يلح من عمائرنا الحديثة إلا ما رآه عرضاً ، ولم يزر إحدى دور الكتب الكبرى . وشاهد القليل من جامعاتنا ولكنه لم يعرف عن عدد طلابها شيئاً ، ومن المحتمل أنه لم يبد ميلاً إلى ذلك مما لا يمكن معه عمل أى شيء آخر ولكن تجاهلها في مثل هذه الحالات يأتي من ناحيتنا مع أننا نكسب عن طريقها تقدير العالم واعتباره بما فيهم عدد كبير من الروس أكثر مما نكسبه باستعراض قدرتنا الصناعية .

- ٩ -

ولا أحب أن أبدى اقتراحاً بأن تكون مناقشتنا للسوفيت طفيئة أو ناعمة فقد يكون من اعتبارات سوء التقدير للنواحي الثقافية أن نقول بالضرورة إنه لا توجد منافسة في هذا الميدان . ولكن إذا سخرنا مواهبنا لمصلحتنا الدانية سواء من جانب المتورين أو غيرهم فإن ذلك يحملنا على

أن تحفظ قبل تلك الشروعات التي يضعها مقدماً باسم المنافسة أولئك الذين يحدونها ملائمة .

ففي زيارة خروشوف قامت وكالات الإعلان بحجز مساحات ضافية في صحف نيويورك لتثبت أن الإعلان الجيد الوفير هو سلاحنا السرى . وفي الشهور والسنوات القادمة سنجد بالنأ كيد من يقول لنا إن تفوقنا يعود إلى إنتاج مرشحات سجاير أفضل مما كانت ، أو صيانة شبكة الطرقات العامة . أو طلاء التلفزيون أو استهلاك الحمر المعتق . وعلينا أن نواجه تلك البلاهة بما تستحقه من زراية وازدراء .

ولكن المنافسة التي تتمثل طبيعة مجتمعا وتعليها هي المنافسة التي لا تعتمد على ذوى العقول الجامدة المهيبة فانهم سيقولون لنا إن الوقت ليس مناسباً للإصلاح وأن هناك — كما يقولون دائماً — ماهو أدهى للاهتمام ، ويمنحون بذلك الروس شرف الادعاء بأن اللبدان الوحيد للمنافسة الذهبية هو في ارتياد الفضاء حيث يتفوقون علينا فيه . وميفشلون في تبين أن أعمالنا العظيمة إنما تتمثل في قدرتنا على التجريب والتغير الاجتماعى والاقتصادى كما تتمثل في حريقتنا الثقافية وتنوعها . وأخيراً سيأملون أن نقوم بالعمل الذى يمكن أن نتجنبه . وعلينا ألا نضع مجالاً للخطأ فإن أكثر الأشياء التي يجب أن نقوم بها تبريراً لطبيعة مجتمعا هي على حساب الأموال العامة ، والاستعداد للتشريع ثم الإنجاز الذى يبين مدى جدية الإنسان . فإذا لم تعلم بعد كيف تتجاهل حقاً أو نشك في ذلك الإنسان الذى يتكلم عن الأهداف القومية العليا دون أن يذكر الثمن الذى يقابلها ، أو يجتمل أن يقيد المصروفات العامة تقييداً شديداً كبداً أساسى لديه فإن أمورنا يمكن أن تسوء كثيراً .

الفصل الثاني

انهيار الآلة

إن أولئك الذين يرودون متاعبنا ومشاكلنا الكبرى ، كثيراً ما يسألوننا أن نؤمن النظر في تحلف الإنسان عن منافسة الآلة ، فهذه الآلة التي توجه وتدار إلكترونياً قد أخذت تحل محله على خطوط التجميع الصناعية فإذا كان الإنتاج المحقق هو ما يهيم للمستهلك فإنها قد صممت لتقلل كلاً من الجهد والذكاء اللذين تتطلبهما هذه الآلة لإدارتها وحتى هذا السؤال الذي يمكن أن يرد إلى الذهن عن مدى حاجة الناس إليها قد تركت الإجابة عليه لحكمهم على الإطلاق وقد أثبت ذلك الإلزام بحاجة السوق وأكده الإعلان ولربما سيرنا أغوارهما معاً بمساعدة العداد الإلكتروني الذي ندعوه من باب التعالي بالعقل الإلكتروني .

ومن المسلم به أن يفوق الاستغناء عن الإنسان وذكائه كل ما تدعو إليه حاجة المستهلك ، فالصاروخ الآلي قد أخذ مكانه ليحل محل قاذفة القنابل القديمة التي يقودها الطيار . وفي المستقبل القريب ، جرباً على ما يراه المتفائلون سيلحق الصاروخ الآلي ليمنع صاروخاً آلياً آخر وهذا يحول بدوره دون منع صاروخ جديد . وستدير هذه العملية آلة العمل الدولية (IBM) ^(١) فإذا كانت الكرة الأرضية أكبر ، أو المتفجرات أصغر فإن الصورة ستكون مثيرة وسيستسلم الناس جميعاً إلى سيطرة الآلة ، ولم

(١) آلة العمل الدولية International Business Machine .

تسكن الحرب راحة إلا لهؤلاء الذين يقودونها من بعيد . ولن تنتهى تلك الرؤى لاتتصار الآلة . وإن كنا نأبى أن نأخذ ذلك مأخذ الجد فلا نأبى أن نصدق أن الآلة تحتل مكاننا حقاً ، وفطرتنا لا تخطيء فإذا كان هناك ثمة تنافس بين الآلة والإنسان فإن الرابع هو الإنسان لأنه ظل على الأقل طوال قرنين من الزمان يملك زمام الآلات التى يعمل عليها .

والحقيقة التى تقول إن هذا هو عصر سيادة الإنسان وليس عصر انتصار الآلة مبرراتها العملية ، فإذا كانت الآلات هى الشيء الحاسم ، فإن التنظيم الاجتماعى الذى يبنى غرسنا الطبيعى ويزيد من معدتنا سيحتل المكان الأول من اهتمامنا ، ولكن ما دام الإنسان هو الشيء القيم بالاعتبار ، فمن الواجب أن تكون التنظيمات التى تحفظ مواهبنا الشخصية وتنميتها هى أول ما يشغل اهتمامنا ، تلك المواهب التى يستند إليها التقدم ، وسيكون من دواعى هذا الاهتمام فضلاً عن ذلك أن يجد مجتمعنا بسبب تصميمات قديمة بالية أنه يحسن صنعاً إذا ما زود نفسه بالآلات ويسعى صنعاً إذا ما أعد نفسه بالقوى البشرية النامية المدربة ، وهذا هو موقفنا تماماً ، والسبب الذى يدعو إلى هذا الاهتمام .

ولكن علينا أن نتساءل أولاً وقبل كل شيء عن الظاهرة التى تدعو إلى الاعتقاد بأن الإنسان سيد الآلة وأن المهارة والذكاء قد أصبحا أكثر أهمية لما نسميه التقدم الاقتصادى منهما للصنع ومعداته .

— ٢ —

وأعظم ما ينعكس هذا التغير بوضوح على الموقف المتغير للملكية وتمويل رأس المال البشرى . فليدة نصف قرن كانت مكاتهما وأهميتهما

تهبطان باستمرار ، فقد كان من المسلم به في وقت ما أن ملكية مشروع صناعي — سواء كانت ملكية في أصل رأس المال أو إسهاماً مادياً فيه — تجعل للمالك أو السام صوتاً حاسماً في إدارته . وهذا ما كان بالنسبة لفورد وكارنيجي وروكفلر الكبير والكومدور فندربلت وجون جاكوب أستور . فإذا كان ممولاً لرأس المال كما كان الحال بالنسبة لورجان الكبير فقد هيأ له ذلك نصيباً مماثلاً من السيطرة على المشروع ، كما هيأ له مكانة ملحوظة بين الناس . وقد عُرف هذا النظام بالنظام الرأسمالي لأن ملكية رأس المال هيء لمثل تلك السلطة .

ولم تعد ملكية رأس المال أو القدرة على التمويل تتضمن مثل تلك السلطة ، ولم يعد هناك غير القليل من هؤلاء الذين يديرون المؤسسات التي يملكونها . وأصبح أمثال « آل ديون » قلة ، وآل ديون أسرة موهوبة ظلت لعدة أجيال وهي صاحبة الكلمة العليا في الأعمال التي تملكها .

ومثل هذه السلطة هي للمديرين المحترفين وهؤلاء يحملون كل توقيع لأصحاب الحصص . ولكن الذي يحدث أن هؤلاء المديرين يختارون مجلس الإدارة ويقوم أصحاب الحصص حينئذ بحكم واجهم بانتخاب أعضائه وينفس المراسم الجادة يختار مجلس الإدارة المديرين الذين اختاروه . وفي بعض الحالات كما في شركة ستاندرد أويل أف نيوجرسي التي كان يسيطر عليها روكفلر الأول نرى أن المجلس يتكون إطلاقاً من المديرين وهم الذين اختارهم المديرون الذين اختارهم المجلس .

وهناك عدة أسباب لظهور المدير المحترف ولكن أهمها جميعاً أن ملكية رأس المال لم يعد لها من القيمة ما أصبح للقدرة والمعرفة العقلية ،

فأرجل من ذوى القدرة يستطيع أن يحصل على رأس المال بينما أن صاحب رأس المال المجرد من المواهب الأخرى لا تحمد عاقبته أبداً — فإذا تخلى عن إدارة أمواله فإنه يصبح في حاجة إلى خدمات المحترف — والذي يضطلع بذلك أبنا كان هو هذا الثمرن الذكى ذو العزم والحدق السياسى من المديرين وإن كانوا لا يملكون مالا ، ولم يحدث أن استطاع الممول أن يزحزح أمثال هؤلاء عن مكثهم فى الإدارة إلا فى القليل النادر .

ولن يضير ذلك الشركات التى نحن بصدها شيئاً ، فإن المؤسسات التى حالفها سوء الطالع أخيراً كانت هى المؤسسات التى حاول أصحابها بنفوذهم إقصاء هؤلاء المحترفين . فى الثلاثينات وأوائل الأربعينات استغل هنرى فورد الكبير سلطانه بصفته المالك الوحيد لشركة فورد للسيارات ليحتفظ بإدارته وقد أعلن الآن صراحة أن الشركة عانت الكثير من جراء ذلك وما أن آلت إدارتها إلى المحترفين بعد وفاته حتى تحسنت كثيراً . ولدينا مثل آخر لإدارة «سويل أفرى» لتجر «موتجمرى وارد» الكبير . فقد غدت إدارة الممول لشركة كبرى وتوجيه لها عملاً محفوفاً بالخطر لأنه سيحاول عبثاً أن يقوم وحده بما يقوم به جماعة من المحترفين المؤهلين بمن تعددت مواهبهم وتنوع تخصصهم .

— ٣ —

وبالرغم من وضوح ذلك تماماً فإن التبدل فى الأهمية القياسية للرجل ورأس المال محسوس فى كل المشروعات الصناعية الحديثة . فالخطوات التى يستطيع بها مشروع كبير ناجح أن يرفع تمويله لتنمية أعماله وتجديد مبادئه قد أصبحت واضحة ومحددة ، فإذا كانت تخضع للظروف فهناك

مجال واسع للاختيار ، فالمكاسب يمكن أن تضبط وضمانات البنوك يمكن أن تؤدي والتأمينات يمكن الحصول عليها . ويصاحب تلك العملية كثير من مظاهر المنهجية ، ولكن بالنسبة للعمل الكبير الناجح فإن ذلك لا يبرز الشك ولا الصعوبة بقدر ما يبرز تقديرنا الجهم للمال وإنا لنأمل أن يكون تناول تلك الأموال الضخمة محفوفاً باللباقة والوداعة.

وليس هناك مثل هذا اليقين في الخطوات التي يمكن بها حق لإنجاح الأعمال أن تزود نفسها بالكفاءات اللازمة ، وعليها أن تبحث برسلها كل عام للاشتراك في تصيد تلك الكفاءات . فإذا غدا أصحاب الجلال إلى أسواق المال فإن ذوى الحصافة يُغذون السير إلى الجامعات ، والصيد لا يسفر أبداً عن شيء محقق وإن أسفر غالباً عن بعض ما لا يفي الغرض . وإذا انتوت إحدى المؤسسات الناجحة توسعاً ضخماً في أعمالها فإن أول ما يعينها هو البحث عن الأ كفاء قبل أن يعينها البحث عن التمويل .

ويتعكس هذا التبدل في الخوف والفرع الذي يسود الناس عامة ، فهل ياترى نستثمر رأس المال البشري كما يجب أن يكون الاستثمار ، فانتا نسمع أن السوفيت وهم الذين أخفقتوا صوت الضمير كحافظ على الواجب ، قد بدؤوا في ميدان الاستثمار البشري .

والذي يعيننا يوماً بعد الآخر هو حالة مدارسنا وكنياتنا وهل تقوم بعملها على خير وجه نحو أبنائنا وكيف نعثر على الموارد التي يمكننا من القيام بذلك على وجه أحسن ؟ وسيزداد عندئذ إعجابنا بكفاية ما لدينا من المتعلمين المؤهلين تأهيلاً عالياً .

وإن هذا ليدو واضحاً في كل مجال عمل فكل أسرة تعلم أن صناعة

السيارات قد هيئت لتمدها بسيارة جديدة عند أول بادرة ، وهذه هي الصورة الرائعة لثمنا الطبعي ولكنها لا تستطيع أن تكون على ثقة من أنها ستجد مكاناً لأبنائها في كلية نافمة ، حتى هذا الذي يدير صناعة السيارات قد يضلّيه البحث عن المكان الذي يتعلم فيه ولده . وهذه هي حالة التباين الواضحة بالنسبة للسيارات التي تقدمها للرقى الإنسانى .

— ٤ —

وهذه القوى التي تقف وراء التغير في الموقف النسبى للإنسان بمقارنته برأس المال ليست جديدة فبعضها هي التي تبدو لأول وهلة وكأنها تتمثل بفكرة سيادة الآلة .

فالثالث التقليدى لعناصر الإنتاج هو الطبيعة أو الأرض بما فيها من موارد طبيعية ثم العمل ، ويتضمن الجهد البدنى والعقل للعامل ، وأخيراً رأس المال . وكل إنتاج ليس إلا حصة هذه العناصر الثلاثة في صورة أو أخرى أو بنوع من التوافق أو آخر ، ومن رجال الاقتصاد من يتساءل عما إذا كان هناك فرق كبير بين الطبيعة ورأس المال فتكلاهما يزود مجهود الإنسان بالقدرة على إنتاج الحاجيات ، ومنهم من يرى إضافة عنصر رابع ألا وهو مباشرة أعمال الإنتاج أو بمعنى آخر الجهد الإنسانى الذى يختص بتنظيم وإدارة العناصر الثلاثة الأخرى .

وما من إنتاج إلا ويحتاج هذه العناصر الثلاثة أو الأربعة مجتمعة ، وفي هذا نجد أن كل عنصر منها لا يقل عن الآخر أهمية إلا أن أهميتها قد تباينت كثيراً خلا السنوات المائة والخمسين الأخيرة . ففي بداية القرن الماضى حيث تبلور الاقتصاد الحديث كان عنصر الطبيعة هو الذى يستحوذ على

للمكانة الأولى من الأهمية ، فالسكان يتزايدون وتكتظ بهم أوروبا وآسيا ولا تلقى السهول الحصبة الفسيحة في الأمريكتين وأستراليا وأفريقية كثيراً من الاعتبار ومن الطبيعي أن يكون تأثير التقدم الفنى الحديث للزراعة على غلة الفدان الواحد دون ما تصور ، وقد انتهى كل من ريكاردو ومالتوس وهما من الأعلام الشاحنة في تاريخ الاقتصاد إلى حقيقة هي أن مصير الانسان يتقرر نتيجة للضغط القاسى للسكان على رقعة محدودة من الأرض . أما العمل فقد كان من الكثرة بحيث بدا أقل أهمية من الأرض . وأما رأس المال فإنه مع أهميته كان يفتقر إلى مايجود به الأرض وما هي عليه من خصوبة وموات . وبذلك كانت الطبيعة هي العنصر الذى يتمتع بأوفى نصيب من الأهمية .

وما أن أوفى القرن التاسع عشر على نهايته حتى قفز رأس المال ليحتل المكانة السامية في هذا الثلاث فقد ضاعف العالم الحديث من إنتاج الأرض . وكان السؤال الحاسم هو تصريف هذا الإنتاج ومن ثم كانت حاجتنا إلى اللوازم والبواخر والطرق والسكك الحديدية والآلات والمنشآت الزراعية . والأرض قائمة كما هي والعامل حاضر على الدوام . أما رأس المال فانه كلما كان نامياً كان التقدم أوسع .

وقد أكد التقدم الصناعى خلال القرن للماضى الاعتبار النامى لرأس المال . ولا يتمثل هذا التقدم الصناعى في اختراع ذلك العدد الوافر من الآلات ولكن في انتشار هذا العدد القليل الملحوظ منها بين الناس . فقد غدا النسيج صناعة ولم يعد إنتاجاً يدوياً . وغدا البخار القوة المحركة لوسائل المواصلات وفى أعمال التعدين وحل محل الانسان والحيوان

ومساقط المياه وقوة الريح وأصبح الحديد والصلب موفوراً قليل الثمن وتيسر استخدامه في كثير من الأشياء الجديدة .

وكانت هذه المخترعات كما نعرف جميعاً نتيجة ارتباط عوامل كثيرة من المصادفة والالهام والعبقرية ، فإن الناس من أمثال جيمس وات وبنجامين فرانكلين وإيلي هوتى لا يمكن تنشئهم وحين أُمسح لهم تحت ظروف معينة نوع من الحماية المستمدة من الترخيص الحكومى كان ذلك هو كل ما أمكن عمله لحماية التقدم الصناعى .

ولكن إذا كان ما يعمل لتنشيط المخترعات قليلاً فإن ما يعمل للإفادة منها كثير . فالتوفير يمكن تنشيطه بالحض على الاقتصاد أو حق بأكثر من ذلك بالاستناد إلى الأخلاق والدين . تأكيد الثابرة والزهد وإنكار الذات فى الدنيا والخلاس فى الآخرة . أما الاستثمار فلا يحصى فيه من تشجيع الحكومة للمستقرة التى تضمن الربح للمستثمر والنظرة الخفيفة للشيء الذى يمكن أن يكون أسامياً لسياسة حكيمة ، هى أن يقيس رجال الاقتصاد التقدم بنسبة الدخل القوى الذى يمكن أن يتوفر ويستثمر كل عام ،

— ٥ —

وما زال استثمار رأس المال البشرى المقياس الأول للتقدم ، إلا أنه مقياس مازال خافياً على الناس ، فقد أصبح التقدم المطرد فى استخدام جهاز رأس المال يعتمد على النوع أكثر منه على الكم كما يستند إلى ذكاء ومهارة الذين يستخدمونه .

ولدينا من الأرقام الصحيحة المعقولة ما يصح الرجوع إليها . ففي الفترة بين السبعينات من القرن الماضي والحلقة ما بين ١٩٤٤ - ١٩٥٣ زاد الدخل القوي وفقاً للتقدير الذى أعلنه للكتب القوي للبحوث الاقتصادية حوالى ٣٥٪ ، وأقل من نصف هذه الزيادة كان نتيجة للزيادة فى رأس المال والعمل بينما كان الباقي بسبب التحسينات التى أدخلت على جهاز رأس المال من حيث التقدم الفنى وارتفاع مستوى اليد العاملة بما فيها الرؤساء طبعا . وكان للتحسينات وارتفاع مستوى المهارة والقدرة المالية والفنية والإدارية نضجها فى هذه الزيادة . ويجب ألا يغرب عن بالنا أن الآلة لا تطور نفسها فما زال هذا من عمل الإنسان القادر . للممكن ولم يعد التقدم التكنولوجى نتيجة المصادفة أو الإلهام أو العبقرية بل أصبح ثمرة جهد رفع له هدفه المحدد . ولم نعد نتظر ، كما كنا فى وقت ما أن يجيئنا عرضاً أمثال أديسون والأخوة رايت ، فبالعلم ، والجهد للنظم فى العمل أو ورش الاختبار يستطيع أناس عاديون فى الوقت الحاضر أن يصلوا إلى شئ يقودنا إلى نفس النتائج .

وهكذا نرى أننا لا نحصل على النصيب الأكبر من نمونا الصناعى من استثمار رأس المال لحسب ولكن من التحسينات التى تطرأ على الإنسان والتحسينات التى يقوم بها هذا الإنسان المتفوق وأصبح من اليسر أن توقع هذا التقدم التكنولوجى وأن نحصل من هذا الإنسان على أكثر مما أعتقدنا عليه . والنتيجة لذلك أصبح العمل والعمل الدقيق للتمييز هو الذى يحتل مركز الصدارة فى ثلوث الاقتصاد ، وغدا استثمار المواهب الشخصية لا يقل فى المائدة والدلالة على التقدم عما لاستثمار رأس المال البشرى ، ومن الممكن أن يكون أكثر فائدة . وهذا هو نوع التغيير الذى يقاومه أولئك المترحمون الذين يؤمنون

يسداد رأيهم ، ويبقى الدفاع عن تلك الآراء السائدة المألوفة في كثير من
التمس الأخلاقى حتى ذلك الوقت الذى تصبح فيه هذه الآراء نوعاً من
الحق . ولكن ما هى استعداداتنا العملية المواتية لتلك الضرورة الطارئة
من استثمار المواهب الشخصية ؟

— ٦ —

ولأول وهلة يبدو موقفنا حسناً ، فقد جنينا الكثير من وراء تأهيل
هؤلاء الأذكياء المتميزين لتحمل أعباء حياتنا الاقتصادية وهى ثمرة من ثمار
التجارب العالمية الأولى للتعليم العام ، ومن المؤكد أن توالى تلك الثمار .

إلا أننا لا نستطيع أن نكون على هذه الدرجة من التفاؤل ، فعلى
القرن الماضى كان التعليم أو حتى الإلمام بالقراءة والكتابة — وكنا من
تصيب القلة المحظوظة — علامة التميز ، وتبعاً لذلك أصبح التعليم صنواً
للساواة فلم يغفل عنه آباؤنا وتمسكوا به ليكون قاعدة للساواة التامة لا يقبل
المنافسة ، ولهذا كانت المدارس الابتدائية المجانية والمدارس الثانوية ،
وكان نظام وقف الأراضي على الجامعات وهذا العدد الهائل المتنوع من
مؤسسات التعليم العالى والمتوسط الأخرى .

وكان نظاماً متكافئاً إلا أن لم يكن رائعاً للتعليم طالما كان نوعاً من الخدمة
الاجتماعية هـى تماماً ليؤكد إلى جانب الأغراض الأخرى التى يقوم بها مبدأ
تكافؤ الفرص ، ولم يعد هذا النظام التعليمى كافياً منذ أن أصبح التعليم
لوناً من ألوان الاستثمار .

والحك لا تتفقه أية جماعة على الخدمات العامة هو فى مقدار ما تستطيع

أن تمدّها به من أموال أو ما تؤمن بأنّها تستطيع توفيره من أنواع الإتفاق الأخرى لهذا الغرض ، أما محك الاستثمار فهو على العكس يتمثل في مقدار العائد منه ، ومن الطبيعي أن نطبق تلك القاعدة على الاستثمار البشري حق وإن كان هذا المصطلح الشائع يعكس مختلف الاتجاهات فعيناً فستنظر رأس المال البشري ترى الإتفاق على التعليم ميداناً لهذا الاستثمار .

ومحك الاستثمار أبعد مدى في الكرم من الاثنين ، أو بمعنى آخر يقتضي الكثير من النفقات الطائلة فإنه يتلصق تلمساً عيقاً كل الوسائل الممكنة لمعرفة مدى ما يغله رأس المال من فوائد ، فاعثور على استثمارات مربحة معناه دعم الثقة بهذا الاستثمار ، فمن بنهيات الإقتصاد أن الاستثمار البشري يتحقق طالما يتخطى العائد الحدى التكلفة الحدية بمعنى أن يكون العائد بالنسبة للاستثمار الإضافي كافياً لتغطية التكاليف الإضافية بما فيها الفائدة وبعض ما يكتفى لمواجهة الخسارة .

أما المحك لما يمكن تقديمه فإنه على العكس يستثير كثيراً من دواعي الوفرة فمن الغريب أن يكون الصرف حق ولو على التعليم امتثاناً ذاتياً . فإذا كنا نريسه وإذا كنا نحب لأبنائنا المكانة والرضى والفرص التي يحققها التعليم فليتنا أن نضع تكاليفه فوق أى اعتبار آخر لاهيى عنه ، والمضيلة لا تكمن في البحث عن الوسائل لاستثمار أوسع وإنما في البحث عن وسائل الإنفاق الأقل حيث تضى الجماعة آيات التمجيد على من يتميز بالاقتصاد والوفرة ، وتبقى هذه الاتجاهات سائدة حتى ولوقدت المصروفات كما رأينا لصالح عائد أكبر كالصرف على رأس المال البشري .

وقد تعثر أيضاً استثمار التنمية الشخصية بسبب الافتقار إلى الصلة

الوثيقة بين الصرف والفائدة التي تنجم عنه ، فالشركة الكيماوية تستثمر مادة جديدة لأنها تعلم أنها ستحقق ربحاً أوفر ، بينما لا تجد من يؤكدها أن ما تنفقه على تعليم كيميائي ناثي سيعود عليها بربح ما . فمن المحتمل أن يسلك هذا الناثي ميداناً آخر كأن يصح فناناً أو مزارعاً أو لا يموقه الوفاء عن العمل مع شركة منافسة .

ويمكن للمرء أن يرى بصورة بسيطة ما يمكن أن تؤديه الصلة الوطيدة بين التكلفة والربح الذي يعود به رأس المال البشري في استثمار التنمية الشخصية إذا ما وجدت . ولتصور تنظيماً يربط الناثي المرموق وهو في منتصف دراسته العالية طوال حياته بشركة ما ، فالشركة تصبح حينئذ مسؤولة عن تعليمه بعد ذلك بشرط أن تضمن خدماته لها مدى حياته .

ويبدو واضحاً أن أعمال الشركات في المستقبل ستقوم على اكتاف هذا النوع من الطلاب الذين يدرسون الإدارة والعلوم وفروع التخصص الأخرى ممن تختارهم وتشرف على تدريبهم اليوم ويستعدو مواهب تلك النخبة من الطلاب شغلها الشاغل فعمل على أن يكونوا تحت رعاية مربين من الطراز الأول تنفق عليهم بسخاء ، وسيبحث المديرون برسلهم لاستيفاء المعلومات عنهم فإذا رأت شركة من شركات البترول الكبرى مثلاً أن المدارس والكلية تنقصها الكفاية لإعداد طلابها من الجيولوجيين والمهندسين فليها تتقدم حينئذ لمعالجة الموقف ولربما يكون هذا العلاج بإنشاء المدارس والكلية التي تتبعها مباشرة وإلا فإن غيرها من الشركات التي تتميز بمواهب رجالها وكفاءتهم متبذها في بضع سنين . ومن العسير أن تتصور الشركات المتأخرة وقد خطت خطواتها الفنية القومية للتقدم

وستكون النتيجة وفرة وغناء لا حد لها في حصة التنمية الشخصية التي يميزها الرخ المنتظر، وسيكون هذا كله نتيجة لأن الشركة تدبر خدمات الفرد أو عائد الأموال التي تنفقها عليه بدین ثابت الوفاء، ولها مثل هذا الدين على الآلة في نطاق الاستثمار نرى هذا المثل للتميز ينطبق على الآلة كما هو على الإنسان

والسبب الأخير للتفكير في قصص استعدادنا لاستثمار التنمية الشخصية هو أن السوفيت — من حيث التعبير الفنى — يتفوقون علينا في ذلك ، فإنهم يضعون الموارد جميعاً تحت الإشراف العام ومن ثم لا يواجهون أية مشكلة في تحويل هؤلاء الأفراد المهيئين للتنمية الشخصية من القطاع الخاص إلى القطاع العام . وفي ميزانيتهم الضخمة بنود معينة للصرف على تهية رأس المال البشرى والتنمية الشخصية ، كما يستطيعون تقدير العائد من استثمار أى نوع منها إلى غيره من الأنواع الأخرى . وليس لديهم من سبب يستلزم أن تكون الأفضلية لرأس المال البشرى كما هو لدينا . ولكن الحادث فعلاً أن الاتحاد السوفيتى ، وهو بلد مازال بالقياس إلينا فقيراً يضفى من السخاء على المدارس ومعاهد البحث والتدريب والجامعات وتعليم الكبار وإعداد العمال ما يذهل كل من يزوره من الغربيين ، وليس هناك داع لتكرار أن هذا الصرف وليس هذا التوسع التقليدى القديم فى رأس المال البشرى ، كان العامل الحاسم فى إطلاق الأقمار الصناعية والزول بعدها على القمر (١) .

(١) كان ذلك قبل رحلة جاجارين وتيتوف وجلين حول الأرض .

(المترجم)

- ٧ -

ولن نستطيع حل مشكلة استثمار الأشخاص بربط أولادنا في سن غضة بالشركات والمؤسسات ، وليس لنا أن ننتظر أن تتقدم هذه الشركات راضية لعلاج الموقف بتقديم منح شخصية عن طيب خاطر للتعليم ، فقد ضاع الوقت عبثاً في هذا التفكير . والمشكلة أخطر من أن نترك لها أثر هؤلاء الذين يصرون بنوع خاص على صرف استحقاقات المساهمين .

والأفضل أن نحسم المشكلة بأن نقيم نظاماً أكمل وأحسن لاستخدام الوسائل للألوفه للتمويل العام . فمن الواجب ألا ننظر إلى التنمية الشخصية كنوع من القيمة ولكن من حيث أنها فرصة وأن نضع على كاهلنا عبء استغلال هذه الفرصة بكفاية تامة وأن يكون دور الحكومة الفيدرالية أساسياً فإن لديها بطبيعتها فائضاً من الموارد يفوق بكثير ما لدى الولايات والمقاطعات ، وحيث أن التعليم قدغدا نوعاً من الاستثمار أكثر منه خدمة عامة فقد أصبحت هذه الموارد ضرورية ، فهي همزة الوصل بين الحكومة ومسئولياتها عن التنمية والإعاش القومى . فهاك على الأقل ما يرجح أن يكون استثمار التنمية ضماناً أكمل لقوة الوطن من بعض ما تنفقه على التسليح .

كما أننا في حاجة أيضاً لأن نراجع موقفنا من الولايات ومن الضرائب المحلية ففى البلاد الفقيرة نجد من الأسباب العميقة ما يبرر الإحجام عن فرض ضرائب على حاجيات الاستهلاك اليومى كنوع من أنواع الخدمات العامة والعمل على راحة الناس . أما نحن فلنا قراء ولم تعد التنمية

الشخصية خدمة بل استثماراً ، ولهذا فإن من الواجب على الولايات والمقاطعات ألا تتردد في استخدام ضرائب المبيعات والمنتجات — وذلك ، بالإضافة إلى غيرها وليس كبديل لغيرها — لسد ثغرات المدارس والجامعات وعلى التحررين بنوع خاص ألا يكونوا حاضرين حيث يتم ذلك .

وثمة طريق آخر يجب أن يكون موضع الاعتبار لوضع شروط للتنمية الشخصية تجعلها على قدم المساواة مع تنمية رأس المال ، فإننا نفترض أن الشركة تضطلع بمسئولية تنمية أو توسيع دائرة أعمالها إما باحتجاز بعض الأرباح أو بالالتجاء إلى الأسواق المالية ، وحمل الشركات على التبرع الاختياري لأغراض التعليم سيعكس دون شك نوعاً من الشعور بأنها تتحمل نصيباً من المسئولية عن التنمية الشخصية ، فالشركات هي أكبر مستخدم للواهب المدربة وإنها لتجزى خير الجزاء باستخدامها لهم ، فلماذا لا تتحمل نصيبها من تكاليف هؤلاء الموهوبين ؟

ولربما كان هذا هو ما يجب أن تقوم به .

إلا أن التبرعات الاختيارية هي دائماً عمل جائر كما هو ناقص ومن الممكن أن يكون في التبرعات الصغيرة إرضاء للضمير ومستقع الضريبة على من تربطهم فكرة اجتماعية بالشركة دون غيرهم ، ولكن تخصيص ضريبة للتعليم والتدريب لن تثير مثل هذا الاعتراض . فإذا ما فرضت على أساس نسبة مئوية من المرتبات العامة للإداريين والعلماء والعمال المهرة وغير المهرة فإنها تتسق بذلك على وجه التقريب مع السكم والنوع بالنسبة لكل الموظفين وتصل بهذا بين أعمالها واستثمارها السابق للتنمية الشخصية ،

وتكون الشركة قد استعاضت بذلك حصتها التقريبية من تكاليف إحلال ذوى المواهب النامية من العمال المهرة والفنيين والإداريين والعلماء فى وظائفها، وفى البداية سيظن أن الضريبة قد فرضت على المستهلك فى شكل أسعار أعلى، ولكن الموهبة الأفضل ستأتى بطريقة أفضل وكفاية أجدى وبالتالى أسعار أرخص . وستصفى الضريبة نفسها بنفسها لأنها نخدم استثماراً مجزياً .

وتشكو الشركات شكاية مرة من أن أسعارها يجب أن تضمن جانباً من المكاسب يكفى للتوسع فى استخدام هؤلاء الموهوبين وتنمية رأس المال البشرى، وهذا الذى تؤكد باستمرار لعملائها يعنى أن الإنتاج سيطرد وسيكون أكثر كفاية فى المستقبل . وثبتت الأرقام التى يعلنها المكتب القومى أننا ننتظر أرباحاً أوفر من وراء التحسين النوعى للناس وعلى ذلك فإن فرض ضريبة لهذا الغرض سيكون صفقة مجزية .

وقد تكون هناك وسائل أجدى لأطراد الموارد التى تخصص للتنمية الشخصية فى مجتمع متغير لا نجرؤ على ادعاء أننا جئنا بالفكرة المثلى فى هذا الموضوع لأن الإنسان لم يتقهقر بعد أمام الآلة مثلما أصبحت الآلة تعتمد اعتماداً يالسا على براعة الإنسان، ومع ذلك فإن اقتصادنا ما زال قائماً على إنتاج الآلات أكثر منه انصباباً على تنمية مواهب الإنسان .

الفصل الثالث

الاقتصاد والفن

« يبدأ هذا الفصل بمحاضرة دعاني إليها في صيف عام ١٩٥٩ متحف الفن الحديث بنيويورك ومع أنني أهوى التصوير وأحب العمارة والتصميمات المعمارية إلا أنني لا أستطيع أبداً أن أميز على وجه الدقة بين العمل الفني الكامل والأقل كالا، كما يستطيع أكثر أصدقائي، مما جعلني موضعاً للثناء الرقيق من نفسي ومن الآخرين، ولكنني موقن تماماً بأن تحسن الأحوال الاقتصادية يحتاج إلى مزيد من الصلة الوثيقة بين الفنان والحياة الاقتصادية وإن كان ما يتقاضاه هذا التحول سيكون مؤسفاً إن لم يكن عبثاً ضائعاً في مجتمعنا ومع ذلك فقد تجاسرت على تناول هذا الموضوع غير المؤلف بما يقتضيه الشك العلمي المناسب ووجدت كثيراً من العون والتشجيع من زملائي في قسم الفنون الجميلة بجامعة هارفارد ومدرسة الإنشاء والتصميم ومن هيئة المتحف وإن كان من الحق أن أتحمل وحدي نتائج هذا البحث ».



لبضع سنوات خلت جدت هذه المشكلة بسبب أستاذ مساعد للاقتصاد في إحدى الجامعات البارزة في شرق الولايات المتحدة وكان طرازاً قادراً

ولامعاً من المدرسين كتب عدداً من البحوث الجيدة منها واحد أو اثنان تميزا بالابتكار والأصالة الفنية والعموض مما يضعها في أعلى اعتبار من التقدير العلمى ، إلا أنه واجه عوائق مريرة بسبب ولعه بالرسم والموسيقى وقصوره الويل فى شرح الرخاء اننادى وكان يقطن راضياً مرتاحاً منزلاً صغيراً لا يدينه غير موقد للفحم ، وقيل أكيداً بعد جدل دار حول ذلك — أن ليس له مستقبل كرجل من رجال الاقتصاد ولذلك لم يظفر بالترقية .

وتصور تلك الحادثة العلاقة التقليدية بين الفن والاقتصاد وهى علاقة غير موجودة فليس للفن مجال فى علم الاقتصاد الجاد ، وقيم الفنان وإصراره العظيم أو النكد على سياجة الأهداف الجمالية مما يدمر الاتجاهات للمادية الواضحة المسقيمة لرجل الاقتصاد ، ويشعره بالقباء والمادية والجود وأنه إنسان جاف لا لبق تقديرآ طبيباً لاهتمامه بالشئون الدنيوية من معيشة الإنسان بما فيها إعاشة الفنان نفسه ، وليس هذا لأنهما — الفنان ورجل الاقتصاد — فى عالمين لا يلتقيان ، ولكن لأن الأسى فى نفس كل منهما ضد الآخر لا يمكن الإغضاء عنه .

وابتعاد كل منهما عن الآخر وإن كان مما لا يؤسف عليه إلا أنه مؤس فلربما استطاع رجل الاقتصاد أن يقول للفنان شيئاً نافعاً عن محيطه وعمما يلهم خياله الفنى ، كما يعوز الفنان مزيد من الصلة القوية بالاقتصاد وبطريق غير مباشر بلسانة أكثر مما نرى حتى الآن . وسأختم هذا الفصل بمناقشة أن ابتعاد الفنان عن حياته الاقتصادية كان إلى حد ما سبباً فى إحدى المشاكل الهامة التى نعانيها فى الوقت الحاضر وهى إضعاف اليراث

الأمريكي للمدفوعات الدولية وما ينجم عنها من العقد التي تعتور مشاكلاً الداخلية والخارجية ، ولكن لابد من كلمة أو كلمتين للإيضاح .

فحيث يقتحم المساوي عالم الفن لا يلبث أن يشعر بوعودة الطريق ، فالفن وليد الجمال ولغته المعبرة . ولكن الفن والطريقة التي تعامل بها روسيا يشتركان في هذا عادة وهو أن الحقيقة والشعور هما وليدا الذاتية . ومن الواضح أن مالمى إنسان من الجمال هو ما فنده إنسان آخر فإذا تعرض لذلك ناقد بالنقد فإنه يستحق التوبة والاستغفار بسبب التعرض لفطرة الخالق . ولن أجرو على التعرض لتعريف الجمال فلا غراض هذا الفصل لحسن الحظ لن أجدنى في حاجة إلى من يتفق معى في أن هذا قد يحدث ولا أجدنى في حاجة أيضاً إلى حسم هذا الموضوع سواء كان يتصل بفنان معين أو بعمل يتعلق به .

ولا أرانى في حاجة إلى العودة إلى الفنان فحسب وإنما دائماً إلى هؤلاء الذين يجد تعبيره صدى في نفوسهم أو بمعنى آخر الجماعة التي تشارك الفنان خياله وتتجاذب معه فإن العمق والرحابة والاستجابة الواعية لخيال الفنان هى أعظم ما يعنينى في الموضوع وسأتناولها في بساطة كنوع من الاستجابة الجمالية .

- ٢ -

والخرافة الاقتصادية التي تعلق بالفنان وهى أنه إنسان تجرد من الماديات ولا يبالى بالأجر أو الجزاء المالى خرافة لا تتفق بأية حال مع

الحقيقة. فقد كان للصور أوالنحات عند الأغريق والرومان يعفر يديه بالجهد ولا يحنى غير العناء وبالتالي كان الشاعر من ناحية أخرى في مرتبة العامل والمبدع وبقية ضى أجر الصانع وتضاءلت هذه النظرة قليلا بالنسبة للفنان في بواكير عصر النهضة. ويرى «ارنولد هاوسر» مؤلف «التاريخ الاجتماعي للفن» أنه كان من الناحية الاقتصادية في مرتبة التاجر الصغير، ومهما يكن فقد حقق المصورون العظام كيانهم المادى في أواخر القرن الخامس عشر فقد عاش «رافائيل» و«تيتان» حياة رغدة يكفلها دخل وافر وكان ميشيل أنجلو رجلاً ثرياً فلم يتقاض أجرأ باهظاً عن الصور التي رسمها لكنيسة القديس بطرس فقلت نققاتها كثيراً كما كان ليونارد دافنشى يتناول مرتباً طيباً.

ومن العسير أن نتخذ قاعدة لذلك في الأزمنة التالية فالفنانون الهولنديون العظام مروا بأوقات قاسية من جراء إفراطهم في الإنتاج لئسد نققاتهم، وكان كل من مبراندت وهالس وفيرمير يعانون كثيراً من العسر المالى، ولتأمين مطالب الحياة اشتغل «فان جوين» ببيع زهور التوليب، كما اشتغل «هوبيا» صرافاً وكان «جان ستين» صاحب حانة وفضل «فان جوخ» و«جوجان» و«تولوز لوتريك» في الأزمنة الحديثة حياة التشرد استنكاراً منهم لأساليب القمدين البورجوازي. ولكن تاريخ التصوير العربى من أيام «روبنز» حتى «يكاسو» ينطوى على الكثيرين ممن جمعوا ثروات طائلة ومثل ذلك كان بالنسبة للأمريكيين، فقد كان «كوبلى» من الثراء حتى إنه كان يشتغل في المضاربة العقارية كما كان يمتلك معظم منطقة «يكون هل»، وعاش «ونساوهر» حياة رغدة ولقي الفنانون التجريديون من التقدير والجزاء أكثر مما

كانوا يأملون . فليس هناك ما يوحى إذن بأن الثروة كانت أو أنها عvisة على الفنان .

أما الذى لاشك فيه فهو أن الحياة الآمنة المطمئنة تذكى الهواية الفنية ، فنذا أئينا وخلال عصر النهضة بأمراته وأثرياته وبابواته (جمع بابا) وهيلمان البورجوازية الهولندية فى القرن السابع عشر والرعاية الملكية فى القرنين السابع عشر والثامن عشر حتى هواة جمع الصور وتقادها أخيراً ، كان الثراء صنو للفن الذى لا يحيد ولربما لم تكن دائماً ماثراً اهتمامه إلا أنها إن لم تكن دعامة قوية فإنها كانت بلامراء معاوناً له . ولقد يقهر الفنان الجوع والحرمان . ولقد يشحذ الألم شاعره ويستثيرها ولكن رواده ليسوا كذلك فاتهم لا يأنهون للفن إلا بعد أن تمتلىء بطونهم ، ولقد يبدو هذا الإصرار على تركيد الجانب المادى موضع شك ، فمن العسير — باستثناء حالات فردية — مناقشة أن الاستجابة الفنية لدى الفقراء والمعدمين تمدل فى قوتها الاستجابة لفنية لدى الأثرياء وميسورى الحال . وأزهر عصور الفن ما كانت فى حالات الجدة والرخاء المادى فى ظل حكم مستقر وقلما يكون الخلق والإبداع لدى إنسان مثقل بالأعباء أو طبقة كادحة بينما تلهب الجدة والفراغ وحتى ذلك الفراغ المضيق خيال الفنان وإبداعه .

— ٣ —

ومن اليسير إخضاع تلك المسائل للفروض البسيطة ، فالمعروف أن للمال أو الرغبة فى الدحل المالى سحرها للموس على اتجاهات الفرد وأهوائه ، فإذا ما خف أثر ذلك فإن فرصة الإبداع الفنى والاهتمامات الثقافية الفكرية لا ترتبط حينئذ ارتباطاً حاسماً بالدخل فإن العمل — كما يرى « الفريند

مارشال « — الذى يقيم به الإنسان أوده ليشغل تفكيره إلى أقصى حد من تلك الساعات التى يكون فيها عقله فى أحسن حالاته » فإن كان يعيش هو وأسرته تحت تهديد الجوع أو البرد أو التثرد فإن مشاعله حينذاك تحتل كل تفكيره ، فإذا ما تخلصنا من الحرمان البدنى وبما عائلته من أنواع الحرمان فإن ذلك مما يضيف من الدور الذى يلعبه الحافز المالى ويدع للتأثيرات الأخرى ميلاً إلى البروز فى طراز الحياة .

والخوف من الحرمان كالحرمان ذاته يلعب نفس الدور ، إلا أن الخوف لا يرتبط بمجاهيات البدن فحسب فعلى حسب مستويات الناس نرى أن أى تهديد خطير لمستوى معيشتهم الكريم يسبب لهم ازعاجاً حاداً وأنهم ليدودون بحمية وصرامة عما ألوه من رخاء وبالتالي إذا هيم للناس أنهم يعيشون تحت تهديد انخفاض مستوى البخل أو أنهم يتردون فى أغوار لجة داكبة من هذا الظن فإن حوافزهم المالية تقوى وتشتد . فإن الآلهة لغدق بالتهور إلى هلاكه ولن ترضى بغير الحذر الدائم ، وبالمعكس يمكن لمن قرعنا أن يجوب بأفكاره آفاقاً أخرى . وما زالت الصورة الفضلى لمجتمع غير اشتراكى حتى الوقت الحاضر قلقة حائرة ، فالعديد من الباعة هم الذين أقاموا السوق المشتركة للانتاج وفى هذا السوق تتحرك الأسعار بحرية تبعاً لدور المستهلك أو حاجته أو وفقاً للتغير فى تكاليف الإنتاج . والدخول سواء كانت فى شكل أرباح أو مرتبات أو أجور غير مأمونة بطبيعتها على الأقل . فالأرباح المجزية مثلاً تجذب إليها شركاء جدداً وهذا متاح لكل عمل سهل رخيص الثقات . والزيادة الناتجة فى العرض هى خفض الأسعار وبالتالي تقليل الأرباح ، ومن اليسير أن تحول الاستجابة غير المنسقة للأعداد الجديدة من الشركين دون الربح . ويحول دون الربح أيضاً

التحول غير المتوقع ، والغموض في أذواق المستهلك أو التغيرات الفنية المفاجئة التي تقلل من تكاليف الإنتاج قليلاً واضحاً لدى منتج آخر .
وتتأثر الأجور والمرتبات بتقلب الدخل الذي تزود منه .

وعلىنا أن ندرك أن غموض هذا الطراز ليس جوهرياً في ذاته بقدر ما هو فاعلي أو مؤثر فانه هو الذي دهم الكسالى وصان المنتجين ، أو كما تقول تماماً إن الطريقة قد وضعت لتجعل الحافز المالى سائداً قدر المستطاع وجردته من الذوق الفني لأنها وضعت كل همها في الحصول على المال وسأقت المشتركين إلى الفشل القريب المتوقع .

والزراعة أقرب طريق إلى هذا النموذج من التنافس في الاقتصاد الأمريكي حيث نرى عدداً كبيراً من صغار المنتجين نسيباً يمدون السوق المشتركة تحت ظروف قد تميزت في الماضي على الأقل بهذا القلق الواضح .
وفي هذه الصناعة اختلت الأرباح فجأة وبشكل مدمر بالنسبة لكثير من المشتركين ودون أن تشمل لنبحث السبب ، توقعنا أن يكون الفلاح المصري الحبير متخلفاً عن الاستجابة للنواحي الجمالية فنحن لا يدهشنا أن يكون للمحامي الناجح اهتمام بالتصوير ولكن يدهشنا أن يكون مثل هذا الاهتمام للفلاح الذي يقوم بتربية الماشية مثلاً فهو إنسان لا يستثيره سوى نتيجة الحائظ وصحيفة السبت المسائية ، وكلما تضاعف دخله قلربما تجلى اهتمامه في اقتناء سيارة أفخم أو حتى طائرة . وأعظم ما يتجلى اهتمامه بإعداد البضائع للمستهلك ولا ننتظر منه أن يبدى اهتماماً جدياً بالتصوير أو النحت أو حتى عمارة بيته . فللفلاح ما يشغله من المهام الكثيرة ولكنه لا يمكن أن يكون

طائشاً أو شاذاً وهو ليس ناعم البال كالحامى فإن مشاغله المالية تشغل حياته حقاً .

وهى لرجل الأعمال البسيط ، كالعميل والبائع والمقاول والتاجر الصغير ، كما هى للفلاح ، فإن دخله بالقياس إلى الماضى يعد طيباً ولبكنه ما زال ذلك الإنسان العجول وتبعاً لذلك فليس الفن مما خلق له « فجورج بابت » ظل يعلم بشئ أكثر سحراً ولكنه أدرك أخيراً أنه يجب أن يركز اهتمامه فى كسب عيشه بإدارة الأعمال العقارية . فالاقتصاد الذى يقوم على التنافس ما زال يشترط تلك الحاجة ، وما دام اقتصادنا يقوم على أكتاف المنتج الصغير المضطرب فإن ذلك يحملنا على مزيد من الشرح لتحول الفن عن الحياة الإقتصادية ، فإذا ما ملك الاضطراب مثل هذا المجتمع فإن الاستجابة الفنية تكون قوية فحسب حين تجد نوعاً من الحماية حيال سيطرة الحافز الإقتصادى . إلا أن المجتمع الاقتصادى الحديث لا يمثل لهذا النموذج من الاقتصاد القائم على التنافس فإن مركز الرأسمالية الحديثة هو الشركة الكبرى وهى مؤسسة أعدت لتمد أعداداً كبيرة من الناس وتبىء لهم دخولا كبيرة مابتة ، فمن خلال التحكم فى أسعارها ومواردها وعن طريق تنوع الإنتاج والبحث الذى يؤكد أن الابتكار الفنى مما يقبها الغفلة ويضبط أذوق المستهلكين تستطيع الشركة الحديثة أن تحدد مصادر الاضطراب الذى يلم بالمؤسسة المتنافسة أو تقضى عليها تماماً ، ومن ثم كانت المكاسب مواتية إلى حد كبير . ولم تفشل أية مؤسسة من المؤسسات الصناعية المائتة الكبرى بالولايات المتحدة فى أن تحقق أرباحاً خلال عام ١٩٥٧ مع أنه عام شهد نوعاً من الكساد الخفيف .

ولذلك فإن الإداريين في الشركات الحديثة يتمتعون بدخل ثابت واستقرار إقتصادى بالقياس إلى أساتذة الجامعة ، فالفشل الذى يلاقه الفرد في مهنة من المهن وليس النجاح هو الحكم لما تنفيه مهنة من المهن على صاحبها من أمن واستقرار . فالوظيفة الحكومية عمل آمن محمود العاقبة محتجب فيها النقص وراء الأبهة وضآلة العمل وما تقتضيه من المظاهر اللاتقة ، ومن هذا القبيل وظائف السفارة في بلاد خالية من المشاكل ، وأعمال السكرتارية في إدارات الشئون العامة وعضوية لجنة المواصلات في الحكومة الفيدرالية مثلاً وكلها وظائف متاحة للجميع . وفي السكليات والجامعات لا يستثير إعداد مشروعات البحوث لتقدم العلم السلوكي أو العلاقات الدولية ، أو تعيين العرفاء لتنظيم العلاقات بالأباء أو الزوجات أو الكنائس الإقليمية أو لعضوية لجان المناهج وما إلى ذلك من الأعمال الأخرى غير العطف والإشفاق . أما الشركات الحديثة فإنها غنية إلى حد يثير الغرابة بالتنظيمات التي تقبل من عثرة الإنسان إذا ما كبا في منتصف الطريق فليس هناك هذا التنوع العريض في المناصب فحسب كمناصب العلاقات العامة ، والعلاقات الداخلية ، والاتصال بالجماعات الخيرية والإشراف على الحفلات ، وكلها مناصب نخمة في متناول الجميع ، واسكن هناك أيضاً هذا الوعي الذي لا يوجد في الجامعات بينما يوجد في أغلب المؤسسات حيث يرفض الجميع بضراوة أن يكون العمل نوعاً من الرفاهية أو الراحة .

وبالتالى فإن الحياة الكريمة المحزنة التي تتيحها الشركات الحديثة لموظفيها بالقياس إلى غيرهم يجب أن تكون حقيّة بالفن ، ولخير الاقتصاد

يجب أن تكون كذلك . ومهما يكن فإن خرافة القلق والاضطراب والجمود التي تنسب للأعمال المتنافسة قد تجاوزت الحقيقة . فإزال العمل في حاجة إلى تركيز كامل للطاقة البشرية ، وأى شيء دون ذلك يعتبر خارجاً على ماهو مألوف . ومازال الناس يعاملون وفقساً لالتزاماتهم أو تظاهروهم بالتزام ما نحو أداة قيادية قاسية مطلوبة لا هراء فيها ولا جدل فيها لا يُغنى ، واقتراض أن حاجة مثل هذا العمل إلى الاهتمامات الفنية والثقافية مازالت ثانوية أو شيئاً إضافياً أو أن السبل لرعايتها هي استثناء . وهناك فعلاً استثناءات بارزة إلا أنها بعيدة عن التعميم ، ففي بداية القرن اتخذ « تشارلس لانج فريير » من عمله في صناعة عربات السكك الحديدية مطية لشغفه بالعزف والفن الشرقي وكان أصدقاؤه من رجال الصناعة يشكون من أنه يفضل الحديث في أسعار الصور عن الحديث في أسعار الصلب ومثل هذا الحديث يمكن أن يبقى محوراً للسؤال عن قدرته كرجل من رجال الأعمال .

وإننا لنحس حقاً بهذا التخلف المقصود ، فنزد جيلين مضياً وبمساعدة Duvén دوفين واهتمامه العظيم برهن أمراء اليابان العظام بما كان لديهم من مجموعات فنية رائعة على أنهم لم يكونوا من الباحثين عن المال فحسب ، وهذه الملايين القليلة من الدولارات التي استثمرت في مجموعات « بوتشيلي » « وفرا انجيلسكو » « ورمبراندت » « وفيرمير » قد أظهرت كما لم يظهر أى شيء آخر أن المستثمر قد تميز بما تميزت به الأرستقراطية المرفهة الفارغة منذ عصر النهضة فصاعداً ، أما الآن فإن رجل الأعمال قد ينشد البرهان

على عكس ذلك فإنه في تنصيبه لعمله يبدو متميزاً بشكل ما فيه بانسكابه للمرير عليه .

أما فن التصوير عند السوفييت فإنه يؤكد في واقعه الشيوعي أن الفن في خدمة الاقتصاد بما يصور من عذارى قويات يشرفن على حقول القمح المتداعى تحت أشعة الشمس . فإن هدفه أن يساعد بالتغير الفنى على إعداد البلاد لأعظم الإنتاج والحصول على أعظم قدر ثابت من المحصول ، ومن الغريب أن هؤلاء الذين يتمسكون بالأولوية التامة للعافز الاقتصادى في حياتنا الاقتصادية يقتربون كثيراً من هذه النقطة فمن المحتمل أنهم يتمسكون أيضاً بهذه الحقيقة البارزة . ويدافعون عنها في شيء من السخط بأنها إرادة الجماهير . وقد يكونون أيضاً في شك مما يرهق الخيال بالسخف ، فالتصوير التقنى الذى يصوره النقاد الشيوعيون الرسميون بأنه انحطاط بورجوازى ويمرغونه في الوحل يلعنه الأمريكى المحافظ لأنه من وحى الشيوعيين . وكلاهما كما يحتمل أن نظن يجد من الصعوبة أن يوائم مثل هذا الفن مع الحوافز المالية السائدة . ومع أن الحاجة إلى الدفاع عنه لم تعد قائمة إلا أن العادة مازالت ثابتة .

— ٥ —

وبقدر ما تتمسك المؤسسة التجارية بأولوية وقداسة الأهداف الفنية فإنها تخرج الفنان وتبعد وتقل من شأن الاستجابة الجمالية المألوفة في مجتمع يتمتع بحياة كريمة آمنة ، وهناك ثلاثة جوانب يبدو فيها هذا الطراز من طرز المجتمع المتنافس كما لو كان متناقضاً مع الفنان ، وأولها له أهميته

الخاصة للمهندس المعمارى حين يحرمه اتجاهه من السيطرة على الجانب الجالى لبيته ، ففى هذا الطراز التنافس يكون دور الحكومة ضئيلاً بمعنى أنه مجتمع اقتصادى يدير نفسه بنفسه حيث لا يكون لأحسن نوع من أنواع الحكومات فى شئونه الاقتصادية غير القليل ، ووجد هذا الاقتصاد الحديث القائم على المساهمة أن من الأوفق له أن يجرى على نفس القاعدة حيث تكون محدودة العقوبة لأنها تمتد السلطة العامة عن التدخل لممارسة سلطة خاصة لا يرحب بها أحد . ففى أعقاب الحرب العالمية الثانية كان هناك رد فعل قوى للقيود التى فرضت خلال الحرب . ولما قاموا بتنفيذها ضد أى اتجاه يبدو منه تحييد للتوجيه المركزى للنشاط الاقتصادى حتى غدت كلمة التخطيط كلمة لينة ولم تعد الكفاية وحدها مبرراً لانطلاق النشاط الاقتصادى فحسب لأن هذا الانطلاق قد غدا فضيلة يورها الخلق القديم .

فى كبرج (١) بولاية ماساشوستس وعلى مقربة نهر شارل توجد بانيان هما قاعة الاجتماعات والكنيسة وهما من أجمل المباني . إلا أن أحداً لا يستطيع أن يدرك ذلك فعلى جانب منهما يوجد بيت من طابق واحد على الطراز النورمندى القديم وعلى الجانب الآخر بيت من اللبن المتآكل القديم من أربعة أذوار وأمامهما موقف تملأه تشكيلة من العربات القنطرة للنباتية الألوان ومن ورأهما مصنع للعلوى ومستودع للأوراق الحرارية

(١) كبرج مدينة جامعية صغيرة تأسست على نهر شارل قريباً من بوسطن عاصمة ولاية ماساشوستس وبها جامعة هارفارد أعرق جامعات أمريكا وقد أنشأها الرواد الأوائل على غرار جامعة كبرج الإنجليزية . (المترجم)

ولوحة كبيرة للإعلان تحمل إعلانات خمسة وسبعين معلناً ، وينفرج الطريق أمامهما عن وكالات بيع الأغذية المجففة ومحطات البنزين ، فإذا تصورنا ميدان سان مارك^(١) وقد أحاطت به محطات البنزين المتعددة وحوائيت اللب التسالي وفي نهايته متجر كتب فإن هذا كفيل بأن يدمر روعة كنيسة سان مارك نفسها على ما فيها من بهاء وجمال . وتجد هذه الأنماط المضحكة دفاعاً حاراً في مذهبية التنافس لهذا النتاج فهو النتاج الطبيعي المقدر للمنافسة التجارية ولا يأمن من يتعرض لهذا النتاج الاتهام بأنه فنان نظري لم يدرك تماماً المبادئ التي بلغت بهذه الطريقة ما بلغت من نجاح .

أما الجانب الثاني فهي الإعلان وليس الإعلان ككل ولكن بعض جوانبه الهامة ، حيث نرى الناس لا تدفعهم الحاجة نجد من يتخذ من إثارة الرغبة سبيلاً إلى ذلك . وجوهر الإثارة هو « جذب الانتباه » وهذا ما ينطلق به الإعلان في صورة واحدة من صور النجاح حين يدع للصورة الجميلة أن تجذب إليها أبصارنا وأسماعنا ليرز بعد ذلك هذا التباين الذي ندعوه عملياً بالتضارب أو التضاد . ولهذا فإن الإعلان لا يستطيع أن يتسق مع محيطه . وأحسن إعلان هو ما لا يرى وأنجح تجارة هي ما لا يصحبها طبل أو زمر . والإعلان الذي يثير جدلاً لا يكون مؤثراً إلا أننا لا نستطيع مناقشة أن الاختيار المتضارب فضلة الجمال . وفي الحديث عن الاتجاهات السائدة للحافز المالى فإننى أتحدث عن القوة التي تحول بين الصناعة والفنان ، فالإعلان وهو أقرب ما يكون إلى التعبير الجمالى له نفس المفعول ولكن

(١) ميدان القديس مرقس في مدينة البندقية حيث تقوم كنيسة القديس مرقس .

(المترجم)

بصورة عكسية فإنه يحول بين الفنان والصناعة ، وقد يكون أعظم العوامل أثراً في حسم سلبية الفنان نحو الحياة الاقتصادية .

وأما الجانب الثالث فهو هذا الصراع الذى تجد فيه المؤسسة الصناعية الحديثة نفسها تحت أحسن الظروف تأهية بين متابعة المبيعات ومتابعة الإجابة ، ومن الناس من يرى أن أرفع الأذواق هو الذوق الشعبى فإنه إنعكاس للاستجابة الجمالية على أوسع نطاق ، ومن الواضح أن المؤسسة الاقتصادية العادية يجب أن تنتج وفقاً لحاجة الأسواق الشعبية ، ومن المحتمل بالنسبة لمستويات الفنان أن يكون هناك تفضيل مطلق للتصميمات المادية التافهة المألوفة وإن كنا لا نستطيع لأول وهلة أن نلوم رجل الأعمال على ذلك ، فحينما ادخر البلاط الفرنسى وبعض المثقفين من الفرنسيين الصناع الماهرة للسوق الخاصة كان مستوى الإجابة الفنية رفيعاً وكان من الممكن أن يهبط هذا المستوى فيما لو كانت فرنسا دولة ديمقراطية يعمها الرخاء .

ومهما يكن فإنه يبدو من المحتمل أن التصميم الصناعى الحديث قد أخذ نفسه للحصول على أسوأ صورة للمساومة الزديئة ، فالذوق ليس شيئاً جامداً والتغير لا يبدأ إلا من جانب هؤلاء الذى تربطهم بالفنان صلة وثيقة ممن يتميزون بالإحساس الفنى الرفيع ، فالصناعة وقد أغضت عن الفنان بينما ركزت كل اهتمامها على الأذواق الشعبية وفقاً لما انتهت إليه أبحاثها عن حاجة السوق قد فشلت تباعاً فى تبين ذلك الارتقاء فى الأذواق فشلاً جعل تصميماتها على هذا المستوى من الإسفاف والتفاهة ، وبدلاً من أن ترضى قديماً تتخلف دوماً .

وقد تعثر السير نحو تصميمات أحسن من جراء الإهمال المتعمد . وحتى نعوض الإفراط المستمر في الإنتاج وماله من تأثير رادع على الحاجة ، فإن الكثير منها مما يتحتم إعادة تصميمه بانتظام ، وهذه التغييرات المتتالية لا يمكن إلا أن تكون ذات أثر سيء على اللابع الفنية للصناعة ، ففي الماضي عاشت التصميمات الجيدة طويلاً وهذا كما نعتقد كان لسبب واحد وهو أنها جيدة .

- ٦ -

وفي مجتمع متباين القسمات كمجتمعنا لا تستطيع النظم الاقتصادية أن تلم بكل مناحي الحياة ، فما زال المجال واسعاً للتنمية في شتى الجوانب وتبعاً لذلك فإن غلبة الحافز الاقتصادي وما ينجم عنه من مشا كل المنافسة ليست شديدة الخطورة على الفنان أو على الاستجابة للفن وهي دون شك أقل خطورة منها في البلاد الشيوعية .

وقد رأينا بالإضافة إلى ذلك اللون من العداء الذي يتعمل في اهتمام الشركة الكبرى الحديثة اهتماماً كاملاً أ كيداً بالمسائل المالية الوضعية لايقيم على الحاجة قدر ما يقوم على تواتر الأسطورة التي ليست فوق مستوى التجريح والتي تؤدي إلى الضعف دون جدال . ومن بين الفنانين نجد أن المهندس المعماري هو أكثرهم تأثراً بالاستجابة الفنية فإن تجاهل هذه الاستجابة الفنية في ميدان العمارة يؤدي إلى وجود هذا العدد الضخم من المباني الكثيفة التي تشدنا إليها بلا منازع لآماد طويلة ، وإنها لمأساة كبرى أن يشوه الزجاج المعشق والإطارات المعدنية القديمة التي يستعرضها مهندسوننا

الأجلاء في عمارتهم منذ عهد طويل جمال مانهاتن^(١)، إلا أن هناك بعض الاستثناءات الرائعة بالرغم من أن أغلبها جاء عرضاً أو لأن الحافز للمالي لم يكن غالباً. فمئات روكفلر قد بنتها أسرة ثرية معروفة تميزت بالمشاعر الفنية البارزة وجعلت منها تحفة فنية رائعة، وفي مبنى الأمم المتحدة لم يكن للاعتبارات التجارية أثر ما، وكان للمهندسون أحراراً في أن يبدعوا في إقامته ما شاء لهم الإبداع وقامت ببناء عمارة الإخوة ليفر شركة برأسها مهندس لم يكن يلتزم دائماً الاعتبارات التجارية، كما تمثل عمارة سيجرام الطابع المتميز الذي نحتاجه في إنشاء معمل للتقطير قبل أن يتمثل الحاجة إلى الربح العاجل. ويعود الفضل في ذلك إلى إحساس إبنه غنية بالمواهب الفنية كان لها دور كبير في العمل هي «مايس فان در روه». وهناك أمثلة أخرى كثيرة كمبنى إدارة شركة جنرال موتورز ومبنى إدارة كونيكتكت بنجرال الجديد حيث تركت الشركات في إطار عملها التجاري المجال حراً للإبداع الفني.

وليس الفنان من يعاني من تحول الفن عن الاقتصاد ولكن العكس هو الصحيح. فإن هذا التحول خطير على الاقتصاد بل هو أكثر خطورة مما نظن. ففي السنوات الأخيرة كان هناك هبوط حاد في معدل المصادرات الأمريكية يقابله زيادة مفاجئة في استيراد البضائع الأوربية، والنتيجة الأولى لذلك هي أن ميزان المدفوعات الأمريكي قد غدا ضعيفاً لأول مرة في تاريخنا الحديث باستثناء الفترة ما بين عامي ١٩٣٢ —

(١) مانهاتن أنضم أحياء نيويورك.

١٩٣٣ والمشكلة في إطارها الكبير هي مشكلة التكلفة لعدد هائل من ضائعنا تمنها لأنفسنا دون اعتبار للأسواق العالمية بما فيها أسواقنا نفسها ، ولكنها في الوقت نفسه وإلى حد غير قليل مشكلة التصميم ، فقد فشلت بضائنا في اللحاق بالمستويات الأوروبية كما فشلت في تحقيق أذواقنا الخاصة . وقد لاحظ « إدوارد دارل ستون » منذ وقت ليس ببعيد أن الشعب الأمريكي يستطيع إنتاج أى شيء إلا الجمال والذوق ، ولكنه في الواقع يجد وراءهما بشيء من المثابرة والتصميم وعثر عليهما في المنتجات الإيطالية والفرنسية والألمانية والسويدية أكثر مما عثر عليهما في منتجاته . والسيارات أعم مثل وأبرزه على ذلك ، وإن كنا في عدد كبير من المنتجات الأخرى كالآثاث والزجاج والحزق والجلود والصناعات المعدنية ترى أن الأمريكيين قد تحولوا إلى الأذواق الأجنبية كلما تحول الأجانب عن الإنتاج الأمريكي ، وكما أشار ستون أيضاً نجد أن الأمريكيين في تطلعهم إلى الذوق والجمال قد أخذوا يتحولون عن الدندشة المبهوشة والزخرف الفاقع . ويرجع الفضل في ذلك إلى عدد من السياح الذين يفدون سنوياً كما يعود إليهم أيضاً بعض الفضل في موازنة المدفوعات .

إلا أن فشلنا لم يكن ذريعاً فهناك الكثير من التصميمات الأمريكية الجيدة . وغدت الصناعة في كثير من الميادين على صلة بالفنان وأبدت قدرتها على الاستجابة الفنية القوية ولكن من الواضح أن الوضع بالنسبة لعدد هائل من الحالات ليس كذلك حيث يسود الاعتقاد بأن الصناعة شيء بعيد عن الفن أو على أحسن الفروض يجب أن يظل الإبداع الفني ثانوياً بالنسبة للذوق الشعبي . وهنا نجد أن الزبون يستجيب إلى الصلة الوثيقة بين

الفنان والصناعة الأوربية أو بين الصناعة الأوربية والفنان وما ينجم عن ذلك من إنتاج رفيع . فقد أصبح بديهياً أن التصميم هو الدعامة الأولى للنوع وهى دعامة تطرد أهميتها ويجب أن تظل فى اطراد . فقد يكتفى المجتمع الفقير بالمتانة ولكن المجتمع الفنى يجب أن يجمع إلى المتانة الذوق والجمال ، ففى المراحل الأولى للتصنيع يكون الصانع فى غاية الأهمية وما أن تتقدم الصناعة حتى يدع الصانع مكانه للفنان . والإنسان العملى الذى يعتقد أن هذا لا يعدو أن يكون هراءً جميلاً سيدرك كما أدرك منتجو السيارات تلك الحقيقة ولكن بعد أن دفعوا الثمن غالياً .

ولقد نرى حقاً أن التعليم يقتضى كثيراً من الألم كما نحس بلون من الغضب وفقدان الصبر لرفض العديد من منتجاتنا والإقبال على المنتجات الأوربية التى تقوم مقامها . وإنه لشيء يقع وزره على المتطهرسين والأدعياء من المثقفين فاذا ترك الأمريكى الأمين لحاله فانه سيبقى أميناً على ما يجب فنحن ممن يشيع للأشياء الجميلة ، تجذبنا القضب النحاسية الصفراء اللامعة كما تجذبنا مرآة العربة ونحتفى بالدورق الجميل وذلك لروحنا السمع وخلقنا الرضى . والسمة التى يتميز بها الأمريكى هى أنه يرتفع وخاصة فى تقديره للشيء فوق أى اعتبار مهما علا من الجمال ، وليس هناك مستقبل كبير لمثل هذا التحفظ الثقافى وإن كان النقد الذاتى سينجلنا حتماً فى حال أحسن .

بشكل يفوق التصور ، ومن المحتمل بل ومن الواجب أن يتجه لإقامة الأود حين يعز ذلك ، بل إنه ليقدم صاحب السلطان الأول في هذا المجتمع ولكن حيث تتوفر السعادة والأمن والمعيشة الطيبة فإن الإنسان ليجد من الوقت والفكر والمأطفة ما يصرفه إلى أشياء أخرى ، وعلى النظم الاقتصادية أن تستجيب بالتالى لثل هذا الأمر ، فإن نظمنا الاقتصادية ما زالت بتأثير الحرافة القديمة أقل استجابة مما يجب أن تكون لذلك ومازلنا محجمين زيادة على ذلك عن قبول التنظيمات الاجتماعية والسياسية وبالذات التخطيط الذى يؤدى إلى التوافق بين الفنان والبيئة . فنحن نقاوم كل ما يمس الجانب الجمالى إذا ما أدى ذلك إلى زيادة المبيعات ويمكن لهؤلاء الذين يسيئون إلى مشاعرنا أو يشوهون جمال بلادنا لأغراض تجارية أن يتعلموا باستمرار أنهم يخدمون الهدف الرئيسى لمجتمعنا .

والإبداع الفنى لا يدخل إلى حياتنا الاقتصادية وإنما يتسلل إليها ، وما زال خير الأسواق هو الذى يعرض ، دون الفنان الصديق الفنى . ومثل هذا الحخير فى جماعة رفيعة الذوق لن يقودها إلا إلى كل بائد مهجور .

وضروب العلاج ليست بسيطة والاتجاهات النقدية لا لبس فيها ، وليس الاعتراف بها أو متابعتها شيئاً معقداً وليس إبداع الجمال إلا مسألة بسيطة . إلا أن الأهداف ما زالت غامضة ومن المتوقع أن تشارك مشاركة دائبة فى معركة حامية حول طبيعة الجمال ، وعلىنا أن ندرك الآن أن المجتمع إذا ما اضطلع بحماية المستويات الفنية لبيئته فإن ذلك سيثير جدلاً حاداً يمتد كذلك إلى الرغبة فى جعل مسائل البيع والشراء ثانوية بالنسبة

للأهداف الجمالية وعلى رجل الأعمال الأمريكي الذى واءم نفسه مع العلم من خلال موازنة نفسه بظروف القرن العشرين أن يوائم نفسه أيضاً مع الفنان فقد أصبح الوعى الفنى من الضرورة القصوى بمكان كالمهارة الهندسية بالنسبة للمنتج الحالى للبضائع الاستهلاكية بل إنه أكثر حاجة إليها الآن من أى وقت مضى . أما كيف يضطلع بهذا الوعى الفنى فلهذا قصة أخرى ولكن علينا فى البداية أن نتصورَ عنا أثواب تلك الحرافة السائدة فلم يعد لها مكان بعد .

الفصل الرابع

التضخم وماذا يحمل

في خلال الستين أو الثلاث سنوات الأخيرة كان هناك اتفاق عام ظل يتزايد باستمرار حول الأسباب التي تؤدي إلى التضخم . ولهذا السبب كان الأمل عظيماً في أن يقوم العلاج على أساس منطقي ، وأصبح من الممكن عملياً تجنب الهراء السخيف . ولكن العقدة المضنية في المشكلة تبقى قائمة . ومن العسير شرح هذه العقدة المضنية العسيرة . وحيث يسر على الكلمات إزالة الغموض فإن الإيجاز حينئذ أعظم وأجل في عرض الحقيقة . وموضوع هذا الفصل هو عرض أهم جوانب المشكلة وطرق علاجها في أبعد مدى من الإيجاز .

- ٢ -

إن أول شرط اقتصادي وسياسي يتحكم في كل المناقشات المجدية الخاصة باستقرار الأسعار ، هي الأهمية البالغة للعمالة الكاملة . فالفرصة السانحة للعمل وما يترتب عليه من دخل هو ما يسود تفكيرنا عن السياسة الاقتصادية . وهذا واضح تماماً ، فمن النادر أن تعد البطالة ظاهرة مطلوبة أو سليمة إلا لأولئك الذين لم يعانونها . وما زالت بالنسبة لنا تعاسة كبرى يعانيها في مجتمعنا عدد كبير ، وسيأتي اليوم الذي نزيل فيه

تلك السّوءات الاقتصادية وتتخلص من الشوائب الإجتماعية الناجمة عن البطالة الإجبارية . وهذا ما يجعل الاقتصاد أيسر تنظيماً إلا أننا لم نقم بذلك حتى الآن .

وما زالت العمالة الكاملة على أعظم جانب من الأهمية للنمو الاقتصادي . كما أن الإنتاج الكبير والقدرة على التداول مما يشجع على الاستثمار ، والإنتاج الصغير وقلة التداول يقضيان على الرغبة في الاستثمار والاستثمار هو الذي يغذي النمو .

ونستخلص من هذا أن أية مياسة مرسومة لتحقيق ثبات الأسعار لن تكون لديها فرصة النجاح الدائم إذا ما اعتمدت بطريق مباشر أو غير مباشر على البطالة المستمرة الحادة ، وكثيراً ما ينال هؤلاء الذين يحبذون تلك السياسة بعض الاستحسان لتأصل نظرتهم التقليدية القديمة وللشجاعة التي يبدونها في فرض التعاسة على الآخرين . وهذا ما لا يصح أن يختلط في الأذهان بالحقيقة الناصعة .

ومرة أخرى يجب أن نكون واضحين في إثبات أن الأسعار عند العمالة الكاملة في الاقتصاد الأمريكي أو على الأخص في قطاع معين منه ليست ثابتة . ولا يوجد الخطأ إلا في وضع الأساليب الاقتصادية كما تتمثل في الآلات أو في طبيعة وشخصية الحاكم . وهناك مثل هذا الخطأ في أسلوبنا الاقتصادي ولم نعمل على التخلص من هذا الخطأ سواء بادعاء أنه خطأ غير قائم أو التنكر البالغ لهؤلاء الذين يثيرونه .

ففي هذا القطاع من الاقتصاد حيث تكون المؤسسة ضخمة وتكون سيطرة رجالها على الأسعار مجزية ، تسنح الفرصة للارتفاع الاختياري الكبير في الأسعار حيث يكون الطلب موافياً . والطلب الذي يواتي

العمالة الكاملة يواتى أيضاً هذا الارتفاع في الأسعار ، وهذا فضلاً عن وجود جافز قوى لاستغلال التسعيرة الاختيارية عندما ترتفع الأجور، وحينئذ يمكن للتكاليف التي يقتضيها استقرار الأجور أن تشمل الجمهير حيث يغطى ارتفاع الأسعار في العادة ارتفاع الأجور ، فطالما كان الطلب مساوياً أو قريباً من مستويات العمالة الكاملة ، فعلينا أن نتوقع أن الأسعار والأجور في الصناعات التي تديرها مؤسسات أو نقابات قوية ، يؤثر كل منها في الآخر تأثيراً إيجابياً مطرداً ويمكن أن يستمر هذا الاطراد في بعض الصناعات حتى في أقصى حالات التداول المنخفض . وكان ارتفاع أسعار الصلب ومنتجاته والآلات الميكانيكية والسيارات والورق والمطاط والطباق والخور هو أعظم ارتفاع وأهمه في أسعار التجارة خلال السنوات الأخيرة ، وهي صناعات تديرها بوجه عام مؤسسات قليلة العدد هي التي تدعوها بالصناعات المركزة . بينما لم تؤثر صناعة المنسوجات وما يقابلها وبالأخص إنتاج الأغذية إلا تأثيراً طفيفاً لا يذكر على تضخم الأسعار ، فإذا كانت الأسعار قد ثبتت في السنوات الأخيرة فإن ذلك لا يعود إلى الثبات في الصناعات المركزة بقدر ما يعود إلى استبعاد عوامل الهبوط في الصناعات المتنافسة أو غير المركزة . ويلعب الصلب دوراً هاماً في تضخم الأسعار الحديث، فإن أسعاره إذا كانت قد سارت في نفس المجرى الذي سارت فيه أسعار الصناعات الأخرى فإن الإجمالي العام للسعر لم يكن ليزيد عن ٤٠ ٪ عنه في الحلقة السابقة وأقل من ٥٢ ٪ منذ عام ١٩٥٣ بينما لم يكن ارتفاع البضائع الجاهزة يتجاوز عن ٢٣ ٪ إلى ٣٨ ٪ باطراد .

— ٣ —

وعلاج التضخم كما شرحناه يتسم بشيء من العناد في التشخيص .
والطرق الرئيسية للعمل سواء في العلاج أو في غيره هي كما يأتي :

- ١ — لا تعمل شيئاً .
- ٢ — اعتمد على ما يسمى بالمقاييس النقدية أو المالية أو عليهما معاً .
- ٣ — إقض على الشركات والنقابات الكبرى .
- ٣ — إمنع الأجور والأسعار في الصناعات المركزة كصناعة الصلب من أن تكون سبباً في التضخم .

— ٤ —

والأفضل شيئاً معناه بالطبع أن تقبل التضخم . وهناك قلة تؤيد هذا الموقف تأييداً صريحاً ، تقابلها كثرة تؤيده تأييداً لاشعوري أو تأييداً غير مباشر وذلك بمعارضة كل الطرق الممكنة للعمل أو الاكتفاء بالدعاء والتحذير وتلاوة التعاويذ .

والأفضل شيئاً لا يعد اختياراً مناسباً . والأجدي أن نوضح هذا النوع من التضخم الذي نتناوله وهو التضخم الذي تؤدي إليه الأسعار التي تفرضها أقوى المؤسسات وأكبرها كما تحدده الأجور التي تفرضها أقوى النقابات وأكبرها . أما تلك التي تخب وتمرج نسبياً أو إطلاقاً فهي أضعف المؤسسات والنقابات . ويجري جريها أولئك الذين لا يحميهم سند قوى كالحدم والدرمين والعمال غير المنظمين في اتحاد أو نقابة والمتقاعدین والسنيين ممن ليس لهم سند على الإطلاق . وهؤلاء الذين يؤيدون التضخم في شكله الحاضر إنما يؤيدون سياسة إعطاء الكل للأكبر والأقوى

والفضل بالقليل على الأصغر والأضعف . وليس هذا كل ما لدينا من اعتراض على هذا التضخم فانه أيضاً يزعزع ثقة الناس في الإدخار كما أنه مضر غاية الضرر بالخدمات العامة ولا يجزى الموهوبين من الناس قدوماً ما يجزى الموهوبين في جمع المال واستثماره ، كما أنه يفقر صادراتنا في الوقت الذي يؤدي فيه إلى تنشيط الواردات تنشيطاً ملحوظاً وإن كان غير طبعي مما يؤدي إلى تلك النتائج الخطيرة من الحلل الفرع الذي يمكن أن ينتاب ميزان المدفوعات . إلا أن هناك نقطة واحدة تعلق على كل هذا وعلينا أن تبصرها بجملاء وهي أن التضخم الحديث لا يتسم بالحياد فإن ارتباطه الوثيق بالقدرة الاقتصادية تجعله متحيزاً رجحاً .

— ٥ —

والسياسة النقدية هي ما يقوم به البنك المركزي من إجراء للتأثير على مستوى الأسعار . أما في حالتنا فإن هذه السياسة تحتفظها نظام الاحتياطي الفيدرالي . أما السياسة المالية فهي ما تقوم به الميزانية من جهد في هذا الصدد وذلك بما يتبقى لديها أحياناً من الإيرادات العامة بعد المصروفات التي تهبط بالطلب الكلي في الاقتصاد ، أو بما يزيد في أحيان أخرى من النفقات على الإيرادات التي تضعف من هذا الطلب . ولا تستطيع السياسة النقدية أو المالية أن تكون على صلة قوية أو عملية بالصورة الحالية للتضخم فالمؤسسات في القطاع المركز من الاقتصاد يمكن أن ترفع أسعارها ، وهي تقوم بذلك حين يصل التداول إلى غايته والعمالة إلى كمالها وحتى حين تقترب منهما ، ويتوقف هذا الحد من العمالة أو التداول في الصناعة على

مستوى الطلب للسلع عامة وإلى منتجات هذه الصناعة كجزء من الطلب العام ، وتستطيع السياسة النقدية والمالية أن تكون على صلة بمشكلة التضخم بإضفاف المستوى العام للطلب . وحتى يكون للسياسة النقدية والمالية تأثيرهما المطلوب فإن عليهما أن تهبطا بالمطالب إلى الحد الذي يؤدي إلى هبوط التداول وقيام البطالة . فتضخم الأسعار لا يحدث إلا عند غياب هذين العاملين بشكل بارز . إلا أن السياسة التي تؤدي إلى البطالة وهبوط التداول لا تستطيع أن تلامس الهدف الأسمى للعمالة الكاملة والتداول الكبير . وكما أكدت من قبل فإننا بذلك نسمح بوجود فائض كبير أكثر مما يمكن أن يكون في حالة ثبوت الأسعار .

وزيادة على ذلك فإن السياسة النقدية تحت أي ظرف من الظروف لا يمكن إلا أن تكون أداة ثانوية للسياسة العامة ، فليس هناك أصح من أن نكتشف بالتدريج أو بعبارة أدق إعادة الكشف تدريجياً عن أنه في السنوات القليلة الماضية لم يكن هناك ذلك الساحر الفاديه الذي يجعل من الاحتياطي الفيدرالي خير معوان للاقتصاد ، فكما قل اعتمادنا على السياسة النقدية كنا أحسن حالاً . إلا أن الوضع يختلف بالنسبة للسياسة المالية ، بالرغم مما نعينه من أن استخدام الضرائب والمصروفات في التأثير على مستوى النشاط الاقتصادي لا يؤدي في ذاته إلى ثبات الأسعار في حالة العمالة الكاملة فإن السياسة المالية لا يمكن أن تكون لهذا السبب غير مجدية حيث توجد البطالة والتداول البطيء فإن زيادة المصروفات الحكومية على المتحصل هو إلى أبعد مدى أضمن وسيلة لاتساع النشاط الاقتصادي . وعلينا في مثل هذه الظروف أن نواجه عجز الميزانية ، بينما تتوازن حيث يزيد الإنتاج وتتوفر العمالة ، ومع ذلك فإن

هذا التوازن لا يستطيع أن يؤمن الثبات عند العمالة الكاملة ولكنها إحدى الحالات الضرورية للثبات عند ذاك . وعلينا أن نقول فضلاً عن ذلك إن الموازنة لا تعنى بالضرورة منقبط المصروفات فإن الخدمات العامة إذا ما تطلبت زيادة الإيرادات وعجز النظام الضرائبي عن ذلك في حالة العمالة الكاملة فإن الطريق اللأثم عندئذ هو رفع الضرائب .

- ٦ -

والوقوف في أجلى صورة هو هذا :

تعانى الصناعات للمركزة من التضخم في حالة العمالة الكاملة أو قريباً منها ، ولا تستطيع السياسة المالية أو النقدية علاج هذا التضخم إلا بخفض الطلب والإنتاج والعمالة . وهو علاج غير مقبول لأنه شر من المرض .

والاحتمال الثالث هو تفتيت الشركات الكبرى ولربما يستوجب الأمر تفتيت النقابات الكبرى أيضاً ، ولقد نودى بالالتجاء إلى قوانين الرقابة بكل ما فيها من قوة وإخضاع النقابات لها .

وفي هذا تقوم قوانين الرقابة بعمل عظيم فإنها تحمل ضمير الجماعة على التصدى لمشكلة القوى الاقتصادية ، وتحول (أو على الأقل تسعى للحيولة) بين المؤسسة القوية والإساءة إلى عمالها الصغار ومموليها ومنافسيها . ولهذا فإن هذه القوانين تحمل دائماً نوعاً من الالتزام حيال الإحساس الخلقى لليول الإنسانية ، ومن الممكن حقاً أن تكون أكثر قوة وإلزاماً مما هي عليه .

ولكن إذا افترضنا أن قوانين الرقابة التي تقوم بهذا النوع من الثورة الضرورية للتوفيق بين العمالة الكاملة وثبات الأسعار بعيدة عن موضوعنا فإن هذا يعني مراجعة مميزات الجملة في البناء الاقتصادي وما يتضمن من القضاء على تجارة الجملة في وحدات العمل الموجودة . وحتى إذا كان هذا مطلوباً فليس هناك أدنى دليل من واقع التاريخ يدل على أن قوانين الرقابة بمحدودها القانونية المقيدة يمكن أن تكون أداة فعالة لمثل تلك الثورة .

ومن الممكن أيضاً أن تكون هذه السياسة مؤسسية من الناحية السياسية فإنها ستجمل من النقابات ميداناً لأولئك الذين يظنون أن مهاجمة التضخم ذريعة كبرى للهجوم بهذا الشكل على المنظمات العمالية وقد تستمر الأساليب المتبعة لإشباع الجماهير التي يمكن أن يجذبها إغراء الشركات أكثر مما يجذبها ثبات أسعارها .

ولن تكون هناك بادرة من الأمل في علاج التضخم عن طريق قوانين الرقابة قديمة كانت أو جديدة ومن المحتمل أن يدعم الجدل في هذا الموضوع الشك في جدوى تلك القوانين لأغراض أخرى هامة .

فهناك ثمة مشروعات أخرى مشابهة لمعالجة هذا النوع من التضخم بخفض جميع أنواع التسعيرة وتكريس تلك الصناعات التي ترفع من أسعارها لمواصف المنافسة الدولية الحادة في الأسعار . وهذا الاقتراح بدوره قليل الجدوى فمن المحتمل ألا تخلو المنافسة الأجنبية من التأثير النافع على بعض الصناعات بما فيها صناعة الصلب فلا ينعى أن تكون الوقاية سيلاً لتوقي التضخم فإن المنافسة الدولية لا تستطيع أن تؤثر تأثيراً فعالاً على كثير من المنتجات بما فيها تلك المنتجات التي يصعب شحنها أو يقتضى شحنها نفقات

باهظة أو يتعسر نقلها إجمالاً وليست التسعيرة غير وسيلة بالية قديمة وأداة سياسية جامدة . إلا أن هناك فرصة عملية ضئيلة يمكن الأخذ بها في سهولة ويسر لخفض الأسعار . أما هؤلاء الذين يقدمون تلك المشروعات المثيرة فلهم يخلطون أحياناً بين المشاعر الكبرى التي يشيرونها والنتائج العملية الضئيلة التي ترتب عليها .

— ٧ —

ويبقى بعد ذلك سبيل واحد للعمل ، ألا وهو هذا النوع من التدخل الحكومي في الجانب الاقتصادى الذى تؤدى فيه العمالة الكاملة أو الاقتراب من حالة العمالة الكاملة إلى تضخم الأسعار وزيادة الأجور . وهذا التدخل حين يتم لن يكون نتيجة عمل فردى بل إنه ل يتم لأنه ليس هناك أحسن منه .

ويتقبل عدد هائل من رجال الاقتصاد ضرورة هذا التدخل ، ودلت الأبحاث التى قام بها هؤلاء الذين يعملون منهم تحت إشراف اللجنة الاقتصادية المشتركة للكونجرس عام ١٩٥٨ على أن من ٤٠٪ إلى ٥٠٪ ممن استجابوا لها قد يقبلون فكرة ضبط الأجور والأسعار على الأقل كصلاح واق من التضخم ، وبما يشير الدهشة أن تتضمن تصريحات المكاتب الاقتصادية للرئيس أيزنهاور ، الحاجة إلى مثل هذا التدخل عندما أخذت تحذيراته تتوالى بضرورة التحكم فى الأجور والأسعار . وجاء فى التقرير الذى أصدره الرئيس عام ١٩٥٩ ما يأتى بـ « صريحة : » « إن زيادة النقد المترتب على الأجور والتعويضات الأخرى التى لا يقابلها قدرة إنتاجية يؤدى حتماً إلى

التضخم» ثم أضاف قائلاً «إن التنظيم والتحكم الذاتيين من الضرورة بمكان لضبط الأسعار ضبطاً حكيماً وهما ما يجب تحقيقه داخل إطار من المنظمات الحرة المتنافسة». وقد تقبل المكتب ما جئت به من آراء في هذا الفصل بغض النظر عن اتجاهه لأن تحظى الأجور بنوع من الاهتمام الخاص، والحلاف الوحيد بيننا هو في إيمانه بأن شيئاً ما قد ينشأ عن هذه التحذيرات. وهذا بالطبع هراء تام فقد أشار «بن. و. لويس» الأستاذ بجامعة أوبرلن إلى تلك التحذيرات ودعاها بسياسة اللوم البطيء. وأثبت تماماً أن هذه السياسة لم تصنع من قبل شيئاً ما. وقلنا تصور أن يؤمن رجال المكتب الاقصادى للرئيس أنفسهم بأن لهذه التحذيرات ثمة جدوى.

فهل تراهم يقامرون حقاً بمكائهم وممعتهم على نجاح تلك السياسة المزيلة؟ والحقيقة أن هذا اللوم يعكس اتجاهنا المصرى الذى يحل فيه الكلام محل العمل الجدى. ولكن إذا كنا نبتغى نوعاً من العمل الجدى بدلاً من الكلام فإن الفلسفة الاقتصادية لمكتب الرئيس أيزنهاور ستضعنا قهراً وبدون استعداد أمام مشكلة التدخل فى وضع الأسعار والأجور. فنلتزمح الآن البادىء القى يمكن أن تتحكم حالاً فى هذا التدخل.

— ٨ —

وأول مبدأ هو أن التدخل يجب أن يكون محدوداً فليست هناك حاجة لإجراء رسمى حيث لا يوجد خطأ ما، فإذا وضعتنا للنتجات الزراعية وأمثالها من الصناعات والحاجيات الأخرى الكثيرة فى أسواق عديدة لباعة عديدين بحيث لا تخضع للتحكم فإن أسعارها لن تكون بأى حال سيئاً

في التضخم الذي نعينه ، ولذلك لا نرى ما يحملنا على التعرض لها . حيث يكثر عدد الباعة ، وحيث لا ينتظم العمل ، وحين تثبت الأسعار أو تنخفض فليست هناك حاجة للتدخل على وجه العموم . ومن قيل ذلك أيضاً الصناعات التي نعدها ، دون إغراق في النصور ، هامة بقيمة السلعة في أهميتها . وعلينا أن نحذر من يقولون بأن التحكم في شيء ما هو التحكم في كل شيء — أو أن تمارس كل شيء معناه ألا تمارس أى شيء وهو ما يمكن أن يكون هدف بعض من يحملون علم التحذير .

والمبدأ الثاني أن تكون أداة التدخل بسيطة وأن تهدف إلى الضبط وليس إلى تحديد السعر أو تحديد الأجر ، فنحن لا نشد غير منع التضخم الناجم عن الارتفاع الكبير في الأسعار للمائل الآن في صناعات الصلب والمعادن الأخرى والآلات وغيرها من إنتاج الصناعات المركزة ، كما أننا لا نشد غير منع زيادة الأجور عن الحد الذي لا تستطيع أن تمتصه حاجتنا إلى هذه الزيادة وإلا فسند أتعسنا ملومين عن ذلك . كما نستطيع أن ننقص من كمال هذا الجهد مع بقاء التحسن المطرد في الزيادة المطلقة للأسعار الحالية وهي الزيادة الممكنة في حالة العمالة الكاملة . ولنذكر دائماً أن الموقف الحاضر يسمع في حالة العمالة الكاملة بتلك الزيادة المجزية في الأسعار دون ضابط من أى نوع .

أما إذا تعيدنا بالثبات المطلق للأسعار فسننتهي بالأنا نعمل شيئاً .

والمبدأ الثالث هو أن الجهد الذي يبذل لتحقيق الاستقرار ، إذا ما أمكن ذلك ، يجب أن يتسم بروح التسامح فشكلتنا هي في أن الأسعار في جانب من الجوانب الاقتصادية لا يمكن أن تكون ثابتة في حالة العمالة

الكاملة وواجبنا أن نصحح هذا الخطأ بدلاً من أن نلقى اللوم على وجوده وفي هذه الحالة تكون مراقبة الإدارة الشخصية أجدى من التحكم .

والعروف غالباً أن أية خطوة مشمرة تحتاج إلى جهاز رسمى يتابع كل عام زيادة الأجور التى يمكن أن تتفق عامة مع ثبات الأسعار (فإذا لم يكن لسياسة التحذير خطأ غير هذا فإن العجز السكلى عن تعريف ماهو معتدل وماهو مفرط كاف لاعتبارها غير ذات قيمة) وعلينا أن نتوصل إلى هذا الجهاز بعد روية ومناقشة كاملتين ، وحينئذ يجب أن تكون هناك لجان ثلاثية فى الصناعات المناسبة لضبط الأسعار تمثل العمل والادارة والجمهور تعمل على تطبيق المستويات الخاصة بتلك الصناعة بشكل لامركزى . فإذا لم تتطلب المساومة الجماعية الجديدة زيادة فى السعر ولم يحدث شئ من هذا فلن يكن هناك داع لأى شئ آخر . أما إذا رأيت أن زيادة الأجور تتطلب ارتفاع الأسعار فستقوم اللجنة باستقراء ذلك ومعرفة حقيقة الحاجة إليه . ومن الواجب فى البداية أن تكون العقوبة التى توقع على الممتنع حقيقة وأن يكون توقيعها مستنداً إلى أبعد مدى على اتجاهات الرأى العام . ومهما يكن فعلينا أن نتذكر أن الرضى عن الامتناع لإضعاف الموقف التعاون . وليست هذه الأداة مثالية إلا أنها أفضل من التحكم المباشر للشركة أو التحكم الثنائى للشركة والنقابة .

وعلينا أن نتذكر مرة أخرى أن اللطارة الدائمة للأجور عن طريق الأسعار والأسعار عن طريق الأجور كما هو موقفنا حالياً ، هى عملية مقصودة للاحتفاظ بحالة القلق التى تسود المفاوضات بين العمال وإدارة الشركة

والفرض هو الحد من تضخم الأسعار فإذا أبعدنا هذا العامل عن العلاقات الصناعية فإنه بالتالى يبسط ويسر كثيراً مما اقترناه من إجراءات .

- ٩ -

وسيتيح هؤلاء الذين يقيمون من أنفسهم أوصياء على تقاليدنا للقول بأن أمثال هذه المقترحات كافية بالقضاء على نظام حرية الأسعار ، ولذلك فهم لا يتجاوزون من حيث للبدأ مع نظام السوق الحرة حيث تعمل الأفكار الأخرى عملها مع أن هذه المقترحات لا تتدخل فيها . وإلا فإنهم سيعملون للصلحة العامة على البقاء على ما هي عليه الآن أو بعبارة أخرى سيعملون على تثبيت السعر الخاص ، فإذا كان هناك ما يؤخذ على سلطة الإدارة الأهلية للانعاش (نرا) على التسعيرة فليس هناك ما يؤخذ على تمثيل الجمهور في تلك الهيئة ذات السلطة القائمة .

وواضح أنه ما لم تتحقق حرية الحركة الخاصة بالنسبة للأسعار فلن ترتفع الأسعار تبعاً لزيادة الأجور أو أية عوامل أخرى وما قامت المشكلة التي نحن بصدها الآن ، فحيث لا توجد مثل هذه القوة الخاصة للأسعار كما في حالة الإنتاج الزراعى فإن المشكلة لن تقوم في الواقع .

والأمر الثانى أن هذه المقترحات لا تعنى غير حكومة تقدمية تتفحص بعناية وعمق ما يدعوها إلى تثبيت السعر . فالتضخم أمر مكروه لأنه نكسة اقتصادية ولكنه لا يعدم نوعاً من التأييد الرصين ، فعلى الذين يجادلون فيه أو يستحسنونه فى شكله الحالى أن يكونوا من القوة

والصلابة ورباطة الجأش في موقفهم هذا وإن كان هذا يعني أن هناك كثيرين يرونه مقبولاً.

فإذا لم تكن هناك طريقة موثوقة لضبط السعر والأجر فإن السبيل للعلاج النقدي وللألى يبدو أكيداً . فالسياسة النقدية تحظى هى الأخرى بنوع من التأيد الرصين البارز فهى أثيرة لدى الرايين ومؤسسات القروض الكبرى التى لا تتأثر كثيراً من جراء سياسة نقدية شديدة تتحكم فى المصروفات والقروض التى تعدها الولايات وللقاطعات ويراها الكثيرون مجزية .

وشبه بها تلك السياسة المالية التى يمكن أن تكون موضوعاً قيماً لأحاديث المحافظين . وهو ما تقوم به فعلاً الآن ، فإن ما يقتضيه التعليم والصحة والدفاع وللعونة الأجنبية من مصروفات طائلة تدعو كما يقال إلى التضخم ، ولذلك فإن من يعترض على التوسع فى هذه الخدمات لا يدافع إلا عن الدولار فحسب ، والنتيجة الحتمية أن يحل غول التضخم محل غول الشيوعية كوسيلة للتوسع فى الخدمات العامة وتحسينها . ومنذ أن أصبح التضخم خطراً قائماً ملموساً — جربه وعاناه كثير من الناس بخلاف الشيوعية فإنها تنغدو غولاً صعباً شديد اللراس .

ومن اليسير ترويض هذا الغول إذا كان لدينا وسيلة فعالة لعلاج التضخم فى حالة العمالة الكاملة ، وحينئذ تستطيع الحكومة أن تمارس واجباتها الجديرة بها حيث يتمتع تشغيل الإنسان والإفادة من الموارد فنسخدم الموارد استخداماً كاملاً لا يبقى أمام الحكومة إلا عبء موازنة ميزانيتها وهذا ما يحدث وفقاً لسياسة إقتصادية رشيدة .

والإنسان للتحرر الذى يبتغى استخدام اللوارد ويتطلع إلى اطراد النمو
والذى يعترض على التضخم ليس هو الإنسان المرفه الذى يأسى على أمثال
تلك المقترحات التى تقدم بها ، ومن المحتمل أن يقترح بعض التحسينات
أو أشباهها وهو كل ما يسمح به الموقف من حكمة فإزلنا ملزمين
بالاختيار الذى تحول دونه الوقاية الصارمة أو يستطيع أقدر الناس
أن يتوقاه .

القسم الثاني

كيف نعيد قراءة التاريخ

الفصل الخامس

الأيدي الخفية تتحرك

إن أبرز ما يسم أحداث التاريخ الكبرى هو أنها تغير الناس أو بعبارة أدق ، الطريقة التي يفكرون بها وبذلك لن يتسنى لهم أن يكونوا ما كانوا مرة ثانية . ولأنهم يسمعون كثيراً عن الحدث التاريخي ثم يقرأون عنه ويقرأ عنه أبنائهم وأبناء أبنائهم وأحفادهم لا يكون بينهم هم أيضاً شبه ما . وحتى يثمر الحدث التاريخي ذلك الأثر فلا بد له أن يمس تجارب الناس جميعاً أو العدد الأكبر منهم وأن تمس تلك التجربة موطن الألم أو الخوف أو الأسى العميق ، والناس بفطرتهم لا يحزن في نفوسهم ويترك بأعمق الأثر فيهم غير التمنت الظالم والأسى العميق ، وأصدق ما قيل من أمثال إن الناس لا يعرفون ذلك ما داموا في رغد من العيش .

وهناك برهان الحقيقة . ففي بريطانيا ما زالت الدماء التي سالت خلال الحرب العالمية الأولى تضيئ على كلمة الحرب معناها البغيض فما من شيء في بريطانيا منذ ذلك الحين ، ومن المؤكد منذ الحرب العالمية الثانية ، استطاع أن يحمل هذا الشعور بالأسى والهول إلى الكثيرين كما حملته القطارات المحملة بالجنود . وقد حملت الحشود إلى جبهة القتال في فرنسا لتلقى حتفها المحقق البغيض . وقد كانت حرباً كما نذكر لم يكن لأحد خاض غمارها على الجبهة الغربية أن يتوقع البقاء حياً فقد كان متوسط عمر اللازم الأول من البريطانيين في القتال يتراوح ما بين يومين وأسبوعين .

إلا أن التجربة التي خاضتها الولايات المتحدة في الحرب العالمية الأولى وكذلك في الحرب العالمية الثانية كانت جد مختلفة ، ففي كلا الحربيين كان عدد الضحايا قليلاً بالقياس إلى عدد السكان وكان الذين يتوقعون الموت المؤكد لذلك قلة منيئة . وعلى العكس وجد الناس فيها وخاصة في الحرب العالمية الثانية نوعاً من المتعة في مهام لم يكن أحد منهم يتوقعها ، أو في مسئوليات لم يكن من المقدّر لأحدهم أن يضطلع بها ، أو في النثر حال إلى بلاد لم يكن يزورها غير الأغنياء أو في الهروب من ملل الزوجات وإن كن طيبات . لذلك لم تكن هذان الحربان بالنسبة لنا من الأحداث التي تترتب عليها آثار تاريخية عميقة . ومن المحتمل أننا كنا ننظر إلى حديث الانحدار نحو الهاوية بشيء غير قليل من الاتزان لو أن عدداً كبيراً من الأمريكيين مر بتجربة كتجربة غابة هيو تجمن أو تجربة هيروشما .

وبالرغم من فشل الحربين العالميتين في خلق ذلك الأثر إلا أنه من أيسر الأشياء علينا أن نختار حديثين من أحداث القرن الماضي كان لهما أعظم الأثر فينا وهما الحرب الأهلية أولاً وثانياً الكساد الكبير .

- ٢ -

وكان الكساد الكبير أعظم الاثنين أثراً ، فقد تركت الحرب وما بعدها جراحها العميقة في الاتحاد ومر الناس جميعاً في تلك التجربة المرة القاسية من تجارب الخدمة العسكرية وأهوال القتال وقد التحمت الجنود وافتقرت وانتهت الحرب بالاحتلال العسكري وزوال السيادة ، وعانى كل إنسان من التضخم والفوضى الاقتصادية كما قاسى كثرتهم الجوع والمسغبة

وفي النهاية كانت تلك الثورة التي لم تكتمل في البناء الاجتماعي وذلك التهديد الذي بذتلك الثورة في آثاره . ولم يتجنب تلك النتائج غير قلة ضئيلة معلومة . فلم تكن نحارب جيوشاً معادية كما قال شيرمان . بل شعباً معادياً ، أحس فيه الناس ، صغيرهم وكبيرهم ، غنيهم وفقيرهم جميعاً بالحرب كما شعرت بها قواتهم النظامية .

إلا أن هذه الحرب لم تكن غير مأساة إقليمية لم يشعر بآلامها الشمال إذا استثنينا ما يلم بالقوات المحاربة من آلام العربة وأخطار الموت . وحين ارتفعت الأسعار لم يكن ارتفاعها مؤسباً بقدر ما كان نافعاً . فقد سعد بها الفلاحون ونعمت بها الأعمال والمصالح ونمت الصناعة وازدهرت التجارة في كل مكان وكانت « جيتسبرج » هي الحركة الوحيدة التي خاضها للتجار يرون داخل حدود الشماليين . فإذا ذكر الجنوبيون الحرب بغير ما يذكرها الشماليون فإن ذلك لا يدعو للغرابة .

وهي العكس كان الكساد الكبير فلم يترك أحداً في الوطن — إلا أفراداً قلائل — دون أن يمسه ، فانتشرت البطالة وعاش من يعمل في ذعر من أن تلم به تلك البطالة ، ولم يكن هناك إعانات للمتعطلين تقيم الحاجة وأفلس الفلاحون أو عاشوا في خوف من الإفلاس ، وما كان هناك من يعول عليه في هذا ، وغدا الانهيار الاقتصادي وكأنه لا نهاية له في تلك الأيام ، ولم يستطع المفلسون من الفلاحين والعاطلون من العمال أن يتجنبوا . تماماً هذا الاحساس العام بأن البطالة والإفلاس هما ممة الإنسان الناقص . وكان هذا بعض آثار نظرية دارون وانعكاسها على الصراع الاجتماعي وكان للطبقة الوسطى وللأغنياء متاعبهم هم الآخرون ، فقد هوت ثرواتهم

في البورصة وفي استثمارات الغاز والكهرباء وكانت الصناعة الأمريكية قد
 كونت طائفة كبيرة بميزة من أصحاب الوظائف المحترمة والدخول المجزية .
 إلا أن الكساد قذف بتلك الأرستقراطية العاطلة إلى البوار . وبالنسبة
 للاتحاد كان هناك خوف وان لم يكن حقيقياً من حدوث ثورة اجتماعية ،
 واعتبرت اتجاهات لنكولن أكثر سوءاً بالنسبة لكارولينا الجنوبية
 من اتجاهات روزفلت بالنسبة للونج أيلاند . فمن الواضح أن المؤلفات
 التاريخية التي لاتقطع عن لنكولن وقواده لا يضاهاها إلا ما يصدر من
 كتب عن روزفلت ومساعديه و « عهده الجديد » .

وهذه الأحداث التي ترك آثارها العميقة في النفوس كالحرب الأهلية
 والكساد الكبير إنما تذكرها لأنها أضربت عقول الناس وضمايرهم فإذا
 كانت تغير من الناس فإنها بالأحرى قينة بأن تغير مجرى التاريخ وهذه هي
 أهميتها ، وهذا هو الخطر البالغ في فهم التاريخ ، ولهذا فإنها مثلما ترك
 هذا الشعور العميق في أذهان الجماهير مثلما تكون منذ البداية في مسيس
 الحاجة إلى مزيد من الترحيل والتأويل ، وكثيراً ما يخطئ التأويل
 التاريخي العابر فيبدو ناقصاً أو عاطفياً أو ينتهي إلى تلك الصورة الغامضة
 وحيثئذ يتجاوز حقيقة العلم والتاريخ إلى الأهازيج الشعبية ، ولن يقبل
 التأويل على ضوء الأنسكار الجديدة أو الظواهر الطارئة مرة أخرى ،
 ومن المحتمل أن يكون وعينا للأحداث الكبرى أقل ممن هم أقل منا لأننا
 ارتبطنا أكثر منهم بالاتجاه الخاطيء . وقد تكونت لديها هذه الفكرة
 من دراستنا لتاريخ الحرب الأهلية والكساد الكبير ومن الأوفق عندما

نعكس التسلسل العادي للتاريخ أن نتيين تلك النظرة الغابرة في دراسة الكساد الكبير .

— ٣ —

هناك ثلاثة أو أربعة مقاييس سيطرت على تاريخ برنامج روزفلت للانعاش وهي : الإدارة الأهلية للانعاش « نرا » وقانون الإصلاح الزراعي وبرنامج شراء الذهب وبرنامج العون والمشروعات العامة وتتصدرها جميعاً « نرا » . فقد اعتبرت حينئذ وما زالت القوة الفعالة التي لم تتغير صفحتها في تاريخ النظام الجديد وهو أحد أخطاء روزفلت التي اكتسبت ثوب البطولة . فإن محاولة وقف الانكماش بوسائل مباشرة بمعنى رفع الأجور والأسعار ليست غير محاولة عسيرة تسلك طريقاً خاطئاً . ولعل ما أوقف هذا المشروع وعندما أبدت المحكمة العليا رأيها في « قضية شستر » وأعلنت أن القانون الأهلي للانعاش الصناعي عمل غير دستوري أنقذت بذلك روزفلت من التردى في خطأ جسيم كما أنقذت البلاد من التردى في خطأ أكبر جسامته هو الاتفاق على رفع الأسعار ارتفاعاً هائلاً مما يتنافى مع تقاليد المنافسة الحرة التي جرت عليها .

ولم يتغير موقف « نرا » كثيراً ، حتى إن أحد مؤرخي الاقتصاد المعاصرين قد استطاع بعد دراسة جديدة للموضوع أن يصل إلى نتائج مختلفة فقد استطاع تخفيض الأسعار في السوق الصناعية الحديثة تحت تأثير الانكماش الشديد أن يخفض الأجور بدورها ، كما استطاع تخفيض الأجور أن يخفض الأسعار بالتالي في صورة متبادلة من الانخفاض المطرد ،

وهذه هي الحالة التي سعت لمقاومتها «نرا» ، حيث يكون الطلب عظيماً يبدو واضحاً أن ارتفاع الأجور علة مقبولة وعذر بين لرفع الأسعار مما يؤدي بدوره إلى ارتفاع جديد في الأجور ، وبذلك يطرد التبادل نحو الصعود وهذه هي المشكلة التي نسعى لحلها الآن ، ويجب كما قلنا في الفصل السابق أن يكون هناك تنظيم يجمع بين الشركات والتقابات والحكومة إذا أردنا أن نوفق بين العمالة الكاملة وثبات الأسعار ..

وقد أدبرت «نرا» إدارة سيئة وعجز رجالها عن تبين ما كلفوا به ، وإن كان من الممكن لها أن تصور النظرة الحقيقية لاتجاهات السوق أكثر مما يستطيعه هؤلاء الذين يأخذون بمبدأ التسويق القائل بأن تجنب التدخل يحزى حتماً أحسن الجزاء . ولكن التجربة الأولى التي مرت بها «نرا» تمت بصورة حادة وفي الإطار التقليدي للتنافس ولذلك فإنهم حين رفضوا هذا التنافس التقليدي قبلوا بغير تحفظ وضع «نرا» حتى أصبحت نظرتهم هذه جزءاً من المأثورات الشعبية في البلاد ولن يكون المكس .

وقد كانت «نرا» إلى جانب إدارة الإصلاح الزراعي وبرامج العون والمشروعات العامة إحدى دعائم السياسة الأولى للنظام الجديد . ومن ثم بدأت أعمالها بمظاهرة ضخمة شهدت أكبر استعراض في التاريخ واستمع الناس فيه إلى الجمعية الملهممة التي انطلقت بها لسان الجنرال « هيو جونسون » أحد أساطين الجدل الخطابي وكل ذلك قد ترك أثره البالغ في المؤرخين وفي الناس أيضاً وما زال هذا الأثر باقياً إلا أنه تبعاً للمعلومات الأخيرة جد إجراء آخر قد يستوجب نفس الاهتمام .

ففي عام ١٩٣٣ صدق الكونغرس على ضمان ودائع البنوك مما أدى إلى تغيير المركزية الضيقة لنظام البنوك إلى نظام تعتمد فيه البنوك نسبياً بعضها على بعض ، فكان هذا حقاً نهاية حقبة وبداية أخرى لا ترى فيها هؤلاء المتسككين الذين جاءوا لصرف ودائعهم أثر شائعة تثير الشك في مركز البنك ، ولا ترى فيها مرة أخرى أن انهيار أحد البنوك يؤدي إلى انهيار الآخر والآخر إلى ما يليه وهكذا ، ولن يكون هذا الفرع والأسى الذي يخيم حتماً عندما يحدث ذلك ، ولن نستطيع أن نتصور نوعاً من الإصلاح في مثل تلك الأهمية ولم يكن هناك أيضاً أمثال « هيو جونسون » و « روبي » ولم تقم الاستعراضات وإن وسم بعض المحافظين الناقمين هذا الإصلاح بالشيوعية ونعتوه بالجمود ولم يستحوذ من صفحات التاريخ إلا على سطور قليلة ، فإذا قارنا ما بين « نرا » وقانون ضمان الودائع نجد « نرا » قد استحوذت على كل بريق .

— ٤ —

ولنرجع قليلاً إلى الوراء لتأمل أحد هذين الحدين العظيمين في تاريخ البلاد وهو الحرب الأهلية لئلا نرى أن صفحات التاريخ فيها أكثر حاجة إلى المراجعة . فقد علقتا الحربان العالميتان الكثير من مشاكل التأهب للحرب مع أن دروسهما لا تتدرج على ما اقتضته الحرب الأهلية من ضرائب إضافية قصد حرر « كيتز » الاقتصاد من القواعد التي تؤكد أن أية بيانات عن تكاليف الحرب الأهلية لا بد وأنها تجانب الصواب تماماً : إلا أن التاريخ ما زال جيبس قيوده . والنتيجة أن الحرب

الأهلية وخاصة فيما يتعلق بتفاصيل إدارتها ونفقاتها ما زالت غامضة وسط غيوم الأساطير المعاصرة .

ولهذا فليس هناك ما يمكن الاتفاق عليه أكثر من أن إدارة الحرب الأهلية كانت في غاية السوء فأتسمت بالإهمال وسادها الخداع والتضليل والكسب الحرام وعمت للضاربة ولم تكن هناك تضحية وإن وجدت فقد قام بها أناس غير من كانوا يديرونها وبرزت هذه الأخطاء بصورة أوضح في عيون المعاصرين . فالرغبة في للضاربة كما قال الرئيس « دافيز » عام ١٨٦٣ أغرت الناس من جميع الطبقات بجمع المال وتكديسه بوسائل خسيسة . عن الانصراف إلى متابعة الحرب . وكان لنكولن واضعاً كغيره من جنود المعركة الذين تكلموا بصراحة عن أغنياء الحرب وضحاياها من الفقراء ، إلا أنه من بين سطور تلك القصة المؤسية تراءى صور مشرقة لأمثال « جوزيا جورجاس » الذي قام بتجهيز السلاح للقوات الاتحادية ، و « ماك كولم » الذي قام هو و « هويت » بمد الطرق الحديدية للاتحاد . إلا أن الشعور بهذا العجز البارز ظل سائداً لا يقاوم .

وليس هناك هجوم أقسى مما وجه إلى إدارة الشؤون المالية للحرب الأهلية فلم يقم الاتحاد بفرض ضرائب في الوقت المناسب ولم تجب الحكومة الاتحادية ضرائب إلا في القليل النادر . وأجمع الجانبان على خطأ الرأي في أنهما يستطيعان أن يحصلوا على ما يريدان عن طريق القروض وإصدار أوراق النقد ، وحين تحدث عن إصدار أوراق النقد فإن ذلك يعني دائماً سياسة مالية سيئة متراجية . إلا أن حالة الجنوب كانت أسوأ وأشار إليها « تشاننج » في كتابه تاريخ الولايات المتحدة بقوله « يرى الكتاب

الإقتصاديون من أهل الشمال أن انهيار الحكومة الاتحادية يعود إلى الإسراف في إصدار أوراق النقد والسندات اللالية كما يعود إلى عمليات الاستيلاء الجبرى على الممتلكات .

وبهذا لم تكن إذن إدارة الحرب الأهلية نموذجاً للتكشف أو الصرامة أو الاكتمال . وانطوت أكثر الأشياء على كثير من السوء ولم تتحسن عندما استقرت الأوضاع أخيراً ، وإن استجابت الحكومتان بكل ما تملكان من القوى البشرية والإدارية لضرورات الموقف في سرعة وهمة عظيمتين فهبتت الجيوش العظيمة بالعتاد ونقلت سريعاً إلى ميدان القتال وظل تعود الأسلحة التي هيئت بها قوات الاتحاد وتنوعها البارز إلى وقت طويل موضوعاً للتعليق فقد كان توحيدها وتنسيقها مما يعطل تجهيز القوات بالأسلحة ويؤدى إلى نتائج خطيرة ، وكان هناك إسراف في التجهيزات جعل التكاليف باهظة . فضلاً عن ذلك كان ذلك التدليس المحقق ، فقد فدا « سينون كامرون » أول وزير للحرب أثناء رئاسة لنكولن مضغة الأنفواء في القرن التاسع عشر وكان اختياره خطأ جسيماً ، ولكن هل كان من المجدى لقضية الاتحاد أن تكون هناك رقابة على التدليس ودقة في مراجعة العقود ، وأن تتمركز السلطات كلها في واشنطن ؟ ومرة أخرى نجد عامل الزمن ولم يكن من اليسير تلافيه ، وبما هو قمين بالذكر وكان سبباً من أسباب الشكاية أن إمدادات قوات الاتحاد كانت أكثر مما يلزم من الرفاهية والتعم قد كان الجنرال « ميجس » مدير الإمداد والتموين لقوات الاتحاد يقوم بواجبه على خير وجه وكان يتصرف وفقاً للضرورات العاجلة ، وكان يعلم أن الاتحاديين لن ينتظروا حتى تنتظم الأمور تماماً ، لذلك أغضى عن كل

تقد يوجه لديه وقام بتوفير الإمدادات ولم يكن أمام ناقديه خير من ذلك .
ومهما يكن فقد كان هناك اعتبار آخر يجب أن نعرض له عندما
نتناول النواحي المالية للحرب ، وهو أن تاريخ الحرب الأهلية قد كتبه أناس
جد حريصين على المال فلم يضعوا في تقديرهم الاحتمالات التي يمكن أن
تواجهها « حكومة حرب » ولم يقيموا وزناً لنتائج ، وصبوا لعنتهم على
السياسة التي اتبعت من حيث المبدأ فحسب ، سواء أدت إلى النجاح أو
اتتهت بالفشل .

وإذا نظرنا إلى الموضوع وفقاً للاعتبارات الحديثة نرى أن التضخم
المعتدل كان أقل ضرراً للشمالين فلم يكن من الصواب تأخير التعبئة حتى
تؤدي الضرائب اللازمة ، ونحن الآن أقل اقتناعاً بكثير بالفوارق بين
الأوراق المالية التي ليس لها فائدة والقروض ذات الفائدة كسبب للتضخم
فتحت ظروف العمالة الكاملة نرى أن كلا منهما يؤدي إلى التضخم . أما في
أثناء الحرب الأهلية فقد أدى ارتفاع الأسعار في الشمال إلى تنشيط الاقتصاد
وساعد على التخلص من الاضطراب الذي أدى إليه فقد أسواق الجنوب
وإمداداته من القطن ، فقد اعتمد الاتحاديون في سياستهم على بعض تلك
التقديرات الخاطئة من الأمل ، وهي سمة من سمات تاريخنا ، في أن يكون
لذلك الاعتبارات أكبر الأثر في إجبار المالين من أهل الشمال على الاتفاق

(١) تطلق كلمة Union على الاتحاد أو الشماليين الذين يتسمكون بالوحدة
الفيدرالية أما كلمة Confederates فتطلق على الاتحاديين وهم أهل الجنوب الذين
كانوا يفضلون اتحاداً كونفدرالياً .

معهم » فأنت لا تجرؤ أن تثير حرباً بسبب القطن كما يقول « جيمس هاموند » محافظ سوث كارولينا ، وما من قوة في الأرض تجرؤ على إثارة الحرب من أجله ، وهل هناك ممن يرقبون الأحداث الجارية من يشك في أن للقطن مكانة رفيعة ؟ »

وبمراجعة الأبحاث المصنية التي قام بها « وبزلى متشل » نرى أنه من عام ١٨٦٠ إلى عام ١٨٦٥ كانت أسعار القطاعي أقل قليل من الضعف بينما زادت أسعار الجملة على الضعف . فهل كانت تلك نعمة على شعب انشق على نفسه في أعظم حرب خاضها في سبيل بقائه ووحدته ؟ والعكس هو الصحيح فلم تكن نعمة بل كانت شتاً طويلاً .

وكان علاج الاتحاديين للنواحي المالية دون ذلك في الجنوب كانت هناك كراهية عميقة لفرض الضرائب فلم تؤد نفقات الحرب إلى زيادتها بأكثر من ١ ٪ . ومرة أخرى كان من العسير أن تتوقف الجيوش عن التقدم حتى يجتمع الكونجرس في ريتشموند ويقوم بفرض الضرائب ويحمل الولايات والأهالي على أداؤها . ومن المحتم أن يواجه الشعب الذي يدافع عن استغلاله وقساً لنظرية السيادة كثيراً من الصاعب من هذه الناحية ، ومن العسير أن تتوقع نوعاً من التقديرات لتلك الوفاية الصريحة لشعوزة الاتحاديين المالية فقد قام بلد زراعي بإمداد قوات كبيرة يتراوح عددها بين ستمائة ألف ومليون محارب جهزوا وأعدوا لقتال استمر أربع سنوات تحت ظروف سيئة من الاحتلال والحراب ، وكلف ذلك من الذهب والعملات الصعبة ما يقدر بسبعة وعشرين مليوناً من الدولارات وقد يكون من الممتع أن نتصور كيف يمكن للبنتاحون أن ينحوض هذه الحرب بمثل ذلك القدر من المال .

— ٥ —

ومع ذلك فقد شغلت سطور التاريخ المحيطة بعواقب الحرب الأهلية في الجنوب فسرعان ما أعيد تشييد المدن التي خربتها الحرب عندما حل السلام وفاق إنتاج القطن بعد خمسة عشر عاماً على نهايتها ما كان عليه قبلها وكان هذا دليلاً واضحاً على الانتعاش في كل ناحية من نواحي الاقتصاد، إلا أن الاتهام بأن الحرب قد أصابت ثروة الجنوب بوفر دائم بقي عالماً إلى يومنا هذا. وغالباً ما يستشهد على ذلك بالدمار الجاثم الذي حل بعاصمة الجنوب وإن كانت أسباب هذا الدمار مما أحاط بها من الغموض، ونسب أكثر هذا الضرر إلى وجود الرق، ويرى المعمرون أن أكبر قانون من قوانين المصادرة في تاريخ التشريع السكسوني كان ذلك القانون الذي قضى بحجرة قلم على ما يعادل أربعة ملايين دولار من الثروة، ففي ظله غدت المدخرات المستثمرة في السندات وأوراق النقد هباء لا قيمة لها، كما دمرت الممتلكات العينية فكانت جميعها ضربات قاضية أدت إلى الفكرة التي ما زال يتمسك بها بعض الجاديين بأن الجنوب لم ينتعش أبداً.

إلا أن ذلك كله لا يحد صدق معقولاً لدى المحدثين، فلم تنبدد الأموال المستثمرة في تجارة العبيد وإنما تحولت من صاحب المزرعة إلى العبد المتحرر. وكل ما كان من خسارة كان بسبب نقص الكفاية لدى هؤلاء المتحررين من الرق. وقد يكون ذلك صحيحاً إلا أن إنتاج القطن قد قفز بعد عشرين عاماً إلى ما كان عليه قبل الحرب فبرهن على أن استخدام العامل الحر ليس مشكلة عويصة.

وقد استغلت المدخرات في الجنوب أثناء الحرب في شراء الأسلحة والذخيرة كما كان الحال في الشمال ، وبعد أن أصبحت السندات المالية في الجنوب لا تساوى شيئاً طالب أصحاب المدخرات بتعويضهم عنها مع الفائدة المقررة من الإيرادات العامة بعد ذلك . إلا أنهم لم يستوفوا منها شيئاً . ومعنى ذلك أن الإيرادات قد آلت إلى أيد أخرى للصرف منها في وجوه أخرى ، وقد كان مما يعوق الانتعاش أن تجبي الضرائب اللازمة للخدمات العامة لتغطية ديون الاتحاد .

وعانى رأس المال البشري في الجنوب كثيراً إلا أن الإحساس بمعاناة الضريبة يعوضه ما اتسمت به سرعة التعمير ، فضلاً عن ذلك فإن المراجع التي تشير إلى تدمير عاصمة الجنوب تشير أيضاً إلى هذا الهراء الذي تردت فيه ولايات الجنوب حيث كانت كل منها تمثل سوقاً مالياً منفرداً بموله الولاية وحدها ، وقد أصبح الجنوب بعد الحرب جزءاً من الاتحاد وأصبح من المتوقع أن يكون رأس المال في خدمة الجنوب كما هو في خدمة الغرب ، ولكن ربما لا تواتى الفرصة ذلك فهناك احتمال قوى يضعف مستوى كفاية رأس المال في الجنوب — وفقاً لتقديرات رجال الاقتصاد — بعد سنوات التعمير .

إلا أن هناك شيئاً آخر يجب أن نتبينه ، وهو أن البلاد المحاربة قد حققت بعد الحرب العالمية الأولى وبالذات بعد الحرب اثنائية انتعاشاً سريعاً ، وبمقارنة بسيطة نرى أن ما نزل بألمانيا الغربية من كوارث الحرب العالمية الثانية وما بعدها لا يقل عما نزل بالجنوب من كوارث الحرب الأهلية ، فقد عانت ألمانيا من الدمار البشع الذي حل برأس المال ، وانخفض سعر

العملة حتى أصبحت لا تساوى شيئاً ، وانهارت السندات المالية انهياراً تاماً واختلت أراضيها احتلالاً شاملاً لا يقارن به احتلال أراضي الجنوب ، ومع كل هذا استطاعت ألمانيا بعد حقبة قصيرة أن تنهض بمستوى المعيشة فيها نهوضاً تاماً فوصل الإنتاج الصناعي إلى مستوى قياسي وكذلك رأس المال . ولم تكن التجارة الخارجية أنشط مما هي عليه الآن . فلماذا إذن تضي الحرب الجنوب لقرن مديد بينما لم تضن ألمانيا طويلاً حتى انتعشت هذا الانتعاش الهائل بعد سنوات قلائل ؟

ويبدو أن الأحوال السيئة في الجنوب تعود إلى ما قبل الحرب فقد كان يعتمد على الاقتصاد الزراعي البائد حيث يختفى الفقر وراء العبودية كما يختفى وراء الثراء والمكانة والقوة التي تتمتع بها الطبقة القوية الحاكمة التي كانت محور الاهتمام . وبعد الحرب حين بدأ عصر التقدم الصناعي السريع بدت تلك المناطق الزراعية كما لو كانت أكثر تخلفاً ، أما الآن فقد خفت مظاهر الفقر التي سبقت الحرب بقيام طبقة استثمارية جديدة تتمتع بحياة كريمة يشارك فيها هؤلاء العبيد الذين نعموا بالحرية أخيراً .

وعلىنا أن ننمّن النظر في الأسباب التي أدت إلى تأخر قيام الصناعة في ذلك الإقليم فربما كانت البداية متأخرة وكان للرقيق دور في هذا التأخر . ولربما كانت الطرق التجارية أو العوامل الجغرافية أو طريقة الهجرة أو غير ذلك من الأسباب الكثيرة التي لا تعد الحرب من بينها شيئاً ما .

وغالباً ما يقال إن كل جيل يعيد كتابة تاريخه وفقاً لمشاعره والحدود التي يرتضيها لنفسه وقد يبدو ذلك نوعاً من التفاؤل الكاذب فحينما يكون للأحداث الكبرى دخل في الأمر يبدو الدليل واضحاً على أن هناك أيادي تلعب من وراء الستار .

الفصل السادس

الاهتمام بمنع الكارثة

كانت حقبة العشرينات أو على وجه أدق السنوات الثماني ما بين الكساد الذي أعقب الحرب (١٩٢٠ - ١٩٢١) وانهيار البورصة في أكتوبر ١٩٢٩ حقبة رخاء في الولايات المتحدة ، فازدادت الحسيلة الكلية للاقتصاد بما يوازي ٥٠٪ وطلعت علينا السنوات الماضية بالسيارة ، وازداد عددها كثيراً في أيامنا تلك ومدت الطرق كذلك لتجري فوقها في راحة وأمان ، وإلى تلك السنوات يرجع قيام ما يعرف بحى العمل في مدن وسط القارة « كدى موين » و « أوماها » و « مينا بوليس » وفي تلك الأيام لا في غيرها شيدت الفنادق الفاخرة وعمائر المكاتب العالية والتاجر الضخمة التي ما زالت تحتل مركز الصدارة بين الأبنية . كما حفلت تلك السنوات من ناحية أخرى بكل ما هو جليل . وكما مر الزمن اتضح أن الرخاء لا يستمر طويلاً فإنه يحمل في طياته بذور فئائه وفيها تنبئ مشكلة الزعامة في دراستنا لحقبة تنسم بتلك الروعة الغربية ، فلم تتخذ خلالها أية خطوة لضبط تلك الاتجاهات التي أدت إلى الكارثة .

— ٢ —

فهناك على الأقل أربعة أخطاء سيئة وازدادت سوءاً بانقضاء تلك الحقبة . ولم تكن المعلومات عنها تعتمد على دراسة نيرة عميقة ، وكان

ثلاثة منها على الأقل من الواضح بمكان ، وكانت موضوعاً لمناقشات عريضة وهي كما يأتي وفقاً لترتيبها بنص النظر عن أهميتها .

وأولها أن توزيع الدخل خلال سنوات الرخاء هذه كان متبايناً إلى حد كبير . وبالرغم من أن إيراد العامل قد نما باطراد خلال تلك الفترة فإن الأجور والأسعار بقيت ثابتة لا تتحرك إلا قليلاً وكان هذا مدعاة لنمو الأرباح نمواً سريعاً وازدياد دخول الأغنياء والوسرين لهم ، واطرد هذا الاتجاه صعداً بعد المحاولات الدائبة التي كللت بالفشل والتي قام بها « أندرو مللون » وزير الخزانة لحفض ضريبة الدخل على الإيرادات المرتفعة ، ففي عام ١٩٢٩ لم يتسلم سوى ٥ ٪ ، من ذوى الدخل الكبيرة غير ثلث دخلهم الشخصي ومن كان في مستواهم فقد نال نصيبه من الزيادة ، ويدلنا هذا على أن الاقتصاد قد ألقى بكل ثقله على عاتق الوسرين سواء كانوا من نوع المستهلك الترف أو المستثمر إذا ما فكر في تشغيل الأموال التي يعجز عن إنفاقها على نفسه ، وأصبح مما يؤثر تأثيراً سيئاً على مستوى الإنفاق العام وبالتالي على سير الاقتصاد أن يتوجس الثرى خيفة على مستقبله أو مستقبل العمل الذي يقوم به .

وكان هذا الصدد أقلها وضوحاً ، فإن الفلاحين بكل تأكيد لم ينلهم شيء من هذا الرخاء العام فضجوا بالشكوى حتى إن الكونجرس تقدم في تلك الفترة مرة وأخرى بتشريع لإعانة الزراع ولكن الرئيس كولييدج اعترض عليه . إلا أن الطوائف الأخرى كانت أقل من الفلاحين ضيقاً . فلم يمكن توزيع الدخل عادلاً في الولايات المتحدة منذ أمد بعيد فلم يبد

ذلك عَرِياً في تلك السنوات وكانت الحركة النقابية ضعيفة بدورها ولم يكن للعمل صوت مسموع وفي العشرينات الأولى كانت فترة العمل في صناعة الصلب اثنتي عشرة ساعة في اليوم وسبعة أيام في الأسبوع (وكل أسبوعين في خلال تغير النوبة كان العامل يواصل عمله أربعاً وعشرين ساعة) ولم يكن للعامل منظمات أو قوة منظمة لتقف ضد حالة كهذه . ولم يتوقف ذلك إلا بعد أن تدخل الرئيس هاردينج بنفسه لدى شركات الصلب ، وفي كل هذه الظروف لم يسبب تراكم الدخل في جانب واحد غير قليل من النقد ولم يثر غير قليل من الفزع بل كان مما يثير العجب أن يحدث ذلك .

إلا أن الصدوع الثلاثة الأخرى التي ألمت بالاقتصاد كانت أقل سوءاً بكثير . ففي خلال الحرب العالمية الأولى لم تعد الولايات المتحدة أكبر مدين في العالم بل غدت أعظم دائن له وأصبح هذا التغير الذي انتهت إليه سمة باقية عليها تتميز بها . ومن مستلزمات البلد المدين أن يصدر بضائع تفوق قيمة وارداته لينى بالفرق بينهما بدونه وما عليها من فوائد ، وهذا ما فعلناه قبل الحرب العالمية الأولى ، ولكن الدائن يستورد من البضائع ما تفوق قيمته صادراته ، إذا كان لدى من يدينهم فائض لدفع الأصل والفائدة وإلا فعلى الدائن إما أن يعفى المدين أو يمنح قروضاً جديدة لسداد القديمة .

وفي خلال العشرينات تم التوازن بعقد قروض خارجية جديدة كانت مريحة لبيوت الاستثمارات في الداخل ، وحين تفقدت موارد المدين الأجنبي الآمن القادر دعى إلى الاقتراض من ليسوا أمناء أو قادرين أو جادين . وكانت الرشوة وسيلة ناجمة في كثير من هذه القروض . ففي عام ١٩٢٧

تسلم « جوان ليچوا » ابن دكتاتور بيرو رشوة مقدارها ٥٠٠.٠٠٠ دولار من « شركة الناشونال ستي » المبنية من « بنك الناشونال ستي » ومن « بيت سلجيمان للمال » مقابل خدماتهم في إتمام قرض ليرو تستثمره هذه البيوت يبلغ خمسين مليون دولار وقد الأمريكيون هذا المال ولم يكسب أهل « بيرو » كثيراً وحصل غيرها من جمهوريات أمريكا اللاتينية على قروض أخرى مريبة وبوسائل هي الأخرى مريبة . ومن الواضح أن تلك القروض لن تستمر طويلاً حالما يتبين المستثمر دخلتها ، أو جد مايزعزع ثقبه فيها ، وليست هناك وسيلة ما لسداد القروض القديمة إلا أن تهبط الصادرات هبوطاً شديداً أو يتوقف سداد الديون المعلقة جملة ، أو كليهما معاً . وتقع الكارثة على متجى القمح والقطن من الفلاحين وغيرهم من الطوائف الأخرى التي تعتمد على الصادرات كما يقع على حملة السندات أيضاً ويؤدي ذلك إلى خفض القوة الشرائية لكليهما معاً ، وقد بدت هذه النتائج واضحة في حينها .

وكانت عمليات التحايل والنصب الواسعة التي سادت الشركات طويلاً هي مظهر الضعف الثاني في اقتصادنا وقد اتخذت هذه العمليات أشكالاً عديدة كان أكثرها شيوعاً أن تملك هيئة تضم عدة شركات حصة في شركات أخرى وهذه تملك بدورها حصة في شركات غيرها وهكذا ، ففي حالة السكك الحديدية ومراقبها كان الغرض من إقامة هذا الصرح الضخم من شركات التضامن هو ضمان السيطرة على أكبر عدد ممكن من الشركات العاملة بأقل حد من الاستثمارات في الشركة التضامنة ، ففي

مرفق كالكهرباء مثلاً رأس ماله مليون دولار نصفها سندات والنصف الآخر أسهم عادية من الممكن أن يتحكم فيها استثمار يزيد قليلاً على خمسة وعشرين مليون دولار من الاستثمارات هي ما يزيد قليلاً على نصف قيمة الأسهم العادية . فإذا تكونت الشركة حينئذ بنفس حجم رأس المال لیتضمن رأس المال للمثل في هذه الأسهم التي تقدر بخمسة وعشرين مليون دولار فإن من الممكن التحكم فيها باستثمار قدره ستة ملايين دولار وربع المليون . وب نفس العملية مرة ثانية نجد أن رأس المال المطلوب أقل من مليونين ، ويظل هذان اللليونان يتحكمان في هذا الصرح بأ كمله الذي يلمع رأسماله مائة مليون دولار . وفي نهاية العشرينات كان من المألوف أن يقوم بناء الشركات للتضامنة على عدة خطوات تبلغ ستاً أو ثمانية ومنها على سبيل المثال شركة الغاز والكهرباء المتحدة وشركة « فان سويرنجز » للسكك الحديدية فقد كان تكوينها في غاية التعقيد حتى يصعب على الإنسان أن يفهمه .

وفي حالات أخرى كان تنظيم الشركات يقوم على أساس أن تكون لها ضمانات في شركات أخرى وبذلك تضاعف من ضماناتها في نظر الجمهور وكان هذا هو طابع الاستثمارات الكبرى ، ففي عام ١٩٢٩ استطاع « جولدمان ساكس وشركاه » وهو أحد البيوت الاستثمارية أن يدير ويقدم ما يقدر بليون دولار من اضمائات لثلاث من المؤسسات الاستثمارية للشبابكة هي مؤسسة جولدمان و سائين التجارية ومؤسسة شيناندو ومؤسسة بلوريدج ولم تكن لتساوى شيئاً في النهاية ، ولربما كان هذا أعظم فشل مالي منينا به في تاريخنا .

وبقدر ما كان تهور الشركات بينا كانت خسارتها بينة كذلك فإنها تبقى طالما كانت ضمانات الربح بالنسبة للقاعدة قائمة فإذا حدث ما يخل بأرباح الشركات المدرجة تعرضت الشركات التي تصدر لإصدار السندات للتلاعب أكثر مما تعرض له الشركات التي تقوم على تقسيم الربح بالنسبة للحصص، فإذا توقفت هذه الأرباح اختلت السندات وانهارت الشركة، وهذا الانهيار لا يترك أثره السيئ على انتظام موالاة الشركات العاملة لأعمالها واستثماراتها فحسب وإنما يمتد هذا الأثر السيئ بشكل أكبر إلى ثقة الجماعة وقابليتها للاستثمارات أو قدرتها على الإتفاق، وتحقق هذا الاحتمال لأن البنوك في عدد من المدن ككليفلاند وديترويت وشيكاغو بالذات قد وقعت تحت طائلة هذه المؤسسات أو أصحابها.

وأخيراً كان الرواج الذي اعتري البورصة أبرز عوامل الضعف التي ألمت باقتصادنا فقد ارتفعت الأسعار شهراً بعد شهر وسنة وراء سنة وأصبح الناس في شغل متزايد بأحوال السوق، ففي مايو ١٩٢٤ سجلت حصص صناعة النيويورك تيمس ١٠٦ وفي نهاية العام بلغت ١٣٤ وفي العام التالي ارتفعت إلى ١٨١ وفي عام ١٩٥٧ أصبح ٢٤٥ ثم قفز إلى ٣١١ في نهاية العام التالي، حتى كان عام ١٩٢٩ فشهد نوعاً من التدهور. وكان الصيف هو الذي شهد ذلك الانهيار الوهمي ففي غضون ثلاثة شهور سجلت المتوسطات ارتفاعاً آخر يبلغ ١١٠ نقطة، وكان هذا الصيف أكثر أوقات تاريخنا المالي تهوراً ففي ختامه سجلت أسعار البورصة أربعة أضعاف ما كانت عليه منذ أربع سنوات مضت، وتناولت الصفقات في بورصة الأوراق المالية بنيويورك حوالى خمسة ملايين حصة أو أكثر في

اليوم وأقلت حصص الراديو على سعر قدره ٥٠.٥ دون أن تحقق ربحاً ما إلا هذه الضمانات التقليدية القوية لدخل الأوراق المالية والنتيجة هي زيادة قيمة رأس المال .

وطالما كانت أرباح رأس المال هي ما ذكرنا فمن الممكن أن تتوافر فرص زيادة الأرباح عن طريق القروض المستثمرة إلى أقصى حد يسمح بتحقيق الربح ، وبذلك اتسعت الحسابات الخدية اتساعاً هائلاً فانها لم الأموال من كل أنحاء البلاد بل من كل أنحاء العالم على نيويورك لتمويل تلك الصفقات ، ففي صيف عام ١٩٢٩ بلغ المعدل الشهري لقروض السمسرة ٤٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار وفي سبتمبر بلغ مجموعها أكثر من ٧٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار وتراوح معدل الفائدة على هذه القروض من ٧٪ إلى ١٢٪ وارتفع إلى ١٥٪ .

وزالت موجة الرواج التي ارتبطت بذلك فلم تكن لتستمر إلا حيث تتدفق على السوق أفواج أخرى من الناس أو الأموال على الأقل بحثاً عن الربح ، فهذا التدفق الجديد يرفع من أسعار الأوراق المالية وبالتالي يحقق ربحاً حتى إذا تضعضع هذا التدفق توقف السوق عن الارتفاع وإذا توقف السوق عن الارتفاع لا تتحقق أرباح جديدة وعندئذ يقبض أكثر الناس أيديهم عن الدفع ، فإذا كنت ممن ينعينهم تشغيل المال طلباً للربح فانك تحصل عليه حتماً حينما يكون الحصول عليه مواتياً وإن كان ذلك مما يؤدي إلى نزول السوق ، وهذا بدوره يكون في يوم ما دلالة على زيادة المبيعات سواء من جانب من يفضلون الانسحاب أو تضطرم الظروف لبيع الأوراق المالية التي لم تعد تحقق دخلاً وبهذا يكون نزول السوق يوماً ما أمراً محتملاً

وبأسرع مما كان في صعوده . وجاء هذا اليوم في أكتوبر عام ١٩٢٩ فبهط السوق هبوطه الذريع وتعاقت أيام مرعبة كان أشدها رعباً يوم الخميس ٢٤ أكتوبر ويوم الثلاثاء ٢٩ منه حيث ضاقت الملايين هباءً وقضى قضاء مبرماً على آلاف المضاربين ممن نسبيهم بالمستثمرين .

وخلف ذلك آثار بعيدة المدى فقد استنكر رجال الاقتصاد أن يعزى ذلك تماماً إلى انهيار البورصة عام ١٩٢٩ ، وهذه هي المأساة ، فقد كانت عوامل الانهيار الذي حدث بعد ذلك أشد في الحقيقة من هذا فانهيار البورصة كان عاملاً مهماً في واقع الأمر فإنه كشف عن مكامن الخلل الاقتصادي فقد انتهت القروض الخارجية التي يركز عليها ميزان المدفوعات وتصدع البناء الهش الذي يقوم عليه رأس مال الشركات وتبددت الاستثمارات المالية ، ووسم الانهيار القروض الاستثمارية وبالتالي تكاليف الإنتاج بسمة بارزة كما خلس الاقتصاد من بضعة بلايين من نفقات المستهلك كانت تأتيه من المضاربة في البورصة أو الريح الذي يعود عليه منها أو يشجعه هذا الريح عليها ، فقد كان الانهيار مدمراً إلى حد بعيد .

ولم يكن هذا الدمار مريئاً بقدر ما كان ملحوظاً من قبل أن يسيطر جنون المضاربة لعدة شهور على الحياة الأمريكية التي سجل تاريخها نوبات عديدة من هذا الجنون قبل ذلك . ولم تكن النتيجة دائماً أسى عابراً بل قارعة مؤسية . ومن الناس من كان يعلم ومنهم رئيس الولايات المتحدة عام ١٩٢٩ نفسه أنها ستكون القارعة أيضاً .

فن نلوم ممن يتصدون للقيادة حين تركوا قرصنة الشركات ورواج

وولستريت والدمار المتزايد في الميزان التجاري جسيماً بالإضافة إلى الاهتمام الضئيل بتوزيع الدخل ، تختار طريقها دون عائق نحو الكارثة النهائية ؟

بدأ هذا الاضطراب الذى أدى إلى تلك المتاعب فى النهاية عندما بدأ الدم يتخثر فى عروق هذا الرجل الحزين المجرد من الفهم « وارين هاردنج » الذى مات فى الثالث من أغسطس عام ١٩٢٣ ، والموت وحده هو الذى يمكن بعينه من مغبة عمله ، فمن الناس من يرى أن سياسته كانت سيئة . فلم يكن لهاردنج تلك النظرة الصائبة للاتجاهات الاقتصادية التى كان يشرف عليها فقد مات وهو مدين لسمساره بمائة وثمانين ألفاً من الدولارات تحت حسابات معاة حيث كان يضارب بجنون فى البورصة خلال رياسته ولا يستطيع أحد من هذا الطراز أن يتوقع موجة التهور المالى القادمة . ومن وزارته أثنان طلب إليهما أن يدافعا عما نسب إليهما من اتهامات تتصل بعملهما الرسمى هما وزير الداخلية والنائب العام وقد أدين الأول وحكم عليه بالسجن . ومما نسب إلى هاردنج أيضاً أنه عين صاحباً له من مسقط رأسه هو « دانييل كريسنجر » وزيراً مراقباً للمصرفات بالرغم من أن مؤهله لهذا العمل كما وصفه أحد مؤرخيه هو أنه كان يسرق ثمار الشمام هو وهاردنج أيام كانا صغيرين ، فلما واثته هذه الفرصة الواسعة ليستعرض عجزه فى أول وظيفة يتولاها وضع على رأس الهيئة الفيدرالية للاحتياطى ليحمل المسئولية المركزية فى دفع هذه الكارثة . ومن أمثال كريسنجر ومن كانوا على شاكلته كان جاك دمبسى وبول هويتان وسكوت فيتزالد . إلا أن هاردنج مات قبل أن تقع الكارثة ويقدر ما خلف وراءه من المسئولية للعاجزين خلف

أيضاً بعض القادرين من أمثال « تشارلس ايفانز هيوز » وزير الخارجية و « هربرت هوفر » وزير التجارة و « هنرى دلاس » وزير الزراعة فقد كانوا جميعاً خداماً للحق والعدالة وكانوا أكثر قدرة ممن يحتلون مثل مناصبهم في حكومة أيزنهاور .

— ٤ —

وكانت مسئولية هربرت هوفر أكثر تعقيداً فقد جاء إلى الرئاسة في الرابع من مارس سنة ١٩٢٩ ويبدو لأول وهلة أنه جاء متأخراً ليقوم بعمل حاسم فقد وقعت الكارثة ومهما تأخر الانهيار أو تقدم فقد كان وقوعه كما قال هوفر أمراً مقضياً . إلا أن مهمة هاردينج وهو ما نمت عنه مذكراته دون أن يصرح به فقد كان في اعماقه من الألم ما لم يدع له مجالاً للشرح أو حتى تلمس الأعذار لنفسه .

ولم يكن هوفر جديداً على واشنطن فقد كان وزيراً للتجارة في رئاسة هاردينج وكوليدج وكان لمدة ثماني سنوات أبرز المسئولين وأقوام ولا يستثنى من ذلك الرئيس نفسه ، وكان يتبين عاماً هذا الذي يجري ، ففي عام ١٩٢٢ كتب إلى « هيوز » يبدى تحوُّفه من طبيعة هذه القروض الأجنبية التي تتثال على نيويورك وكان كثيراً ما يعود إلى تناول هذا الموضوع فقد كتب بعد ذلك إلى زملائه في العمل بما فيهم كريستجر نفسه يبدى ازعاجه من استهتار « وول ستريت » إلا أنه كان قانعاً بذلك فلم يزد على كتابة الرسائل أو اللد كرات أو إلزام خطاب في مناسبة ما على الأكثر كما حدث عندما تكلم عن القروض الأجنبية ، بينما كان يستطيع بكل

كياسة أن يعرض آراءه على الكونجرس كما كان يستطيع أن يثيرها عاصفة مدوية في الدوائر الرسمية وأن ينبه الشعب إلى الخطر الذي يراه ولكنه لم يفعل شيئاً وانطوى على آرائه انطواءً تاماً فلم يبين أرباب المال منها شيئاً حتى احتفلوا بانتخابه وتصييه احتفالاً زاهراً ولكنه كان يدرك أنه وسط المعمة وأنه يدرك عواقبها كما يقول وساق الذر عنها ولكن لم يبق غير الحطام . وحتى مارس ١٩٢٩ — ولم يكن هناك ما يحول دون وقوع الانهيار — كان الرجل صادق النية في أن يقوم بعمل ما ، ولم يكن هناك ما يعدل هذا الأمر أهمية ، وكان من المتوقع أن تتجمع كل مقومات اللجنة التنفيذية للبحث عما يمكن أن يسكن من حدة التيار وأن يروض الأعصار القادم وأن يتقدم أصحاب البنوك وزعماء الكونجرس وخبراء النقد للانقاذ ، ولكن شيئاً من ذلك لم يتم وظن هوفر أن « ميللون » — كما قال بعد ذلك — هو الذي عاقه عن العمل ولكنه أبقى ميللون في منصبه . واستدعى « هنري روبصون » وكان رجلاً موالياً مستحيلاً من أصحاب البنوك في لوس أنجلوس إلى نيويورك ليرى الأمر مع أقربائه هناك للوصول إلى حل ثم رجع ليعلم أن أصحاب البنوك في نيويورك يرون أن الحال على ما يرام ، كما دعى « ريتشارد هويتى » نائب مدير بورصة الأوراق المالية إلى مؤتمر البيت الأبيض للنظر في الحد من الضاربة فلم يحدث بدوره أمراً وكان هويتى يرى هو الآخر أن الأمور على ما يرام . ويرى هوفر ومن كتبوا سيرته من الرسميين أن وزير ماحدث في نيويورك لا يقع على كاهل واشنطن ولكن على كاهل حاكم نيويورك « فرانكلين روزفلت » فهو الذي تقاعس عن القيام بمسئوليته ولكنه رأى لا يجد مقبلاً فإن

الأمر لم يكن يعنى نيورك وحدها كما يعنى البلاد كله وكان هو فر هو الرئيس للمستول لهذا البلد فإذا كانت تنقصه السلطة التى تتمشى مع مسئولياته فقد كان فى قدرته أن ينالها وهذا ما فعله روزفلت فى وقت آخر بعد ذلك .

وأخيراً عندما أصبح انهيار البورصة ضربة لازب فى مارس ١٩٢٩ ، ظل من اليسير اتخاذ بعض ما من شأنه الحد من الاضطرابات الأخرى المتراكمة ، ومنها ميزان المدفوعات وكان من الحالات البارزة فى عام ١٩٣١ طلب هوفر تأجيل دفع ديون الحرب لمدة عام واحد وكان ذلك عملاً جريئاً وخطوة إيجابية مست صميم المشكلة تماماً ، ولكنه كان قد أصدر بعد تردد فى العام السابق تعريفة « سموت هاولى » وحمل حزبه مسئوليتها حين قال « إنى أوافق على مرسوم التعريفة فقد تعهد بها الجمهوريون من قبل فى مدينة كانساس ومن الواجب ألا تذهب الوعود التى تتضمنها الخطب هباء » . وليس هناك خطوة تتخذ لتجمل الأمور أسوأ مما هى عليه كما كانت هذه الخطوة فقد وجدت البلاد فى الحصول على الدولارات التى كانت فى أشد الحاجة إليها كثيراً من العناء ، وأثار هذا العمل تعليق المثات من الناس من أول « البرت واجن » مدير بنك « ناشونال تشيس » إلى « جارىسون فللارد » رئيس تحرير « نيشن » . إلا أن هوفر لم يتردد فى توقيع المرسوم

يعرف كل منه له صلة بذلك النوع من الرجال أمثال « كولفن كولىدج »
أن الملامح الصارمة الجامدة الغامضة يمكن أن تكون قناعاً يستتر وراءه

نوع من الذكاء الهادئ المتميز الحاد ، كما يعرف أيضاً أنها يمكن أن تكون ستاراً يخفي وراءه عقل فريد في بلادته . والذي ينجم عن ذلك القموض هو صعوبة التعرف على الوجه الصحيح منهما ولكنه بالنسبة لكوليدج كان ينم عن الذكاء ولا ينم عن البلادة . فقد كان يدرك كنه ما يحدث بطريقة ما ونادراً ما كان يحفل ما يعرف بسوق كوليدج إلا أنه لم يربط بين التنمية ورخاء الشعب ولا بينهما وبين مسؤولياته ولقد أبدى في مذكراته كيف كان يتصل بالأحداث إلى أبعد حد وكيف كان يتبين نتائجها وتظهر في ترجمة حياته — وإن كانت لا تعني شيئاً — أنه لم يكن يعنى إطلاقاً بالمشاكل المتركمة ولم يكن ليهتم إلا بمثل تلك الحقائق التي لا تحتاج إلى بيان « كوجوده على رأس الدولة » لحياة الرئاسة مليئة بالنشاط (وإن لم يكن هذا صحيحاً بالنسبة له) فالكونجرس هو الذي يسن القوانين ولكن الرئيس هو الذي يضعها موضع التنفيذ .

ولقد زاره عديد من الناس مرات عديدة خلال مدة رئاسته يندرونه بالخطر الوثيق فاستدعى أمام ضغط مساعديه بالبيت الأبيض «وليم ريبلي» من هارفارد وكان أعظم ناقد في عصره يستطيع أن يفصح عن تحاليل الشركات ، وأنصت إليه الرئيس باهتمام وهو يصف — كما قال ريبلي أخيراً — القش والحداد والتدليس والشعوذة والنصب في وول ستريت . ولقد سأل الرئيس «ريبلي» أن يتناول معه الغداء حتى يستطيع أن يدلي إليه بتصيلات أوفى إلا أن ريبلي أخطأ في تعريف الرئيس بواجب الحكومة في ذلك وعندئذ أغضى كوليدج عن متابعته . أما مساعدوه فلم يذهبوا إلى أبعد من ذلك .

وفي أحيان كثيرة كان كوليدج يزيد النار اشتعالاً ، فعند ما يبدو حادثاً يأبى تصرّيح من البيت الأبيض أو على لسان « ميللون » يزيده اشتعالاً وأشار « ولم آلن هويات » وهو ناقد معارض إلى أن السوق كان يسجل ارتفاعاً مقداره ٢,٦ نقطة بعد كل تصرّيح من هذا واستطرد يقول في نوع من المغالاة إن بحثاً دقيقاً ، « خلال تلك السنوات اليسيرة » يكشف عن تلك الحقيقة ، فحينما تم البورصة عن علامات الضعف يصدر الرئيس أو وزير الخزانة أو أحد الرجال البارزين في الوزارة تصرّيحاً يقول فيه إن الحال على ما يرام وأن الرخاء الدائم وشيك الوقوع وأن التدهور رهن بساعته .

وتلك كانت طريقة كوليدج وكما كان يقوم بتريديد هذا القول وهو « أنك إذا قابلت عشرة أخطار قادمة فإن تسعاً منها تنهوى قبل أن تصل إليك ويبقى واحد منها لمواجهةك » وعلق أحد ناقديه على ذلك بقوله « إن وجه الخطأ في تلك الفلسفة هو فيما لو واجهتك الأخطار العشرة مجتمعاً فإليك لن تكون على أهبة الاستعداد لها . . . وكان الخطر البارز هو الاستهتار والمغالاة في جنون المضاربة الذي بدأ عام ١٩٢٧ ، وكان هذا الناقد « هربرت هوفر » .

٦ -

ويرز فشل القيادة واضحاً في تلك السنوات ، فالأحداث المؤسية التي بلغت ذروتها والتي كان في استطاعتنا أن نتبينها ثم تبينها هي التي أدت في النهاية إلى تلك المأساة التي عانتها بلادنا كما عانها العالم معها وكادت تودي بمكانة الرأسمالية نفسها فإن قدر لها البقاء خلال تلك السنوات فلم

يكن ذلك لقوتها أو مكانتها وإيماناً لعدم وجود النظام المقبول الذى يحل محلها . وعلينا أن نتساءل ، هل كان فى قدرة اقيادة حتى لو كانت قوية أن تمنع الانهيار ؟ ألم تكن القوى المضادة أشد مضاء ؟ ألنا فى هذا كمن ينشد المستحيل ؟

ولا تتوقف الإجابة على شخص الرئيس بقدر ما تتوقف على الظروف السياسية والاجتماعية التى يجد نفسه فيها أياً كان هو ، وهذه الظروف التى وجد كل من كورليج وهوفر نفسه فيها وإن كانت إلى حد ما من صنعهما تجعل من المحال قيام قيادة حازمة قوية فهناك الرجعية القوية فى الإدارة فضلاً عن رجال الأعمال أنفسهم وإذا وضعنا فى الاعتبار طبيعة الأداة التنفيذية للأعمال الكبرى فى المصالح الحكومية فإننا نخرج بقاعدة عامة موثوق بصحتها وهى الإحجام عن التعرض لخطر مجهول ، وطالما أن الخطر لم يقع فمن المحتمل ألا يقع وعلى الإنسان إذن أن يتربص ما تأتى به الأمور خيراً من أن يتعجلها .

وهذه الفريضة أصيلة فى النفس فى عام ١٩٢٩ كان هذا الإيمان العميق بالاقتصاد الحر والذى ما زال مستتراً إلى اليوم يسود عقيدة المحافظين ومن ينشد غير ذلك فهو مريب يتدخل فيما لا عينه وإن كان ممن يعنون بالأمور أو فى الواقع ممن يضعون الخطط فلم يكن هناك ظاهرة عامة فى الحقيقة أهم من ظاهرة القضاء على اقتراحات التى تستهدف القيام بعمل غير مطلوب ، وإن كان من الواجب التمييز بين التخطيط والعمل غير المطلوب فإن رجل الأعمال البارز الذى يحتل وظيفة قيادية فى المراكز العليا يتجه عادة إلى معارضة الإثنين معاً .

وقد كان أندرو ميللون وزير الخزانة — دون أن يستثنى حتى من ذلك الوزير « البرت فول » — أسوأ إنسان في عهد هاردينج وكوليدج وهوفر فقد عارض كل عمل يرمى إلى كبسح الزواج وإن كان قد اضطر عام ١٩٢٩ للتصريح بأن السندات (كشيء متميز عن الأسهم العامة) كانت صفقة طيبة . وحين وقع الانهيار كان ضد أي عمل يتعرض له ، حتى لقد صدم هوفر بإصراره على أن العلاج الوحيد للأزمة الاقتصادية هو (كما وصفها هوفر نفسه) تصفية العمل ، وتصفية رؤوس الأموال ، وتصفية الفلاحين وتصفية العقارات ، إلا أن ميللون أخذ يعكس بصورة واضحة اهتمامه بإقامة الدليل على أن الأعداء الحقيقيين هم الذين زجوا بأنفسهم في الأمر فانتهوا به إلى تلك النتيجة . ولم يكن موقفه من الناحية الجوهرية مختلفاً أَوْ حتى أكثر جهالة من موقف كبار رجال الأعمال الذين قاوموا فكرة تحديد إنتاج السيارات لزيادة إنتاج الأسلحة في أوائل الحرب العالمية الثانية ، أو من أولئك الذين شايعوا أخيراً « جورج همفري » و « تشارلس ويلسون » في ادعائهما الصادق بأن الخطر الأكبر الذي يهدد سلامة البلاد يأتي من تأييد البرامج الفيدرالية للرهقة النكاليف وأن الخطر الحقيقي الذي يهدد كياننا القومي يأتي من جانب هؤلاء الذين يصرفوننا نحو لون غير محدد من الإفلاس القومي ومن الواضح أن الرئيس الذي يحيط نفسه بمثل تلك البطانة يجعل نفسه رهينة للجمود . ورجل الإدارة العظيم في الاصطلاح الشعبي هو من يكون رمزاً على العمل وهو القادر على تصريف الأمور . أما في واشنطن فهو على العكس من لم يكن كذلك .

ولا يمكن للحكومة فضلاً عن ذلك ، أن تكون بعيدة عن هذه الأمور ولا يمكن لرجال الحكومة أن يفتصلوا تلقائياً عن محيطهم الخارجي فلم أصدقاؤهم ومازالوا خاضعين ، قل أو أكثر ذلك ، لضغط وإملاء من يتصل بهم من الناس أو الجماعات التي ينتسبون إليها . ففي العشرينات كانت مجموعة رجال الأعمال والبنوك خارج واشنطن أو البارزين منهم على الأقل يقاومون مقاومة عامة كل تدخل حكومي ، وتعرضوا بالنقد العنيف للخطوات الضئيلة التي وضعها البنك المركزي موضع التجربة لوقف الأزمة المالية . وفي ربيع ١٩٢٩ عند ما كان نظام الاحتياطي على أهبة الاستعداد لاتخاذ إجراءات حاسمة كان هناك ضيق متوقع في معدل الأموال المخصصة لابتياح الأوراق المالية وهبوط حاد في السوق فبادر « تشارلس متشل » رئيس مجلس إدارة بنك ناشونال سیتی من نفسه بمد السوق باعتمادات مالية جديدة ، فقد كان عليه التزام رئيسي بحماية الاحتياطي المركزي من كل نذير ليحول بين الأزمة والسوق المالية ، وكان مديراً للبنك المركزي في نيويورك ، وفي نفس الوقت من ربيع ذلك العام هب « بول واربرج » أحد الأجلاء من قادة وول ستريت ، منذراً بالخطر ودعا إلى وقفه فواجه عاصفة من النقد والإساءة ، واعترف بعد ذلك بأن الأيام التالية كانت أسوأ أيام حياته ، والترم الآخرون الصمت تحجباً لمثل هذا الموقف .

إلا أن هذه المعارضة للتدخل الحكومي عام ١٩٢٩ ، كما يجب أن نعرف ، لم تجد من يتشجع لها كلية فإن « إيجون راسكوب » وهو من أعظم رجال وول ستريت كما كان رئيس اللجنة الأهلية الديمقراطية قد شرح دون أن يدعو إلى التدخل كيف يمكن لأي إنسان أن يكون مليونيراً عن

طريق المضاربة في البورصة بل إن هذا هو ما يتم حتماً . ولم تتحمس الصحافة لإصدار تشريع يضبط شركات التوصية وشركات الاستثمار أو تكون له سلطة تنظيم التجارة التي لا تحقق ربحاً بينما كانت الصفحات المالية في الجرائد توالى أنباء الأزمة ولم تلق من قبل أو منذ ذلك الوقت مثل هذه الإثارة في صفحاتها أو مثل هذا الانفعال لدى قرائها .

وبالاختصار لقي كل معاوني الرئيس معارضة تامة للقيام بفعل يؤخر وقوع الكارثة أو يخفف من حدتها ، وتحت هذه الظروف كان من العسير على كوليذج وهوqr القيام بأى عمل وقائى مشر وإلا فإن عليهم أن يخصصوا جماعة هم بعض دعاةها الأساسية .

إلا أن رئيساً آخر في ملحمة أخرى كان كفيئاً لذلك ، ففي تلك السنوات كان كثير من رجال الكونجرس يتعدون حدود النقد في الحملة على مضارباب « وول ستريت » وعلى تحايل الشركات . فالجمهوريون الأحرار الذين نعتهم السيناتور « جورج موسز » بالغباء وأنهم كالغالك ، كانوا بالذات أشد الناس انفعالا بالأزمة كأكثر الشخصيات المحافظة أمثال كارتر جلاس ، فقد أحس هؤلاء الناس إحساساً صحيحاً بالخطأ السادر وأن رئيساً كويلسون أو الرئيس روزفلت - وإن كان الأمر بالنسبة لثودور غير مؤكد كما هو بالنسبة لفرانكلين - لجدير بأن يستمع إلى نقد أمثال هؤلاء الناس الذين يشكلون وزارته ، وأنه كرجل على رأسهم لقمين بأن يفضى على تقديم القوة وأن يستمد منه القوة لجلال الأعمال ، ويستطيع بذلك أن يقضى على كل بادزة للتخريب أو التهور حالماً تظهر .

واتخذ ما نجم من هذا الصراع مع دوائر الأعمال والبنوك والصحافة من المشكلة وما تلاها من أحداث ، مأساة تلعب فيها الحكومة الأمريكية أعظم أدوارها ، وإن كان من المحتمل ألا تكتمل أدوارها إلا عندما تكون الإدارة الفيدرالية ودوائر الأعمال الهامة والصحافة كل منها إلى حد ما على طرفي نقيض . وحينئذ فقط يصبح من المؤكد أن انذمة والتجاهل حكومياً كان أو أهلياً يكون على درجة من السوء الذي تحتاجه المأساة ، ولكنها على العكس كانت متعاونة متحدة في عهد كوليدج وهو فر وهو العهد الذي بدا فيه كل شيء في تاريخنا الديمقراطي متأخراً بينما هو سائر في الخطأ .

ولا أرى وجهاً للاصرار على أن النقد والعمل المجدين في حينهما ، وهما نتاج سلطة ضعيفة وتأثير ضئيل ، كانا من الممكن أن يجنبانا هذا الكساد الكبير ، فقد كان مما يعوز الولايات المتحدة في ذلك الوقت أن تتلمس الدليل وأية صورة على هذا الكساد . ولكن كان من المحتمل كإجراء وقائي يتخذ حينذاك بالنسبة للمضاربة وشركات التوصية وميزان المدفوعات أن يخفف من عنف الكساد المتوقع ، فإذا تم ذلك فإن العناء الذي لقيه أرباب البنوك ورجال الأعمال فيما بعد أمام لجان الكونجرس وفي المحاكم وأمام الرأي العام كان من الممكن أن يكون أقل عنفاً ، وهنا يكمن التناقض الكبير ففي كل مراحل التاريخ لم يكن هناك ما هو أشد ضرراً لرجال الأعمال من تلك المجموعة من الناس التي التفت حول « كالفن كوليدج » وراحت تمجده وتعاون به بما دعاه « ولیم آلن

هوايت « هذا الركود المتقن الذى زود نفسه به تزويداً رائعاً . أما خير
أصدقائهم فكانوا أولئك الذين اعتبروهم فى ذلك الوقت شر أعدائهم حينما
طالبوا باتخاذ إجراء مناسب .

ويبدو أن العناية الالهية فى تديرها لسياسة الولايات المتحدة لم تهدها
إلى البساطة .

الفصل السابع

البناء ورجل الحكم

لبضعة أعوام خلت في لندن انتهت فجأة حياة شخصية نابهة عامة فكان لأفولها على هذا النمط معنى لكل إنسان في الحياة . فالتهويل والخيال قد خلقا من تلك الشخصية المتواضعة السجاييا صورة تاريخية خالدة ، وحين عرف الناس الحقيقة واكتشفوا أنهم قد عُرر بهم كان رد الفعل العكسي ، فتحول التمجيد والإعجاب إلى التشهير والازدراء وإن لم يكن لتلك الشخصية ما تُلام عليه ، وإن كانت هي التي حملت الوزر وحدها دون المشايخين الذين أضفوا عليها هذه الصورة الزائفة وهذه هي طبيعة الأشياء .

وتلك الشخصية التي أعنيها هي إنسان «بلندون» Piltdown Man كما يدعوهُ بعض علماء السلالات ، حين تم الكشف عنه نحتت منه شخصية لم تكن له في الحقيقة ، قليل إنه يرجع إلى خمسة آلاف سنة مضت وأنه الجد الأعلى للإنسان ، ثم عرف أنه يرجع في الحقيقة إلى خمسين ألف سنة وأن فكهُ كفك شمانزى حديث ذى أسنان صناعية . وليست خمسون ألف سنة بالعمر المديد لجمجمة قد لا نجد لها مكانا إلا في متحف من متاحف الأقاليم . إلا أن التشييع لإنسان بلندون لم يرضوا بذلك وأخذوا يدعمون قضيتهم . وكما يحدث عادة لتلك الشخصيات العامة فإن ذلك قد أدى إلى نهايتها .

وبما يغري الأمريكين أن هذه الضجة التي أثيرت حول إنسان بلندون

إكباراً وتصغيراً ، قد حدثت في إنجلترا ، وأنها ليس ظاهرة أمريكية
يشتهر بها الأمريكيون فحسب ، ومع ذلك فإن هناك بعض الشك في أن
المقالات الشاذة في تجسيم الشخصيات العامة هي بعض ما ألفناه في نظامنا
السياسي دون البلاد الأخرى أو البلاد الديمقراطية على الأقل . وهي التي
تتجسم عنها بالنسبة لنا وحدنا النتائج السياسية الكبرى . وقد آن الأوان
لاختبار هذا البناء ككل متماسك في حياتنا السياسية مع وجود حزين لكل
حزب منهما هيئته الناجبة ومؤتمراته الانتخابية .

- ٢ -

ويقوم هذا البناء كما عرفنا على نسبة صفة للشخصية العامة ليست لها
في الحقيقة ، وهو من صورتين ، ولكنهما بقيا دون تسمية . فإن علماء
السياسة يحذرون حتى اليوم التعرض لمثل هذه الظواهر ، إلا أننا نستطيع
أن نسمى الصورة الأولى بالبناء التخطيطي والثانية بالبناء الاستقلالي .
إلا أن هذا التحديد ليس مطلقاً .

والبناء التخطيطي أكثر وضوحاً ويقوم كما تعنى التسمية على إدماج
كل ما يتصل بالسمعة العامة بعضه في بعض كما لو كانت تصميماً مقصوداً
وفي أغلب هذه الحالات — ويكون إنسان بلتدون في هذا المقام استثناءً —
ترى الفرد نفسه شريكاً في الجهد ، وفي بعض الحالات يضمن الثمن وغالباً
ما يكون عبارة عن المصروفات المحتملة .

فالبناء التخطيطي ظاهرة ملحوظة تلقى من الناحية الفنية مزيداً من
الرعاية والاهتمام في زمننا هذا ، ولكنها أيضاً محدودة الذات إلى حد ما

في تأثيرها ، فالإنسان الذي يستأجر إخصائياً في العلاقات العامة ليؤثر في الناس بذلك أو شخصيته الحية أو حبه العميق للمصلحة العامة. يبدو كما لو كان إنساناً يستأجر مؤسسة للعلاقات العامة للقيام بهذه الأشياء ، ولا يجزى نفس هذا العمل حذقاً ومهارة إذا ما قام به بعض الأصدقاء أو الصعاب دون الالتجاء إلى المحترفين . فهناك من الأسباب العديدة ما ينتقص من قدرة الأفراد الذين يتكاثفون للاعلان عن براعة وأريحية جانب ثالث إذا لم يكن لأحد منهم مصلحة ذاتية فيه . وليس هناك ولا حتى في الشيوعيين من الناس من يستريب الأمور بحذق وبراعة . فضلاً عن ذلك فإن من النادر أن يكون هؤلاء الذين يكونون عملية البناء إلى صديق طرازاً كتموا من الناس سواء في طريقتهم أو في دوافعهم ، فإنهم على السواء من ذوى الطبائع للنبسطة في اللباهة بطريقتهم ودوافعهم .

إلا أن البناء التخطيطي لا يغلو من الأهمية أو الخطر فلا يمكن أن يكون صالحاً تماماً لقيام صناعة ضخمة تبتغى الضرر بالأكثرية لمصلحة الأقلية ، فقد لوحظ في واشنتون أثناء الحرب العالمية الثانية أن الرجل الذي يتكلف ذريعة لرفع الأسعار أو لزيادة تجميع المولد النادرة يواجه في العادة ظروفًا أطيح بما يواجهها رجل أمين يتقدم لنفس العمل ، بل إنه ليفيد أكثر مما يفيد صاحبه . ولدينا الفرصة سانحة للحصول في يوم من هذه الأيام على تلك الشخصيات التي تستريب الأمور والتي تتفوق بمجاذيبها الشعبية على أصالة الآخرين ، ومن المحتمل أن تكون تلك الشخصيات قائمة فعلاً ، وعندئذ سيكون الاختيار أخطر سواء اخترنا المأفون أو عينا العاقل ، فإذا كان لنا من تجربتنا الحديثة مرشد وهاد فإن لدينا

الكثير مما نخشاه في هذا النوع من البناء الذى تتضاءل فيه أصول التخطيط وإن كانت لا تختفى عادة . أما هذا النوع الثانى من البناء وهو البناء الاستقلالى فها كـه .

— ٣ —

والرجل البارز للعيان هو الذى تخطر على باله دائماً فكرة البناء الاستقلالى . وهو إما أن يكون قد ظفر بشيء من التقدير العام لقيامه بوظيفة صعبة هامة فى دائرة معينة من المجهودات الحكومية أو أنه بدأ بداية طيبة فى هذه الوظيفة أو كما يحدث عادة قد حصل على وظيفة حكومية بعد عمل حر كان موضع التقدير فيه ، وحينئذ يكون البناء ، فهو إنسان قد تبلور بلورة تامة فلم يعد إنساناً خصب بل غدا هذا النوع من الناس الذى نسميه بالسوبر مان . وإن غرابه أطواره لتعد دليلاً على تماسك شخصيته وليست هواياته إلا واحة يستقى إليها فكر دائب عميق وما زوجته إلا ملاك رحيم هادى وشريك مطواع فإذا تقلب بين عدد من الزوجات فهو موضع الأسى والعطف ، وإذا امتنع عن تناول المسكرات فهو رجل حازم ، صلب قد كرس حياته لعمله ، وإذا أقبل عليها فهو رجل لا ينقصه الحنان ولا تعوزه العواطف الإنسانية . ولكن أعظم ما فى هذا كله استعداد للوظيفة التى يحتلها بحيث يتعثر الآخرون تكون عندهم الحلول وهذا لأنه قد أوتى القدرة على التفريق بين ما هو ضرورى وما هو غير ضرورى ليقصد إلى المرمى مباشرة دون كد أو عناء فإن الخطأ الذى يتردى فيه من هم دونه هو أنهم لا يذكرون أن عليهم أن يختاروا دائماً بين شيئين كل منهما أعسر من الآخر .

ولا يتأتى البناء عادة إلا حين يحزب الأمر وتعدد المشكلات وتتفاقم ، فإذا لم نعرف كيف نسيطر على الطاقة النووية ، أو نوفر حاجتنا من المصروفات الضرورية ، أو نوازن الميزانية ، أو نتخلص من فائض المحاصيل الزراعية ، أو نلحق بالروس في كشف الفضاء فينئذ ترانا في ميسس الحاجة لخلق هؤلاء الناس الذين يقومون بهذه الأعمال . وتساعد شبكة الإعلام على ذلك فهي على الدوام ذات حساسية بالغة لما يحتاجه الناس فإذا اضطلمت بالأمر فإنها مهما كانت حصيلتها تستطيع أن تمر على الحاكم اللبرز الذي يدرك حاجتنا .

ولا تعد مهمة مثل هذا الحاكم يسيرة فتقلبات الوظيفة كثيرة جداً ، لأنه إذا كان من اليسير أن نضع إنساناً في القمة فمن العسير أن يظل محتفظاً بمكانه فيها . وحيث أن البناء لا يفرق في الاختيار فقد يكشف عن قصور مفعج في طبيعة البناء ويكون الكشف عنها في طبيعة البناء الذي يقيم عليه الجمهور آمالاً جساماً .

— ٤ —

وكانت سنوات الكساد الكبير كما كانت سنوات الحرب حافلة بالتعاقب فهي السنوات التي يمكن أن يكون البناء فيها عظيماً أو محفوفاً بالخطر ، ولقد كان من حسن الطالع الشخصى للرئيس فرانكلين دي لانور روزفلت أن المطلوب منه كان أقل مما كان مطلوباً من الرؤساء الذين تولوا هذا للنصب (وإن جرده لثمان من كل مؤهل إلا رغبته في النصب) ، ولكن سرعان ما وجد رجاله أنفسهم ضالعين بمخاطر البناء . ولفترة وجيزة من عام ١٩٣٣ ظهر « رايكوند مولى » للبعوث الخاص إلى المؤتمر

الاقتصادى بلندن كما لو كان الرجل الذى يمسك بيديه مقاليد السياسة الاقتصادية للعالم ، ومن المستحيل أن يكون لهذا الرجل الأوحد تلك القوة الحارقة أو تلك الطاقة التى يستغلها مثل هذه الغاية الكريمة وسرعان ما بدت تلك الاستحالة واضحة . وقد أدار البناء عقل « هيو جونسون » وقذف به إلى الكارثة ، والبناء نفسه هو الذى جعل من « دونالد ريتشبرج » لوقت ما مساعداً للرئيس وصنع منه شخصية أعظم مما كانت « للكوولويل هاوس » وبه غدا « جيمس فارلى » فى فترة ما سحر السياسة الأعظم بعد « مترینج » . وبما هو موضع الشك ، كما يحدث عادة أن تظل الضحية دون إقناع ، فإن موقفه الرفيع من روزفلت وهو بمن يعدون من أنصع الناس تاريخاً ، لم ينته إلى نتيجة طيبة . فعند اقتراب الحرب أصبح كل من « كاندسن » و « متيتينوس » ، « ونلسون » على رأس القائمة التى يمكن أن تعد لأولئك الذين يضطلمون بتسليح الجمهورية فى أقصر وقت وبأقل مشقة ، فقد ذاق الجميع مرارة الفشل فى العمل تبعاً لتلك المقدرات العسيرة لعملية البناء . وفى تلك السنوات أصبح « هنرى ولاس » وزير الزراعة المنتج وأحد رجال العلم القادرين ، بنجاحه فى عملية البناء ، المحلص للتحرر ذا النظرة العالية السامقة ، وبالرغم من أن البناء يبدو لأى رجل محافظ لا تطنى قدرته على مكائنه ، كما لو كان خطراً غريباً ، فإنه ليس بهذه الدرجة من التهديد للمؤيدين من أصحاب اليمين .

ومن بين رجال النظام الجديد شخصية نادرة أيضاً استطاعت أن تدرك البناء على هذا الأساس وتعرف ما يمكن أن يصنعه لإنسان ، وقد أشار « هارولد ايكس » فى مذكراته إلى ما اعتراه من هم عند ما صدم البناء شخصيته وتماسكه ، فإن مشكلة هذا الرجل الأمين كما لاحظها ،

كانت في أن البناء قد جعله أقل مما يجب لنفسه من الاستقامة الكاملة . ومن الواضح أنه صرف وقتاً ليس بالقليل في انتظار أن يؤخذ بهنة ما يمكن أن تعدها عليه « صحيفة شيكاغو تريبون » ، فما أحسن ألا يعد الإنسان مثالا رفيعاً للاستقامة والأمانة .

— ٥ —

ولقد كانت للمشاكل التي واجهتها « حكومة أيزنهاور » من أقرب الناس إليها كالمشاكل التي كان على روزفلت أن يعالجها ربكة وتعقيداً ، وكان التهم عليهما من جانب المحافظين واحداً ، وليس هناك أيسر من أن تصور أن للمشاكل للعقدة قد حلتها أيد أمينة قادرة ، وفي الوقت الذي أخذت نية هذه الحكومة باستخدام العناصر اللواتية الملائمة كانت الصحافة تفضل بشكل واضح العمل مع الجمهوريين ونتيجة لذلك كان البناء كارثة لكل من عمل مع أيزنهاور .

وكان « تشارلس ويلسون » وزير الدفاع أول الضحايا دون جدال ، وليس هناك دليل واضح على أنه كان أسوأ من تولوا هذا المنصب من قبل أو من بعد ، فأخطاء البتاجون كتلك البيروقراطية للتفسي والتنافس الشائع والقصور الفني ، كانت قبل أن يتولى المنصب ، وحين تركه كانت أسوأ من حيث الدرجة فحسب ، إلا أن ممعة « ويلسون » كأبرز من عرفوا بعدم الكفاية بين رجال عصره لم تكن موضع خلاف ولم يكن هناك من ينقضها .

ويرجع ذلك إلى أنه كان إلى حد ما الشخصية اللامعة في مثل ذلك

العمل الباهت ، كما كان وحده . بين رفاقه الذى يستطيع أن يقول الحقيقة وأن يضع الأمور فى نصابها بتعليق لاذع يستثير الانتباه ، ككتليفاته التى عرف بها عن « جنرال موتورز » ، وكلاب الصيد ووجار الكلاب والبحوث الأساسية التى تظهر حين لا تدرى ما تفعل وغير ذلك من التعليقات التى قالها أو نسبت إليه ، ولكنه كان أيضاً ضحية من ضحايا البناء . فقد أصبح الرجل الذى كان على رأس أعظم مؤسسة صناعية فى البلاد على رأس البيروقراطية العظمى ، واهتزت الصحافة لذلك ولكن بدرجات متفاوتة من الاتعال ، فالمعجزات بالنسبة لويلسون لم تعد معجزات والعجلة تغد فى سيرها والتخمة تنداعى ، والحسم والسرعة فى إنجاز الأعمال يتواليان ، إلى جانب إدراك الهدف إدراكاً جديداً والقضاء تماماً على الحزام الشيوعى ، ولم يبد هناك من يتساءل عما إذا كان الإشراف على شركة « جنرال موتورز » يمكن أن يؤهله لمثل هذه الواجبات أو حتى عما إذا كانت الواجبات من الممكن إنجازها على الإطلاق فالبناء لا يركن إلى التفاهات ، فإذا قيل إن ويلسون سيأتى بالمعجزات ، فملينا أن ننتظر تلك المعجزات .

وحالم تظهر المعجزات فمن الإنصاف أن يتحمل ويلسون وزرها ، وقد جرى العرف على أن يكون لأولئك الذين شاركوا فى البناء نصيبهم الحق من أوزار الهبوط الطارئ . ومن قبيل ذلك أن مجلة « تايم » التى هلت لتعيين « ويلسون » فى هذا المنصب كما هلت لوزراء أيزنهاور ووصفت ذلك بأنه خطوة حاسمة فى تاريخ الحضارة الغربية ، لم يعص عليها بضعة أشهر حتى أخذت تثرى لجهل من أكبرته بالقواعد الأساسية للسياسة

الدفاعية للولايات المتحدة وما تقوم عليه من أسس استراتيجية وتاريخية ، وأخذت تشكو مر المشكوى من جموده وتشبثه برأيه . وفي هذا ينقلب البناء إلى ناحيته العكسية المؤسسية ومن النادر أن يطلق سراح صاحبه سليماً من الطعنات ، فإذا كان من ذوى الكفاية العادية فإنه يقذف به إلى مادون الصفر .

إلا أن البناء كان أقل ضرراً للآخرين من رجال أيزنهاور فان اللمة التي نزلت « روبرت ستيفن » حين أخذ على عاتقه هذا الواجب الحاسر تهدتة « جومكارثي » كان من الممكن أن تكون أقل قسوة مالم يكتسب تلك الصورة التي عرفت عنه كشاب قوى عنيف متميز نشيط في وزارة أيزنهاور . كما كان من الممكن أن يكون امتحان الفلاحين « لينسون » أقل حدة مالم يؤخذ منذ البداية على أنه رجل يقوم بحل مشكلة المزارع حلاً يوافق كل واحد على السواء ، ولكن الرئيس كان أكثر من تحمل الوزر بين الجميع .

- ٦ -

وهناك شيء ما في الجنرال يجعله أكثر إحساساً من غيره بالبناء إلى حد غريب ، فالبرزة الرسمية تمتد ببعض العون ، وليس له من الحياة المدنية ما يوحى بافتقاره إلى المبقرية (فالناس من أمثال « هارولد ستاسن » لهم من حياتهم السابقة ما يحول بينهم وبين الاضطلاع بأعمال البناء) ويثبت تاريخ الحرب الذي اكتملت صورته الآن أن « دوايت أيزنهاور » كان حكماً فذاً في خلافت الحلفاء وكانت له علاقات طيبة ببعض هؤلاء

الذين يتصدرون الشؤون العالمية وحاول أن يدعم بينهم الإحساس بأن هتار هو الهدف الرئيسي لمدواتهم وبغضائهم ، ولم يكن كما يبدو جندياً عظيماً ولكن الجندي العظيم لا يخلو بدوره من الأخطاء الكبيرة .

ومهما يكن ، فقد جبه البناء أيزنهاور خلال الحرب وأضنى عليه بعدها طابع البعث والتجديد ، فأصبح الفيلسوف الذي يتمثل عن روية وحكمة مطالب الوطن ، وآمن الناس بأنه سيفدو معلماً خلافاً وأن له قدماً راسخة في السياسة الخارجية ، فقد تجمل بالإحساس السياسي قبل أن يكون سياسياً أو يتميز بسمعة سياسية . وفي الشا كل الداخلية كان من المفترض أن تكون لديه تلك الأصالة العميقة التي تخضع أعقد المشكلات لخلوله الحاسمة . وهكذا كان البناء عند أيزنهاور ، وإن كان " بعضه من ذلك النوع التخطيطي إلا أن جله كان من النوع الاستقلالي تماماً .

ولكن ما أن تولى أيزنهاور سلطاته حتى حل عهد الفساد ، وبدأ المنصفون الذين يقرأون محاضر مؤتمراته الصحفية يتهمسون فيما بينهم بأنه خلو من البقرية وتوزر تلك النظرة الشاملة للحقيقة والمنطق اللتين تعوزان المعلق العادى على الأخبار . وفزع ممثلو القطاع الزراعى ممن يترددون عليه حين غرفوا أنه ليس معهم تماماً فيما يتصل بدعم أئمان المزارع ، وكذلك كان فى مسألة الضمان الجماعى ومشروع وادى التنيسى . ولم يكن معروفاً عنه من قبل أنه يفضل الجولف على أى شىء آخر .

وليس فى كل ذلك ما يستدعى الدهشة أو العجب ، فحياة الجيش كغيرها من الأعمال حياة تخصص . ولم يعرف عن الرئيس رحابة العقل

أو أصالة التفكير وإن كان يشير إشارة عابرة في بعض ما يقرأ لتفضيله للغرب . ولم يخض أية معركة في سبيل البلاد أو الضمان الجماعي أو عبء الميزانية .

ومع ذلك فإن الرئيس وحده هو المسئول وليس أولئك الذين أضفوا عليه تلك الصورة الزائفة . وفي هذا كان البناء كما كان دائماً حاجة ملحة وسيُعرف أيزنهاور بأنه الرئيس الذي قصر كثيراً فيما كان ينتظر منه لأن ما كان منتظراً منه لم يكن إلا وهماً .

— ٧ —

وقد لا يكون ثمة ترياق للبناء وفضيلة التواضع ليست علاجاً مجدياً ، فالجنرال الذي لا يجد ما يعمل له لوقف التضخم غير أن يقول « لست إلا جندياً خصب » يحمل أولئك الذين وكلوا أمر البناء إليه على القول بأنه فضلاً عن عبقريته فإن له تواضع الملائكة ، فرجل الأعمال الذي يقول عتجاً بأنه لا يعنى غير الإنتاج ولا ينشد غير الإنتاج والمزيد من الإنتاج إنما يظهر نفسه كما لو كان يعرف كل شيء ولكنه لا يجب أن يقول ذلك تواضعاً ، ولدينا مثل قائم عن « أدلاي ستيفنسون » فقد وعى هذا الرجل مخاطر البناء وعياً تاماً إلا أنه أقام نموذجاً رفيعاً للتماسك الدائى ، وأضفى عليه تواضعه أعظم ما يضيفه الكبرياء من إجلال على بطل في زمننا هذا ، ولربما أخذ يده تلك العواقب الشخصية المتعبة للبناء وإن لم تكن بتلك الحدود الضيقة التي يقوم عليها حتى هذا البناء الكبير للرئيس أيزنهاور .

وبالرغم من هذا القصور البارز في علاج البناء ، فمن المحتمل أن يساعدنا على أن نذكر عندما تحين ساعة القرار أن قادة الديمقراطية في أحسن حالاتهم هم في مقدمة أقرانهم ممن يساؤونهم في هذا ، ذلك أنهم يشاركون أتباعهم على الدوام متابعهم ، فإذا أوحى لهم حكمتهم صوراً مغالية فإنها لا تجدى أكثر مما تجديه العادة الحديثة في إثبات الرشوة الجماعية ضريحة فإن كنا نحتضن الآمال الكبار فليتنا أن نعد العدة لذلك لفساد المتأصل .

الفصل الثامن

طبيعة الحنين الاجتماعي

من المحترعات الميكانيكية ، كالسفن والقاطرة البخارية ، وطلبة المياه ، وآلة الغزل ما يثير الحنين . وهذا الحنين ، إلا في حالات نادرة تتم في العادة عن غربة الأطوار الشخصية ، لا يقتضى أية مشقة للعودة إلى تلك الآلات الأولية البسيطة فبالرغم من أننا كثيراً ما نفضل القاطرة البخارية بفحيجها وعجيجها على قاطرة الديزل الصامتة للعقدة ذات المحرك الداخلى فإننا لا نلح في العودة إلى القاطرة البخارية . وعلى العكس في المسائل الاجتماعية فإن الحنين إلى النظم الاجتماعية القديمة يؤدي بنا في النهاية إلى تفضيلها والعودة إليها ما أمكن ذلك . ولا يبدو هذا في أية صورة من صور المواقف السياسية ، فالمواقف الاجتماعية للأحرار والمحافظين على السواء إنما تتبلور عميقاً في إطار من الحنين الاجتماعي . وبعض الخلافات السياسية الحادة في زمننا هذا لا تثور إلا بين الأحرار الذين يبتغون التغيير وفقاً للاتجاهات التي يحددها الحنين ، والمحافظين الذين يبتغون المحافظة على الوضع القائم .

وتمتد المجتمعات التي تقوم عليها دراستنا للحنين إلى أبعد العصور والأشكال البائدة للتنظيم الاجتماعي . ومن الحالات التي تسترعى أبلغ الاهتمام إدارة رب البيت لكل من الإنتاج والاستهلاك وهي حالة تستحق منا أن نعرض لها باختصار .

- ٢ -

كانت الوكالة الأولى لمنظمة الإنتاج العامة كما توحى مآثوراتنا الثقافية هم أفراد البيت وينطبق هذا قليلاً أو كثيراً على الأسرة سواء كانت محدودة أو منتشرة في رقعة أوسع من الأرض يترأسها الأب وفي أحوال قليلة الأم فهو الذي يعين الواجبات ويشرف على العمل ويضطلع بالضروريات الملحة الأخرى سواء كانت لطلب المصنوعات اليدوية أو لإقامة علاقات مع الآخرين خارج نطاق الأسرة كما يقوم أيضاً بتنظيم الاستهلاك المنزلي فيوزع عمار العمل ويضبط مقادير البضائع ليعرف المقادير التي تحتزن منها لأيام أخرى عجاف .

وما زالت الأسرة التي تدين في الغالب لرعاية الأم في الوقت الحاضر أكثر مما كانت في الماضي هي التي تقوم بتنظيم عملية الاستهلاك ، ومن العسير أن نجد في تراث الغرب الثقافي بديلاً لذلك . وكانت الأسرة في ماضيها البعيد تضع حدوداً دقيقة لنفسها لإدارة وتنظيم الإنتاج .

وكافت قدرتها على العمل والتمويل هي التي تحدد تحديداً دقيقاً حجم هذه العمليات . إلا أن هذا الحجم كان أقل مما يقتضيه حد الكفاية الأعلى ، وخاصة بعد حلول الآلة ، فتحول الإنتاج عن الأسرة إلى المصنع . وقد بلغ هذا التنظيم غاية اتساقه في أواخر القرن الثامن عشر وأوائل التاسع عشر وهو ما سميناه بالثورة الصناعية ، وما من مجتمع يفقد هذا الجانب الهام من كيانه ولا يفقد أهم ما فيه . فقد أضفت صناعة الكوخ على الأسرة

والبيت والقرية في إنجلترا إلى ما قبل الثورة الصناعية من الاتساق والكرامة ما لم تتمتع به بعد ذلك .

ومن «أوبرن»^(١) استمدت قصيدة جولد سمث عن القرية المهجورة روعتها فلم تكن البيوت منازل فحسب بل كانت ورشاً أيضاً .

ويرجع الفضل في الترف البدني المتزايد في الأزمنة الحديثة إلى المصنع وبالتالي إلى فصل الإنتاج عن الأسرة فلو أن الإنتاج ظل عملاً منزلياً فإنه ما كان ليزداد بالنسبة لكل فرد إلا في حدود ضيقة يكون فيها أحسن الأفراد العاديين في أسوأ الظروف أقل فقراً مما لو كان في إنجلترا في منتصف القرن الثامن عشر .

ففي بواكير الثورة الصناعية كانت الحياة في المدن الصناعية الجديدة في إنجلترا كرهية بشكل بارز ، فقد كانت تلك المدن مظلمة قذرة كما كانت البيوت أيضاً ، وكان العمل شاقاً مملاً يعانى منه الكبير والصغير على السواء بصورة لا تخطر على بال ، ومع ذلك فقد نمت المصانع كما نمت المدن وقلت ساعات العمل وتحسنت الأجور كثيراً ، ولم تعد صناعة الكوخ التي حلت محلها المصانع الحديثة إلا صورة للجانب كرهية ، فالجوع كافر والأب الذي يسوق أولاده للعمل سوق المييد وإلجاع الجميع ، لا يمكن أن يقيم

(١) بأسي جولد سمث في قصيدته The Deserted Village لأوبرن القرية التي أودت الثورة الصناعية بطابعها الحرفي البسيط والقصيدة كلها حنين للحياة الريفية الطبيعية المأدبة التي جرفت الثورة الصناعية وأودت بها ، وهي من أروع أشعار جولد سمث . . . (الترجم)

حياة عائلية منعمة سعيدة ، وتبرز هذه الصورة واضحة اليوم في كشمير فهي رغم تعدد منتجاتها وروعها ما زالت آخر معقل في العالم للصناعات المنزلية حيث يعمل الأطفال في سن الثامنة والعاشر ١٢ أو ١٤ ساعة في اليوم في عمل مرهق مدمر على النول اليدوي . وقد يعملون تحت رعاية آبائهم الرحماء إلا أنهم لا يحصلون من الطعام إلا على أدناه ومن الكساء إلا على خرق بالية ، وأجسادهم قد أكلفها الجوع والدرن .

وكانت الصناعات المنزلية في غرب أوروبا قبل الثورة الصناعية أكثر إثارة للاهتمام من غيرها . ففي الوقت الحاضر ما زال عمال الصناعات المنزلية وخاصة في صناعة « للتريكو » يعيشون تحت أسوأ ظروف استغلالية يمكن أن تقوم في مجتمع اقتصادي . وقد ظل مصطلح العمل المنزلي لزمان طويل مرادفاً للضعف والبؤس والتعسف في الصناعة .

إلا أن الأسرة كوحدة اقتصادية شاملة مشتلة عن الإنتاج والاستهلاك معاً ، لم تفقد سلطانها أبداً على تفكيرنا بل إنها لتحملنا على إكبارها وإجلالها . ولدينا أمثلة عديدة على ذلك إذا أردنا أن نتعرف عليها . ومنها أن هذا المظهر الأليف للحنين الاجتماعي هو الذي نعرف عن طريقه قيمة المصنوعات اليدوية من كل نوع ، وأحياناً ما تكون المنتجات الحرفية والآلات اليدوية والنسيج اليدوي والتحف المنقوشة ، والزجاج والحصير والقبعات ، والأواني غنية بالصور الجمالية ، وهذا التراث الفني هو الذي تعنى البلاد بصيافته وإحيائه . وهذه الحرف مجزية أيضاً فإن السعير لا يتوقف على التكلفة فحسب بل على الروعة والجمال أيضاً ، والحرف اليدوية

كما هي في الغالب خالية من الابتكار والدوق بدائية خشنة المظهر ، قليلة النفع ، ولكن لمجرد أنها صناعة يدوية نجد أنها حينما تكون تحظى بكل المزايا الاقتصادية كما أنها تخفى بذلك الجو العائلي المريح للأسرة حين تلتف حول الدفأة وتفكر في أنها لا تؤدي عملها الشاق تحت إشراف رئيس عمال جاف خشن المظهر وإنما تحت رعاية أب عطوف . وهى إذ تحظى بذلك فإن الخطأ يغدو صواباً والإرهاق متعة وتصبح الحاجة الأولية وقد تحولت إلى شيء له قيمته حين تتحول الصورة الخشنة الشوهاء إلى صورة فنية جميلة تكشف عن مهارة النحات وأصالة الحزاف لا ينفل حسنها سوى عقل جاهل .

ولما يحملنا هذا الاهتمام بالصناعات اليدوية في الولايات المتحدة على التفكير في العودة إليها فإننا نعرف أوعلى الأقل لا نجادل في أنها تكلف غالباً فضلاً عن أنها غير كافية ومكاسبها قليلة وإن كنا نجدها لغيرنا من الشعوب الفقيرة ، فالبعوث الاقتصادية إلى البلاد للتخلفة تلح دائماً على إحياء الصناعات التقليدية القديمة وهى وسيلة لتجنب صناعة الحديد والصلب والقوى المحركة وما تتطلبه الثورة الصناعية من معدات ضخمة ومن هذا القبيل الإلحاح على أهل بورترىكو بالاهتمام بالحرف والصناعات الوطنية المنزلية وأما خير لهم من العمل السعى وراء الدخل الأعلى الذى يجلبه لهم النظام الصناعى فى نيويورك . وينكر أصدقاء النفاهو "Navahos" عليهم إنكاراً باتاً إهمالهم صناعة الهوجان ونسج البطاطين وصناعة الفضة والسعى وراء الأجور المرتفعة من العمل فى مصانع أنشسون وتويكا وسكة حديد سانتافى .

ويوضح الحنين الاجتماعى هذا التوقير الغد الذى نكنه فى الولايات المتحدة للضيعة الريفية فإنها المثال البارز المتبقى من النظام الاقتصادى الشامل للأسرة . ولكننا نقف مكتوفى الأيدي أينما يدفع الضغط الاقتصادى ضيعة الأسرة الريفية إلى أحضان المشروعات الرأسمالية الكبرى التى تلتهم أعداداً غفيرة من المال . ومع ذلك فإن أية مزرعة تستثمر أقل من مليون دولار هى ضيعة أسرة ريفية . ومهما اتسعت الضيعة فإن التقاليد المتعارف عليها بالنسبة للأسرة تبقى قائمة تزودهم بالفضيلة والصبر وتقديس الأبوة وتتيح لهم تلك الفرصة الفريدة لتزويد أعقابهم بتلك العادات الحميدة . أما الجهلة والعجزة والقساة والمتغطرسون والفاسقون والوقحون من الآباء فإننا لا نتصور أن ينقلوا تلك الحصال إلى أعقابهم وعلى أية حال فهم ليسوا جزءاً من قصتنا .

— ٣ —

ويلحق بالنزل كوحدة اقتصادية مشروعات تجارية صغيرة يقوم بها التاجر الذى يتحكم فى رأسماله والذى يوظف خدمه ووكلاءه والذى يتحمل بنفسه كل خسارة فى شراء وبيع إنتاج الأسرة . وتغلّت الصناعة المنزلية نفسها عن مكانها لنوع من المصانع الصغيرة نسياً اضطلع صاحبها أو وكيلها بكل أعمالها من حيث التشغيل والإنتاج وكان عليه أن يتحمل الخسارة بنفسه ويظفر بالربح لنفسه . وكان إنساناً واعياً بسيطاً له أسلوبه الواضح

المستقيم ومن العجيب ألا يكون هو أيضاً موضوعاً للحنين الاجتماعى . وقد كان فما هو غير رجل أعمال بسيط .

وليس هناك ما يمثل الصفات البارزة للمجتمع الصناعى الحديث أكثر من الشركات الكبرى فما من أحد ينفرد بملكيتها ، ولا يقوم بإدارتها وتوجيهها والعمل على نجاحها فرد وإنما تقوم بها منظمة . ومن المحتمل أن تقاسى تلك الشركة لوناً من ألوان التورم فضخامة الشركة تعلى من قدر الإدارة والنجاح بعد النجاح أبرز مقياس للتفوق الإدارى . بل إن ميزة رئاسة شركة كبيرة ضخمة لتفوق إلى حد بعيد ميزة رئاسة شركة أصغر وإن كانت أكثر ربحاً ، إلا أن الرأسمالية الحديثة تدين بنجاحها البارز لتلك الشركات الكبرى ومن الواضح أننا ندين لها أيضاً بما تمدنا به من السلع التى تغمر تلك الحوانيت ، فالسيارات ووقودها ، والأجهزة الألكترونية ، والاتصالات ، والثلاجات ، والأطعمة المحفوظة ، ودلاء الحمام ، والصابن والنحاس والنيكل والألومنيوم التى تصنع بها أو منها تقوم بها جميعاً تلك المنظمات الكبرى . والسبب واضح ، فبدلاً من عبقرية الفرد تستغل الشركات الكبرى الجهد المشترك لعدد من الناس للتخصصين وإن لم يكونوا من ذوى العبقرية الفذة فإنها تستمضى بالمنظمة عن المؤهلات الفردية النادرة وهذا هو أعلا مدى للكفاية ، وهو ما لا تستطيعه المؤسسة الصغيرة ، وفضلاً عن ذلك فإن الشركة الكبرى تستطيع أن تتحكم فى رأس المال وتقلل من الخسارة كما أنها أداة طيبة لتتويع السلع وفقاً لرغبة المستهلك المنتظمة الرتيبة .

ولا تعدم هذه الشركات الكبرى الحديثة المؤيدين والأنصار والبعض

يؤديها دون تفكير في التعويض إلا أنها توحى إجمالاً بذلك الشعور الذي يجعل الصبي يأسى لدفع الناس بعضهم ببعض قتلاً وتدميراً إلى هذا المدى الواسع الذي يراه بين معاصريه أو بمعنى آخر لهذا التافس المرير ، فاللظنة وليس الحب هو الشعور السائد .

وبالعكس فإن الأعمال الصغيرة تحظى بأعمق الحب ، فالفكرون والصحفيون والساسة يجمعون على ضرورتها وأهميتها ويخشون عليها من الزوال وإن لم يكن هناك من يجرؤ على أن يدعى أنها أكثر كفاية أو تقدماً أو مسئولية أو ألمعية من الشركات الكبرى أو أنها تدفع أجوراً أحسن أو أنها تباع بضمن أقل مما تباع به تلك الشركات الكبرى ولا يعدو أن يكون ذلك لوناً من الحنين الاجتماعي .

ولا يغلو هذا من بعض الاعتبارات فقد أضع الأمر يكون الأحرار كثيراً من وقته ونشاطهم أسفاً على ما كان من قيام تلك الشركات الكبرى بدلاً من الوصول إلى أحسن الطرق التي يتكيفون بها معها . وقد أدت الإجراءات التي ظن أنها تعمد قوة وحجم الشركات الكبرى وخاصة الالتزام بالقوانين الجبرية ، إلى إثارة الحماس أكثر مما أثارته إجراءات تثبيت الأسعار والأجور ، وذلك للحد من نزعة التضخم القوية وهي النزعة الفطرية البارزة لدى المؤسسات الكبرى حين تشترك بالتالي مع تقابلات قوية في تسعير منتجاتها . أما الاعتبارات العملية التي تتعلق بالشروعات التي يحدوها الحنين والتي تهدف إلى القضاء على الشركات الكبرى فقد غدت هباءً . ومن المحتمل أن يحدث شيء ما للحد من النمو أو الاندماج ولكن لا يبدو واضحاً أن ذلك يغير من الأمر كثيراً

وبينما يتابع الحنين أهدافه يبقى الكثير من المشاكل الملمحة التي يمكن حلها في انتظار الحل .

— ٤ —

وأحياناً يكون تأثير الحنين الاجتماعي على الأحداث قوياً حاسماً ، وما من شيء يمكن أن يكون أكثر ارتباطاً بهذا النوع من الحنين من طريقة المفاضلة الدولية التي لجأت إليها الدول التجارية الكبرى خلال القرن الماضي ولفترة قصيرة من بواكير هذا القرن ، فقد كان تبادل السلع يتم تبعاً لضرورات السوق وكانت هناك قوائم الأسعار ولكن لم تكن هناك حصص ولا قيود كمية أخرى وكانت التحويلات النقدية حرة بأسعار تحددها بالتالي الأسعار المحددة لقيمة هذا النقد بالذهب . فالأمريكي الذي كان يذهب إلى إنجلترا أو يبتاع بضائع إنجليزية خلال القرن الماضي كان يعرف على وجه الدقة أن الجنيه الاسترليني يساوي ٨٦ رطل دولار وكان الإنجليز يعرف بنفس الدقة أنه يحصل على نفس الدولارات بنفس الجنيه ولم يكن هناك أدنى تحديد للمبلغ الذي يريده أو يحصل عليه ، كما كان في استطاعته أن يقرض دولارات وفرنكات وماركات مطمئناً إلى أن عدد الجنيهات التي يحصل عليها مقابل تلك العملات لا يتغير عندما يستوفي دينه .

وما أن انتهت الحرب العالمية الثانية حتى انتهى كل هذا فقد انفصلت العملات عن بعضها البعض وعن الذهب واختلت أسعار التحويل وأصبح من المألوف أن نرى أسعاراً عديدة لنفس العملة تتوقف على السوق الذي تتم إبتيعها فيه وعلى قانونية المضاربة النقدية وأخذت البلاد بتحديد الحصول

على العملات الأجنبية تحديداً شديداً وتأثرت بالتالى حرية التجارة والسياحة . فليس من الغريب بعد ذلك أن يضئ الحنين الناس إلى بساطة الطريقة الأولى ودقتها .

وقد تأثرت السياسة الاقتصادية فى السنوات التى تلت الحرب تأثراً عميقاً بهذا الحنين ، وفى عام ١٩٤٦ نصت الاتفاقية المالية الإنجليزية الأمريكية الخاصة بالقرض البريطانى الذى تم فى تلك السنة ، على إقراض بريطانيا ٣٧٥ مليون دولار بشرط أن يكون تحويل الاسترلنى وفقاً للسعر الذى يكون عليه فى منتصف عام ١٩٤٧ ، وفى مثل هذا الجو من الحنين الوقتى لاح أن بريطانيا تتابع أهدافاً اقتصادية واجتماعية أكثر أهمية .

فى عام ١٩٢٥ ، رجعت إنجلترا بتوجيه ونستون تشرشل وزير الخزانة حينذاك إلى قاعدة الذهب وربطت الاسترلنى بها (ومن ثم بالدولار والعملات الذهبية الأخرى) وكان ذلك بعد فترة من التضخم الداخلى .. فارتفعت أسعار الصادرات الإنجليزية بالنسبة لذلك ، وكان من المحتم أن تفشل تلك السياسة وكان فشلها ذريعاً فعندما حدث ذلك انخفضت الأجور وانتشرت البطالة وعم التذمر وكان الإضراب الشامل عام ١٩٢٦ بعض نتائجها .

فلما حدث العكس فى الحرب العالمية الثانية وبذلت الوعود بالتوسع فى الضمان الجماعى والمحافظة على العمالة الكاملة المستقرة وثبات الأسعار لم يبد من هذا الحنين شئ ما وإن كان من العسير أن نقول إن تلك الوعود كانت أقل أهمية من التحول الطارىء السريع .

وفي أعقاب تلك الحرب أصبحت بريطانيا مدينة بمبالغ طائلة من الأرصدة الاسترلينية لكثير من الأفراد والهيئات والحكومات في شق بقاع العالم ، فلو أن هذه الأرصدة قد حولت كنوع من الضمان إلى دولارات، بقدر ما يحتمل هذا التحويل، لكان ذلك كفيلاً بابتلاع احتياطي الذهب والدولار . وإيقاف ذلك لابد وأن تهبط الأسعار وأن تخفض الأجور وأن تتكش الواردات ويقل الاستهلاك وأن تهبط قيمة الصادرات. والذي يترتب على ذلك كما حدث في عام ١٩٢٥ هو الاضطراب والبطالة والإفلاس ، ومع ذلك فقد أحرز الحنين في واشنطن عام ١٩٤٨ فوزاً باهراً فقد أجريت التحويلات وفقاً للأئحة وكانت النتائج رائعة ومجزية تماماً .

وفي عام ١٩٤٧ أعلنت جداول تحويلات الاسترليني بالنسبة للحسابات الجارية ، وكانت الطلبات على القروض قد تراكت في الأشهر السابقة لسد حاجة الاستيراد وعندئذ انتهز حملة الاسترليني هذه الفرصة التي هبطت عليهم من السماء للتخلص مما تراكم لديهم منه خلال الحرب واستبداله بالدولار أو الفرنك السويسري، ورأى المضاربون الدوليون في ذلك فرصة محققة للكسب فابتاعوا الجنيهاً الاسترليني أو اقترضوا منها لبيعها بالدولار توقفاً لليوم الذي يهبط فيه الاسترليني مرة ثانية. وفي الأسابيع الخمسة التالية لإعلان التحويل دفعت بريطانيا حوالي بليون دولار ، إلى هؤلاء المخطوطين النشطين . وفي ٢٠ أغسطس ١٩٤٧ كان القرض الذي كان من المحتمل أن يصل بريطانيا خلال فترة مابعد الحرب قد تبدد وضاع وأوقف التحويل لحقبة أخرى حتى يمكن أن يتلاءم مع الأهداف البعيدة عن العاطفة

أو الحنين . وتحملت الحكومة الإنجليزية ودافع الضرائب وحدها عبء الفوائد المستحقة على هذا القرض الضائع .

وكان لأوضاع ما بعد الحرب وقعها المثير ، فقد ارتفعت في إنجلترا موجة من النقد لفشل بنك إنجلترا في توقع نفاذ غطاء الذهب والدولار في حينه وعجز الحكومة عن منع ذلك ، إلا أن رد الفعل كان ضئيلاً وسرعان ما نسي . ولم تكن هناك فضيحة يمكن أن تقارن بما صاحب تلك الجمود الضائعة التي قامت بها حكومة العمال لزيادة محصول الفول السوداني لإنتاج الزيوت النباتية في أفريقية .

أما في الولايات المتحدة فلم يكن هناك نقد على الإطلاق بالرغم من أن ملايين الدولارات التي أضاعتها الحكومة دون جدوى قد أثارت بعض الاعتراضات ، فقد كان ذلك لأغراض نبيلة مرددها عاطفة الحنين .

— ٥ —

وقد تأثرت السياسة الزراعية تأثراً بالغا في السنوات الأخيرة بعاطفة الحنين الاجتماعي ، فالي ما قبل إنشاء هربرت هوفر للمجلس الزراعي عام ١٩٢٩ وما تلا ذلك من استقرار كانت الأسواق الزراعية خلال فترة السلام حرة تماماً من كل إشراف حكومي . ولم يكن السوق الزراعي موضع تقدير الفلاحين على الإطلاق فقد كان مصدراً للخراب العنيف للتواتر الناجم عن تقلب الأسعار الشديد ، وعد الفلاحون تلك الدبذبة في الأسعار نوعاً من الاستغلال المشثوم ولن يجدى القول بأن ذلك كان جزءاً من النظام الطبيعي للأشياء في الأوساط الزراعية وإن لقي نوعاً من التأييد لدى رجل الاقتصاد

الصريح . ومنذ بداية الثلاثينات كانت أسعار المزارع ميداناً فسيحاً لقيود عديدة من التدخل والتحكم وكانت تلك السنوات مع بعض الاستثناءات أسعد السنوات التي مرت على الفلاحين كما كانت أيضاً سنوات التقدم الفني الذي لم يسبق له مثيل في عالم الزراعة ، وبينما كانت جفوة التفوق الصناعي بيننا وبين الروس تضيق بالتدريج كانت كفايتنا في الميدان الزراعي تطرد بوضوح وكانت مشكلات الفائض الزراعي — إذا قدر لها أن تكون مشكلات — مظهر هذه الكفاية . ويرجع بعض الفضل في هذا التقدم إلى سياسة دعم الأسعار الوطنية تجاه الاستثمارات اللوجية والأخذ بالوسائل الفنية الحديثة ولم تترك أية دولة أخرى في الغرب فلاحها تحت رحمة السوق الحرة ومن هذه الدول إنجلترا وكندا وفرنسا وألمانيا والسويد وسويسرا .

واطرد تأثير السياسة الزراعية تأثيراً شديداً بالحين إلى السوق الحرة فقد كان هذا الحين قائماً في الماضي ومن المحتم أن يقوم مرة أخرى ، حتى إن « عزرا تافت بنسون » وزير الزراعة وهو من أقل الناس ميلاً إلى الدعاية في القرن العشرين وصف السوق الحرة بأنها شريعة مقدسة . وقد حدثت محاولة صغيرة لإنشاء نظام فعال لدعم الأسعار ولم يكن ذلك في حينه أمراً عسيراً إلا أن الجهود تركزت كلها حول العمليات الصغرى لتحقيق حرية السوق غير أنها لم تأت بنتيجة وبالعكس كانت سبباً في زيادة الفائض زيادة كبرى وما يتطلبه هذا الفائض من نفقات التشوين والنقل .

وقد أيد الحين الاجتماعي فكرة أن حكومات الولايات أصلح وللادارة من الحكومة الفيدرالية (الركزية) بالرغم من أن الدلائل الأخيرة توحى بأن الحكومة الفيدرالية أكثر فاعلية وكفاية مثلها في ذلك مثل الإداري

الحازم الأمين، كما أنها أكثر اتصالاً بالاتجاهات العامة. وأيد الحنين ثقتنا للأموال في أن دور الحكومات يمكن أن يتضاءل وأنه كلما كان دور الحكومة صغيراً كان حكمها أحسن. حتى لم يكن تجنب مشاكل تخطيط التنمية وتوجيهها بصورة ما في مجتمع متحضر معقد، بل إن هذا الحنين ليحمل مرشحي الرئاسة في حملتهم الانتخابية على الحرص في تصريحاتهم التي يدلون بها في كل مكان، وظهر أن ذلك كان ضرورياً في وقت ما حتى يعرف الناس من سيدلون إليه بأصواتهم.

وأخيراً فإن الحنين الاجتماعي يؤيد دعوانا للمستعرة في أن الحياة يمكن أن تكون أكثر بساطة وأن للشاكل المويضة لا أثر لها في أنماط الحياة القديمة وقواعدها المألوفة حيث نجد راحتنا في كنف الأسرة وفي حمى الدين وحيث تتجلى بساطة الإيمان بعصرنا وجيلنا ويحدونا الأمل في أن يقودنا رجل بسيط الخلق واضح العقيدة وعلينا ألا نقلل من شأن بساطة التفكير بالبساطة عنوان الحنين الاجتماعي.

— ٦ —

وإننا لنتعيز تحيزاً شديداً لما نعتقد أننا نلم به من أمور السياسة الاجتماعية فالنظم التي كانت ميداناً للحنين الاجتماعي إنما ترجع إلى أزمنة قديمة، ولهذا فإنها أقل تعقيداً وأكثر وعياً، أو على الأقل تبدو كذلك، من النظم التي حلت محلها، فصانع العربة القديمة أقرب إلينا أفهامنا من جنرال موتورز ومن اليسير التعرف على القرية وليس من اليسير التعرف على نيويورك.

وأكثر من هذا فإن نظاماً قائماً هو أجدر بالتفكير من نظام لم يقم ، فالنظريات تتبلور تبعاً لما تقتضيه من سلوك وهي التي جعلت من هذا السلوك بعض تراثنا الثقافي ، وبالعكس فإن النظم التي حلت محلها ستبقى زمناً دون أن تستند إلى نظرية أو فكر ولن تجد من يهتم بدراستها حيث لا توجد المراجع لدراستها وحين نقارنها بالنظم التي نحن إليها فإنها تبدو باهتة لاشكل لها ، غريبة غير مألوفة معقدة غير مفهومة ، فالتحويلات النقدية تحمل في أذيالها هذا الزيف الاقتصادي لنظرية التجارة الدولية والتبادل الخارجي في كثير من التفاصيل والاكتمال والنطق للعقول — ولن نجد وصفاً لهذه القيود التي فرضتها بريطانيا وغيرها من الدول على التبادل خلال الحرب العالمية الثانية إلا في بطون التاريخ الرسمي وقد يجد البعض في تدريس نظرياتها وتطبيقاتها والكتابة عنها نوعاً من التميز العلمي إلا أن تميز النظام القديم المعروف على ما هو غير معروف يبدو واضحاً .

وقد يتأكد ذلك من الخسائر العملية القاسية كما حدث في حالة التروط التي وضعت للقرض البريطاني .

وليست النظم القديمة مفهومة فحسب ولكنها حين جرى العمل بها أكدت مثاليتها وتجردت من كل صفة كريمة أو متعبة وأخذت في الاعتبار نظام الأسعار فبعضها كانت تحدده الاحتكارات باستمرار والبعض الآخر ما زال يحدده العرف والتداول ، إلا أن الكثير منها كأسعار الكبرياء كان تحديدها يتم نتيجة لإجراء حكومي تخف به ألوان عديدة من الضغط السياسي . فبعض الناس ممن يستخدمون المال مثلاً يلجأون إلى المساومة العنيفة ، والبعض الآخر من العمال الرسميين الذين يعملون مقابل أجر

يومى وليست لهم منظمات تحميهم هم في الغالب من أضعف طوائف العمال .
والأسعار التي تقيدها المنافسة الحرة لاغير تتعرض لتقلبات عنيفة مؤسفة
بسبب الحروب والمجاعات أو أية كوارث أخرى وحتى يكون الطريق واضحاً
لابد من تجاهل هذه الاستثناءات تجاهلاً تاماً . وبذلك يتحقق الموقف
المنشود دون أية متاعب . فالحنين لاينبغي الحقائق قدر ماينبغي المعاني المجردة .

فمن المعروف أن قصر لويس الرابع عشر في فرساي ليس بالدقة
الهندسية لأى مبنى حديث ، إلا أن عقود البناء في مثل تلك المباني الملكية
وفي بلاط كهذا البلاط كانت شيئاً مألوفاً ، وكثيراً ما تؤدي الأشياء التي
لا شك في نفعها حتى في أحسن الحالات إلى عفن يزكم الأنوف ، فإن
البرتقال حين نزرعه نأمل عبثاً أن يتغلب بشذاه على كل رائحة كريهة ، وكل
ذلك قد ضاع في عالم المثالية فنحن لا نعلم عن بلاط لويس الرابع عشر غير
الفخفة واللباقة والحب . ولكننا لا نستطيع أن نذكر منها سمة تجعل
تلك الحياة عسيرة على أمريكي متحذلق وهذا الحال بالنسبة للحنين الإجتماعى .

— ٧ —

وأخيراً فإن الحنين الإجتماعى يدين بالكثير إلى طبيعة التغير الإجتماعى .
ويحدث هذا عندما تأخذ الأحداث مجراها الطبيعى تحت ظروف صعبة
قاسية . فالنظم لا تنعرف في أوقات السلم المهادنة ، وإنما تضل في حالات
التوتر والقلق ، وعندما تستقر الأمور يتفاقم أمل العودة إلى الأنظمة
القديمة وهذا ما يحدث أحياناً إلا أن هذه الأنظمة القديمة كثيراً ما تكون
بالغة الضعف . ولكن ضعفها لا يبدو إلا في أوقات الشدة ، وعندما تقوم

الأنظمة الحديثة لتحل محل القديمة في تلك الأوقات التي تظنها عصية فإنها تبدو كما لو كانت غريبة فقد جاءت نتيجة لظروف قهرية طارئة ، وقامت بحكم الضرورة وتزول حالما تنتهى هذه الضرورة ، وهو ما لم يحدث فإن الأنظمة القديمة تذهب أى مذهب إلا أن تعود ، وتبقى الأنظمة الطارئة في سيرها قدماً ، ويفترض المحافظون أن أى تغيير مهما كان مستقراً هو من الأحداث الطارئة وهم على صواب ، ولكنهم مخطئون حين يظنون أن أى إنسان يمكن أن يملك القدرة على التغيير .

وهكذا انهارت سوق المال عام ١٩٣٠ وحلت محلها تلك الإجراءات. العاجلة التي لانتهى والتي قامت بها حكومة الولايات المتحدة لبرامج تصدير رؤوس الأموال كبنك الاستيراد والتصدير، والإعارة والتأجير، والأوزا ، والمعونة التركية اليونانية ومشروع مارشال والنقطة الرابعة والأمن. التبادل ، والمساعدة الاقتصادية ، ولكن رأس المال لم يكن يتحرك بتلك السهولة والقدرة التي كان يتحرك بها قبيل الحرب العالمية الأولى . فلم يكن كل هذا ليتفق مع عالم تستمر فيه القومية ، وتبرز فيه الشيوعية ويغلب عليه التوتر العسكري . إلا أن الحنين الاجتماعي ما زال منطوياً على أمل إنعاش سوق رأس المال الدولي ومن المحتمل أن نرى كم من تلك الإجراءات. الطارئة قد أصبح جزءاً من حياتنا العامة .

وهناك سبب واحد في أن الحنين الاجتماعي ليس على الدوام ، ومن المحتمل ألا يكون حاسماً في العمل هو في أن عليه أن يواجه طرفاً حتماً واضحاً ، فالهدف الذي يبتغيه يبدو عظيماً من حيث المبدأ ولكنه مستحيل.

أو عسير عند التطبيق ولهذا. فإن هؤلاء المسؤولين حين يعلنون تأييدهم له ، يجدون من الضروري شرح موقفهم حين يؤخرون تقدمه . وإن أهمـج مناقشاتنا السياسية فى أى وقت هى ما كانت تدور حول تقرىظ الأنظمة التى لا يتشيع لها أنصارها إذا ما أتيح لهم أن يحققوها لأنفسهم . ونظام السعر الحر والمنافسة المشروعة ، ونهضة الولايات وقاعدة الذهب ، والتعليم القائم على كتاب المطالعة « لما كجفى » يؤيدها أناس يروعهـم أن تنجح . والرغبة الملحة فى صرف الانتباه عن الأشياء البالغة الأهمية تلعب دورها فى هذا التأيد ولكن إذا ما تعلمنا كيف ننظر إلى الأشياء فإننا سنرى دائماً الضغط المطرد للحنين الاجتماعى .

الفصل التاسع

هل كان فوردي نصاباً ؟

« أحب أن أدلى بكلمة خاصة عن هذا الموضوع الذي »
« أكتبه عن فوردي فقد اعتدنا أن نضع أبطالنا في قبة عالية »
« لنضفي عليهم هالات القداسة ، ومن المؤكد أن تثير هذه »
« القداسة نائرة الآخرين للبحث عما يلتفتس منها ، فعندما عاد »
« دوغلاس ماك آرثر من اليابان ليواجه هذا الاستقبال السيء »
« عام ١٩٥١ كان من الواجب أن يعلم أن سخط الجماهير لابد »
« أن يتمثل شعور الناجين من المواطنين على اعتبار أنه من »
« الأفضل الكشف عما أدى به إلى هذا التقصير . ويرى كثير »
« من الناس أن صورة الفلاف في مجلة تايم كما يجب أن يعلم كل »
« من نال هذا الشرف ، هي دليل على أن صاحبها قد أصبح »
« في حاجة إلى كثير من النقد البناء أكثر مما هو في حاجة إلى »
« التقريظ » .

« ومهما يكن فإن هذا الشك في معاني البطولة أكثر »
« جدوى إذا ما وجه حقاً إلى الأحياء وهو جدير أيضاً بأن »
« يكون سليماً ، ولقد همى في دحض الأسطورة التي أحاطت »
« بفوردي ، ألا أبدو متعجباً بقصد التهجم فحسب على سمعة رجل »
« قد مات ، فليس هذا ما أعنيه ، فالتاريخ الرسمي الحديث »
« لفوردي وكتابات أسدقائه ورجاله تمدنا بكثير من البيانات »
« التي لا تتفق كثيراً لأن لم يكن إطلاقاً مع تلك الأسطورة »
« فإنها تصمه بالعجز والقصور البالغين كرجل من رجال الأعمال ، »

« بينما تصف شريكه الكبير جيمس كوزين على خلاف الحقيقة ،
 « وبما لم يتعطله كوزين لنفسه ، بأنه الشخصية الحاسمة التي
 « وقت وراءه فورد في أولى خطواته للثراء . »

« وينسب إليه أيضاً أنه أول من فكر في إنشاء ما يعرف
 « بالعلاقات العامة وإن شهرته العالمية كفيلسوف من فلاسفه
 « الصناعة قد صيغت تماماً في نفس الصورة التي صاغها طرازسيارته
 « بخلاف بسيط وهو أن دوره في تصميم سيارته وصياغتها كان
 « أكثر وضوحاً ، بينما كان صموئيل كروثر هو صاحب الدور
 « الأول في إنشاء العلاقات العامة التي سخرها فورد تسخيراً
 « شراً وفي حماس بالغ مع غيرها من الجهود الأخرى لإدارة
 « عقول الجماهير وإن كان لا يفوتنا أن نعترف بأن الجماهير قد
 « استجابت لذلك وأن رؤوسها قد دارت حقاً . »

« ومن ذلك الوقت أصبحت العلاقات العامة حرفتنا للدلالة ،
 « فما من فكرة أو شخصية إدارية ندفع بها نحو الجماهير إلا
 « وأعيد تشكيلها وفقاً لذلك وقد اعتدنا ذلك وإن لم تكن
 « وحدها هي الشيء المشر لرجل الأعمال ، فحين نقفل في معرفة
 « الخطأ من الصواب نصل إلى قاعدة معينة وهي ألا نصديق
 « شيئاً مما يقال عن الإدارة فإذا عين ليوناردو مديراً لشركة
 « جنرال موتورز قلن يعرف ذلك لسنوات طوال . والصحافة
 « هي التي تطلق هذا القول . فإن ما يقوله أو يكتبه بعد
 « ذلك ، والصورة التي يرسمها ، والمخترعات التي يعمدها إنما
 « تنسب إلى رجل العلاقات العامة الفذ الملهم . ومن المؤلم أن
 « نكتشف أن الجزء الأكبر من أسطورة فورد كانت بداية
 « القصص الخرافية عن الصناعة فإذا رأينا وهو ما يجب أن
 « يكون ، إن هؤلاء الذين يهوشوننا ويحيكون لنا تلك
 « الأفاميس الخيالية ، لن يفوزوا منا بباطل ، فطينا إذن أن
 « نسلك الطريق الصحيح . »

تف قصة فورد وشركة جنرال موتورز في دنيا الأعمال ، على قدم المساواة مع قصة روكفلر وشركة ستاندارد أويل ، ثم أصبحت في ربع قرن الأخير أكثر تشويقاً بصورة لا تنضب . وتتم هذه القصة بثلاثة أدوار متميزة : الدور المذهل ثم دور الشك وأخيراً دور التحليل فقد قفز فورد وشركة فورد إلى الشهرة ، في الداخل وفي الخارج سنة ١٩١٤ وهى السنة التى عرفت « بهام الدولارات الخمسة أجراً يومياً » وفى تلك السنة بدأ الدور المذهل واستمر حتى عام ١٩٢٩ وفى تلك السنوات شاب القصة كثير من الزيف العجيب . فقد زار رواتها هايلاند بارك حيث شاهدوا مولد « خط التجميع للتحرك للسيارات »^(١) حيث كان للمركز الرئيسى لتلك الصناعة حتى نهاية الحرب العالمية الأولى ومن ثم انتقلت إلى « ريفر روج » حيث قامت تلك الصناعة الكبيرة التى لم يكن ثمة مشكلة تواجهها غير مشكلة الأغراض التى تناسب ذلك العمل المذهل وكان مشار عجب الكثيرين أنها أول صناعة يرونها .

فإذا كانت الصناعة بهذه الروعة فإن صانعها لأكثر روعة ، وما من أمريكى من رجال الأعمال غدت صناعته علماً عليه كفورد ، وليس من دأع لأن نقول إن روكفلر كان في وقت ما هو ستاندارد أويل ، ولكن فورد كان « فورد » ومنذ بدأ تقريباً كان يمتلك أكبر حصة في الشركة ثم أصبح عام ١٩١٩ المالك الوحيد لها من القفل إلى البرميل وقد اعتزل

(١) حيث يبدأ التجميع بالشاسيه وكلما تحرك إلى الأمام أضيفت إليه قطعة جديدة حتى تخرج السيارة كاملة في نهاية الخط ، وتنتج مصانع فورد بهذه الطريقة ثلاث سيارات كل دقيقة واحدة بعد الأخرى من كافة الأشكال والألوان (الترجم)

روكفلر العمل قبل وفاته بأربعين سنة . بينما ظل فورد حتى الثمانين من عمره أبرز رجل في شركته .

ولم يكن فورد نفسه ممن يكرهون الإطناب في مديحه فقد زاره مرة شيوعى يدعى « آلان بنسون » ذهب إلى « ديربورن » في بواكير العشرينات ليكتب كتاباً عنها ، وأذهله أن يدعوه فورد لاستعمال مكتبه الخاص وهو يقول « ستجد آلة الكتابة وأى شيء آخر تريده » وكانت فكرة صائبة من فورد فلم يكن يحتاج إلى مكتبه كثيراً ولم يكن « بنسون » لبعض اليد التي امتدت إليه بمعروف . فأشار إلى بعض ما يردده فورد عن مساوئ العصر بقوله « إن مستر فورد يحس بالفوضى التي تسود العالم وأمنيته هي أن يقيمه على الطريق السوى وليست صناعة السيارات هي كل ما يعنيه بقدر ما تعنيه تلك للمشكلة الكبرى التي لا تنتهى لتنظيم الصناعة العالمية ، وإن أفكاره لتجول في شتى أنحاء العالم ، وإن كان عقله في الولايات المتحدة » .

وكان فورد اسماً على الأقل مصدراً من تلك المصادر العظمى لذلك القصص السائر ، فبالرغم مما عرف عنه من استخفاف بالكتابة والكتاب وهو أصبح ما تضمنته قصة حياته ، فقد ألف ثلاثة كتب لقيت رواجاً عظيماً في نهاية العشرينات وأوائل الثلاثينات وكانت جميعها تنطب إطناباً بالغاً في أعماله واتجاهاته ، ولا يقلل من شأنها أن الذى كتبها جميعاً إلى آخر صفحة فيها هو صموئيل كروثر ، فإن النماذج القليلة التي خلفها فورد من كتاباته هي خطباته ، وهي مليئة بالأخطاء الهجائية واللغوية ذات عبارات جافة خشنة منقبة وإن كانت تفي بالمعنى المطلوب .

وقد نقول أيضاً إن هذه الكتب بغض النظر عن تمجيدها لفورد ، تكشف عن المهارة في اختراع العال لتلك القرارات التي صدرت في الماضي وهي قرارات مذهلة حتى لرجل مثل « دلاس^(١) » فقد كانت أفكار فورد التي كونها وصدرت عنه كأفكاره عن ضرورة الابتعاد عن البنوك أو مد خط حديدي أو عن الإنتاج الكبير أو عن خط التجميع المتحرك لصناعة السيارات أو عن الخمسة دولار أجراً يومياً . كانت جميعاً قديمة رجعية . ولم يفكر فورد أنه كان يلجأ إلى التجريب وكان يحاول أن يقول « إننا نتقدم دون أن نستند إلى حقائق وتعلم هذه الحقائق كلما تقدمنا » . وعلق « تشارلي سورنسون » عليها بقوله إنه كان يجب أن يضيف إليها تلك العبارة وهي : « أن لي مأرباً وسأجعل منه موضوعاً للحديث إن كان يصلح لذلك » ولكن هذا القول لم يتردد إلا بعد ذلك بزمان طويل فقد ظلت فكرة فورد عن نفسه خلال تلك السنوات العظام ثابتة مقبولة كالعملة الثابتة ، وحتى عندما وعد بخصم كل سنت من أرباحه عن إنتاجه خلال الحرب العالمية الأولى توقع الجميع أنه سينفذ ما قال (إلا أنه بعد ذلك بقليل سحب وعده ولم يلحظ أحد ما فعل) .

ولم تخل تلك السنوات أيضاً من التعليقات اللاذعة فقد أدت مغامراته السياسية إلى هجوم لم يكن في الإمكان تلافيه ، وأصبحت سفينة السلام عام ١٩١٥ وهي من أبداع ما جادت به قريحته من أفكار ، مشاراً للإغراق في السخرية فإن الأمل في أن يقرم ذوو النوايا الطيبة من الرجال والنساء

(١) مستر دلاس وزير الخارجية في عهد أيزنهاور .

بالوساطة في صراع يدفع فيه القواد جنودهم أمام النيران الحاصدة أملاً في أن يبقى منهم بعض القلائل في الوقت الذي يفنى فيه العدو عن آخره (١) .
لهو أمل طبيعي بل وينطوى على نوع من التفاؤل . وعلى أية حال فلم تكن هناك فكرة أحسن من تلك الفكرة .

وفي هذه السنوات أيضاً تورط فورد مع « الكولونيل روبرت ماكورميك » في نتائج كان من الممكن توقعها . وكان فورد مسالماً إلا أن ذلك كان مؤلماً بالنسبة للكولونيل في معركة (كما ذكر في كتابه بعد ذلك) كان عليه أن يخوضها وحيداً لإحراز نصر كامل . وقد دعت صحيفة « تريون » فورد بالفوضوى كما دعت بالثألى الجاهل ، وحينئذ ارتكب فورد الخطأ الفاحش بإقامة دعوى القذف على التريون ولم يكن أمام محاميها إلا أن يثبت على الأقل حقيقة جهله . وحين سئل عن الثورة الأمريكية أجابه بأنه يذكر بأن هناك ثورة حدثت عام ١٨١٢ ، إلا أن ما لازمه من سوء الحظ لم يعتم الصورة كثيراً ولم تؤثر فيها أيضاً مغامرته الأخيرة معاداة السامية على اعتبار أن تلك كانت نزعة أرقى الناس . وظل إلى نهاية العشرينات أروع شخصية في البلاد .

- ٢ -

وقد تبدلت قصة فورد خلال سنى الكساد ، ففي عام ١٩٢٩ نشر

(١) إشارة إلى مبدأ الحرب الذى يقول بأن غاية الحرب هى القضاء على قوة الخصم بأقل خسارة ممكنة .

تشارلس ميرز كتابه « وحينئذ جاء فورد »^(١) ويتضمن تاريخ الشركة والرجل . وكان أول كتاب يتناول هذا التاريخ مدعماً بالحقائق . وبعد عام ١٩٣٠ لم يعد هناك شيء من القصص البارعة الذي نسجه كروثر . ففي العشرينات كان فورد يعد بإتيان المستحيل أو ما لا يصدق من إنتاج السيارات الصغيرة الطائرة ، وإنشاء المدن الصناعية في قلب المراعي الخضراء والمزارع الخالية من الإرهاق والمشقة الغنية بمبيعات فول الصويا والتبن . ولم يحدث شيء من هذا إلا أن الناس كانوا على استعداد لتصديقها ومن الممكن أن يكون فورد بمن كانوا يصدقونها أيضاً . أما في الثلاثينات ، فقد بدأت حقبة من التنبه والوعى كسدت فيها سوق تلك الأوهام والتخيلات (ومهما يكن فقد عاد إليها فورد مرة أخرى حين صرح عام ١٩٤٠ والبلاد في ميسيس الحاجة إلى قاذفات القنابل ، أن في استطاعته أن ينتج منها ألفاً في اليوم دون عناء) .

ولم يخل الحال من النقد فإن الملمين بصناعة السيارات كانوا يصفون فورد بالجمود فقد ظل واقفاً عند إنتاج طراز « T » لا يتغير حق قيل إن الشركة كانت تتقهقر سريعاً أمام جنرال موتورز وكريزلر وأن المديرين الأكفاء كانوا لا يبقون طويلاً ، وظل الأمر في الشركة على هذا النوال حتى اضطلع بأمورها « هارى بنيت » .

وحين بدأت صفحة البروليتاريا والنظام الجديد كان أكثر النقد من جانب اليساريين حقاً ، فقد كان فورد لا يؤمن بالتغابات كما كانت الشركة

دعامة أساسية للتقدم السريع ، إلا أن النقد جاء أيضاً من جانب الصحافة المحافظة كما جاء من ناحية المديرين السابقين للشركة وفي أثناء الحرب أصبح فورد والشركة هدفاً للنقد ، فلم يحدث ما ينم على إنتاج شيء من قاذفات القنابل الألف حتى فكرت الحكومة في أن تأخذ الأمر على عاتقها وإن كان إنتاج القاذفات قد تم أخيراً .

وفي عام ١٩٤٨ أصدر « كيث سوارد » كتابه (قصة هنري فورد)^(١) ونم الكتاب عن ميل المؤلف إلى نقابات عمال السيارات الستمائة في البلاد وليس إلى جانب فورد ولم يكن الكتاب من ذلك النوع الشلو من الكتب المشايعة فقد تعرض سوارد في كثير من الإسهاب لعجز فورد كموظف وصانع وإنسان ورسم صورة قوية لعكس ما هو معروف تركت أثرها البالغ في الكتب التي صدرت عن فورد بعد ذلك ، وحين حمل المتشيعون له من أصدقائه مسئولية دحض اتهامات سوارد زادوا الطين بلة فأكدوا الصورة التي رسمها سوارد تأكيذاً أيد قصوره الفاضح .

وكما كانت المدائح الأولى متنافرة غير متسقة فقد جاء الهجوم مشوباً بالفخر والإعجاب عندما تلقت أبحاث فورد صفة قوية هزت أسطوره هزاً عنيفاً ولكن لم يكن هناك من ينكر ولا سوارد نفسه أنه يقين بفخر إنشاء أعظم صناعة في عصره فبقى يتنعم بتلك المكانة الرفيعة لرجل الأعمال القادر الذي اقتنص الفرصة قبل غيره وراد بها الطريق التي سلكها المقلدون ورائه ، وأنه لرجل عبقرى أو على الأقل كان عبقرياً حينذاك .

وزيادة على ذلك فقد أصبح فورد في الثلاثينات والأربعينات شخصية شعبية ساعد عليها وعوده التي لاتصدق وأمثاله التي لاتفهم كقوله « إننى لم أخطئ وكذلك أنت » وقد أفاد أيضاً من حنين الناس إلى سيارته الخالدة (طراز T) وقد أصبحت هذه السيارة محوراً للقفشات الأمريكية قفيل إن رجلاً « أوصى بأن تدفن سيارته معه » كما قيل « إنها لم تفشل ولا مرة في الخروج به من الحفرة » ويحكى أن « فلاحاً طوحت العاصفة بغطاء « شوته » المعدنى ونصحه البعض بأن يبعث بها إلى « ديترويت » وجاءه الرد حالاً بأن سيارته من أردى ما شاهدوا من مخلفات ، ولكنهم سيصلحونها له .

وقد تشابه فورد وسيارته فكلاهما لا غناء عنه ، وكلاهما عاطل من الرواء ، ونافع ، وكلاهما فردى فى طابعه تشوبهما نزعة من الغرابة وتزداد هذه الغرابة كلما تقدم بهما العمر ، وعندما تغير هذا الطراز قال « لى ستروت هوايت » عام ١٩٣٦ فى توديعه « لقد توارت السيارة عن المعالم الأمريكية » وهى كلمة أقل من أن تعبر عن الحقيقة ، فإن الملايين من الأمريكيين قد كبروا معها حتى أصبحت هذه الفورد القديمة جزءاً من المعالم الأمريكية وهكذا كان فورد فقد كان فوق الملامة مهما كان فيه من سوء .

— ٣ —

وأخيراً ، أصبحت الذكريات والجهود فى قصة فورد تاريخاً موضوعياً ، وتشجع عدد من مديره السابقين على تدوين ذكرياتهم عن تلك الأيام المحيدة وحتى هؤلاء الذين لا يملكون ناحية الكتابة من أمثال « هارى بنيت »

كتبوا مذكراتهم وأيد المعاصرون بعض ماتضمنته من أحداث مذهلة . وفي عام ١٩٥٨ ظهرت مذكرات «تشارلس سورنسون» وكانت مذكرات هامة وكان قد بقي موضع ثقة فورد ومديراً لإنتاجه أكثر مما بقي غيره معه ، وهو مهندس قدير ومنظم بارع فيه خشونة وصرامة وظهرت تلك الخشونة في كتابته عن فورد بخلاف المديرين الآخرين الذين ختموا حياتهم العملية معه فقد كان تناوهم له رفيقاً هيناً .

ثم كان التاريخ المفصل لحياة فورد وقد كتبه «آلان نيفنز» و«فرانك أرنست هيل» . وقد تناول أولهما تاريخه حتى الحرب العالمية الأولى ، أما الجزء الثانى وقد ظهر عام ١٩٥٧ فقد تناول تلك السنوات التى بلغت فيه شركة فورد للسيارات قمة نجاحها والسنوات الذى أخذت تتأثر فيها بمنافسة الشركات الأخرى . وعلمنا أن ننتظر كتابات أخرى فى هذا الموضوع .

فإذا كنا بمن يعنى بالأساليب وحرية التجارة بعض الشيء كما نسمع فى خطب المكآب التقليدية فإن هذه الكتب عن أشهر مؤسساتنا الصناعية قيمة بأن تهدينا السبيل فقد بحث بحثاً وافياً وكتب بصورة تفوق كثيراً تلك الكتابات المملة المطبوعة بالعناء عن تاريخ الشركة العادى . وفى نظرى أن الصفات التى حاولت تلك الكتابات أن تضيفها على فورد ليست صحيحة ولا تستدعى التقرىظ . ولكن إذا ما قدر لرأى مقبول من آراء هنرى فورد أن يتداول فإن الفضل فى تداوله إنما يعود إلى «نيفنز وهل» .

والمشكلة التى استوقفت «نيفنز وهل» وكل من كتب عن فورد هى فى الصورة التى يبدو فيها فورد كرجل عبقرى ، عبقرية فذة لا شك

فيها ، بينما يفشل في أن يضفي هذه البقرية حتى على تلك النواحي التي يمكن أن تبدو فيها رفيعة متسامية .

فقد كان الخلاف كبيراً في الدليل على طبيعة العظمة عند فورد ، فـ « كروثر وأضرابه كويليم كامرون في اذاعتهم المألوفة أمسيات الثلاثاء من كل أسبوع عن فورد قد ميزوه بالأصالة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية ، والعمق الفلسفي . وقد تقبل الناس جميعاً هذا القول . وما زالت الفراسة الاجتماعية التي وصف بها فورد والتي قادته إلى رفع الأجور وتقرير ماعرف بالخمسة دولارات أجراً يومياً ، وإدراك الفوائد الاجتماعية للنتاج الكبير ، جزءاً كبيراً من أسطورة حياته .

ومما يؤثر عن « أديسون » وكان ممن لا يحبون فورد ثم أصبح من أصدقائه أنه قال « إن فورد رجل أعمال حقيقي كما هو صانع حقيقي ، وليس له ضريب في أنه مزيج من الاثنين معاً ، وآمن الناس حقاً بأن فورد هو أعظم رجال الأعمال في عصره وأن عبقريته الصناعية لا يمكن أن تجارى . أما نيفز وهل وكانا أكثر تحفظاً فيما يتصل بمواهب بطلهما فقد أفرا بأن قدرته الصناعية لا تقارن .

ولكن إذا كان فورد يتميز بكل تلك المواهب في شتى اليادين ، فلماذا كانت تلك الكلاله وهذا الغباء اللذان اتسمت بهما أعماله ولماذا كانت تلك الأخطاء للتراكمة التي نتجت عنها والتي عرفت أخيراً ؟ فلنضع إذن أعماله موضع الاختبار مبتدئين بجهوده كزعيم سياسى واجتماعى وكفيلسوف أيضاً .

ففي الميدان السياسي كان فورد مهوشاً غير كفء وبالرغم من سمعته الصناعية الواسعة فقد كان فشله الذريع بيناً . ففي عام ١٩١٨ أعطاه الديمقراطيون جواز المرور إلى مجلس الشيوخ ، وفي عام ١٩٢٤ ، ولفترة ما عضته شهوة الرئاسة . ولم تشفع له غزوة من غزواته هذه أن تمحو عنه ما قاله صراحة من « أنه لا يعرف من السياسة كحرفة شيئاً ما » أو تزيل تلك المرارة التي علقت بها النيويورك تيمس على انتخابه عام ١٩١٨ بقولها « إنه سيخلق فراغاً في مجلس الشيوخ وفي صناعة السيارات على السواء » . وفي الحملة الانتخابية لم يدل فورد بأى حديث لا لشيء إلا عجزه عن ذلك . وأبرز ما يروى عنه في ميدان التفكير السياسي تلك الإشارة العابرة إلى أنه سيحمل إذا ما أصبح سناتوراً شركة فورد إلى واشنطن لمساعدته . وعندما ذكر أثناء حملته الانتخابية بما قاله من قبل وهو أنه لم يكن يهتم بالتصويت أذاع أنه عام ١٨٨٤ وكان قد بلغ الحادية والعشرين من عمره ذهب إلى لجان الانتخاب وأدلى بصوته بناءً على نصيحة أبيه ، إلى الرئيس جارفيلد ، وكان جارفيلد قد اغتيل قبل ذلك بثلاث سنوات (وكان لفورد سقطات أخرى من هذا القبيل ، فقد أ برق من سفينة السلام عام ١٩١٥ إلى البابا بندكت السابع وكان قد تنسح عام ١٩٨٣) . وفي هذه الحملة الانتخابية كان فورد في جانب ويلسون وعصبة الأمم ولكن هذا الموقف بجانب اللائكة يقوم أمامه موقف آخر من التقرب إلى تلك الشخصيات الكريمة من أمثال الأب كوفلن وفرتز كون وجيرالد سمث فإن بعض الذكاء السياسي العادى إن لم يكن على الإطلاق كان كفيلاً بأن يحذره من « بروتوكولات حكماء صهيون » المخاتلة الوضيعة ، ومن تلك الفضلات العنصرية « التي أخذت تظهر بشهراً

بعد الآخر وباستمرار مع تابع فورد الخاص في ديربورن ومن الأوزار وللعاصي التي ارتكبتها اليهود في حق الإنسان منذ كان موسى .

وفي النهاية عندما اعترض الجمهور على ذلك الخلط من الناحيتين القانونية والتجارية اختط فورد أسلوباً جديداً للكذب الوقاح عندما أنكر أن له يدأ فيها فقال « إذا قدر لي أن أضع في الاعتبار ولو من الناحية العامة ألا أدلى بتفصيلات عن تلك المنقولات لما ترددت في أن أمنع تداولها » ولم يكن الإنكار رائعاً فحسب بل كان دليلاً على القباء أيضاً ، فكل إنسان على صلة بتلك الأنباء يعلم أن فورد بالذات هو المسئول عنها شخصياً .

وكانت فلسفة فورد السياسية والاقتصادية زائفة هي الأخرى فهناك إجماع عام على ما يقوله سورنسون من أن كروثر هو الذي كان يقوم باعدادها ثم يقدمها إلى فورد ليعتمدها . والجمهور هو الضحية لأول عمل من أعمال رجل العلاقات العامة . وفي أيامنا هذه حيث يفترض الناس أن هذه الاتجاهات هي من عمل مؤسسة العلاقات العامة فإنه بالتالي لا يقيم لها وزناً كبيراً ، أما حينذاك فلم يكن الجمهور قد تمرس بادعاءاتها وأكاذيبها ، وبذلك أصبح لفورد ميزة تقدير ما يقوله وإدراك مرماه .

وسيقال إن الأعمال هي بنتائجها ولا يعتد في هذا بما رتبته عليها كروثر من نظريات ، فإن هذه الأعمال لم تند بالحكمة البسيطة بقدر ما ندبت بالحكمة للزمة وتلك كانت حكمة فورد . وهنا تقفز أماننا هذه الصورة . فالإنتاج الكبير في الصناعات للتقنة القائمة ، وفي التدفق

والتجمع ، والتركيب كان دون شك أكثر انطلافاً ونمواً في هيلاند بارك خلال الحقبة الثانية من هذا القرن منه في أية صناعة أخرى في العالم ، ولم يكن ذلك اختراعاً بل كان نوعاً من التنمية حيث تقتبس الأفكار من عشرات المنشآت الأخرى الموجودة وقد حملت الحاجة الملحة للسيارات مهندسى فورد ومديره على الاقتباس والتجريب وقام بتلك المقتبسات والتجارب كثير من الناس ولم تكن طريقة فورد الخاصة لتفوق غيرها في الصناعات الأخرى ولربما كانت أقل ، أما ما يسترعى النظر من كل ما قام به فورد في الإنتاج الضخم فهو نظام « خط التجميع المتحرك في صناعة السيارات » والذي كان يطرد بثبات . وفي هذا يؤكد سورنسون أن فورد بغض النظر عن أنه مبتكر هذه الطريقة كان لزم من طویل في رية منها . وهناك عدد ممن كتبوا عن فورد وكانوا أشد نقداً له من غيرهم من أمثال سوارد وحتى روجر بيرلنجيم وهومن المشيعين له قد نسب أجرا خمسة دولارات في اليوم إلى جيمس كوزين فقد كان كوزين يبحث ، كما يقولون عن ضربة رائعة يوقف بها اضطراب العمل المتزايد ويحل بها المشكلة الرئيسية في هذا الوقت وهي كيفية إنتاج المزيد من السيارات . ولم يكن الدليل قاطعاً فقد نوقشت الفكرة بوضوح في مؤتمر عقد في المصنع أول عام ١٩١٤ أو في يوم الأحد التالي له ، ومن المحتمل أن يكون فورد هو صاحب المشروع وشجعه عليه ما كانت تحققه الشركة من أرباح (ففي عام ١٩١٣ كان صافي ربح المبيعات البالغ قيمتها مائة مليون دولار ٢٧ مليون دولار) وفي كل الحالات كان فورد مشغولاً ، فإن هذا النوع من القرارات في تميزه كالتجميع الكبير عن التوسع الهندسي العام قين بأن ينسب إلى الرجل الذي كانت له الرئاسة .

ومهما يكن ، فلم يكن لذلك أهمية فإن فورد كان لبضع سنوات أعلى من يدفع أجوراً للعمال وإن لم يقتنع اقتناعاً كافياً بفلسفة الأجور العالية . وهى ألا يكون أحد أصحاب الأعمال المكروهين في المدينة ، فقد ظلت الأجور التي يتقاضاها عمال فورد كما هي طوال فترة التضخم التي صاحبت الحرب العالمية الأولى ، وفي أوائل العشرينات حين رفع الحد الأدنى للأجور إلى ستة دولارات في اليوم كانت الشركات الأخرى تدفع للعمال الدائم الماهر كثيراً وللعمال الأمهر أقل . وفي الوقت الذي كانت فيه سيارة فورد تحتفظ بشكلها التقليدي الجاف ، كان على يقين من إقبال الناس عليها لسبب واحد وهى أنها أقل في السعر من غيرها ، وكان السعر في الواقع منخفضاً ، ففي عام ١٩٢٦ كانت سيارته « الرود ستر » تسليم ديترويت تساوى ٢٩٠ دولاراً . وكذلك كانت التكاليف فقد كان يقتص . هذا التخفيض من جهد العمال وكان سورنسون ، وبطاطته سادة في الإنتاج السريع . وفي عام ١٩١٤ كان العمل في مصنع هيلاند باريك مربحاً مجزياً وفي منتصف العشرينات كان ريفر روج كما يدلل أقرب الموالين أرفع جهاز آلى في عصره . وكم كان وليم كلان وهو من أقدر مديري فورد القدامى يكرر ، في أوائل العشرينات كما نذكر هذا القول وهو « أننا كنا نسوقهم بالطبع ، وكنا نسوقهم في تلك الأيام سوقاً عنيفاً ، فقد كان مصنع فورد أسوأ مكان يمكن أن يساق فيه العمال بتلك الصورة ، واستمر ذلك حتى عام ١٩٤١ حين تكونت نقابة عمال السيارات « سيو »^(١) قامت في النهاية بتنظيم فورد وكان آخر من قبل هذا التنظيم من صناعات السيارات .

وحيث أن أصبح أجر الخمسة دولارات اليومى وكذلك أحوال العمال بنوع خاص دون للمستوى المعروف وغدت الحال السئمة التى يملكها فورد أعظم مركز للاضطراب والاتجاهات اليسارية فى البلاد وكان هذا إلى حد ما يسبب تمسكهم إلى حد كبير بفلسفة فورد فى العمل والأجور .

فى السنوات الأولى لنظام « الخمسة دولارات أجراً يومياً » أثمر ذلك البرنامج الترفيهى الذى وضعه فورد فقامت مصلحة الأعمار الشهيرة بتعليم عدد كبير من المهاجرين اللغة الإنجليزية كما علمتهم كيف يحمون أنفسهم من ذلك العدد الكبير من اللصوص الذين يسطرون على أجورهم ، إلا أن هذا الطابع الأبوى ساء حتى أصبح فى أكثر الأحيان نوعاً من التدخل والطفيلان وظهر أن أفكار فورد التى تختلف فيها مع أخصائى الخدمات الاجتماعية على جانب كبير من الخطأ فقد كان فورد لا يقر أن يقبل عماله فى بيوتهم تزلأ من الذكور العزاب الذين يرغبون فى السكنى معهم فليست هناك امرأة يمكن أن تكون أهلاً للثقة ، كما قادها حملة صليبية مهينة لا هوادة فيها ضد التدخين والخمر وحين قبل أحد موزعيه فى أوماها « سيجارة » من قبيل التحية قيل له فى إحراج واضح ، أما كان يستطيع أن يبقيا حتى المساء ! فلم يكن هناك فى أوائل العشرينات من يجرؤ على التدخين أثناء العمل . وحين حل الكساد وامتدت سنوات الحاجة والكفاف أوحى له فراسته الاجتماعية أن يحسم الفكرة عنها بأنها كانت سنوات رغد وأنها أحسن ما مر بهم من أيام .

— ٤ —

ولم يكن هنرى فورد رجل أعمال .

والدليل قاطع على صحة ذلك . وإذا كان هناك شك فيمن هو رجل الأعمال فإن هذا الرجل لن يكون بالتأكيد فورد .

فإن فورد لم يلق بالا إلى تنظيم الشركة أو إدارتها ، ولا إلى مسائل التكاليف والتسويق ، وذوق الزبون ولا إلى الارباح على حد قوله ، ولم يكن هناك بالكاد شيء من ذلك بعد أن ترك كوزين الشركة . ويرى قدامى مديرى شركة فورد للسيارات أن السلطة كانت بوضع اليد ولم يكن هناك من يفوض بها . وفى أواخر الثلاثينات وأوائل الأربعينات وضع هارى بنيت تلك القاعدة موضع التنفيذ حين أقام سلطته على القوة العاشمة ولم تكن أوراق الميزانية أو حساب التكاليف تعنى شيئاً بالنسبة لهنرى فورد . وهذا ما كان أيضاً بالنسبة لإدارة التوزيع بالرغم من أنه ألقى اللوم كله على الموزعين حين هبط بيع سيارته من طراز « T » فمما يذكر له اعتماده فى بيع السيارة لعدة سنوات على الإعلان ، وقد يؤكد البعض أنه كان يمتلك أعظم موهبة من مواهب العمل ألا وهى إحساسه الذى لا يخطئ بما يريد . العميل . ولربما كان هذا صحيحاً ولكن ليس يمثل تلك القدرة ، ففى العشرينات فشل فى أن يدرك أن الناس أو على الأقل هواة السيارات الجديدة ، يرغبون سيارة أكثر راحة وأناقة من سيارته مهما دفعوا فى ضيلها من ثمن ولكنه تسمك بطراز « T » فأفصح بذلك مكان الصدارة فى تلك الصناعة لشركة جنرال موتورز . ومما يذكر عنه أنه قال إن

العميل يستطيع أن يحصل على هذا الطراز في أى لون يشاء (حيث كانت لزمن طويل سوداء اللون) وكان هذا نوعاً من الجاذبية الشخصية التي كانت جزءاً من طبيعة فورد . استغلها « ويل روجرز » حين أدرك غرامه بمنصب الرئاسة في أوائل العشرينات فالتقى إليه بهذا المثل الذي لا يقهر .

أيها النخبون « إذا ما انتخبت فإننى سأغير جهة القتال » . إلا أن هذه الطبيعة لم تلق اهتماماً كبيراً ممن تعينهم وكادت تودى بالشركة .

ويرجع الفضل في بعض ما كان لفورد من سمعة طيبة كرجل أعمال إلى نجاحه عام ١٩١٩ في ابتلاع حصص الأقلية في شركته ثم نجاحه عام ١٩٢٠ - ١٩٢١ في إنقاذ الشركة من نفوذ الممولين الذين أقرضوه المال الذي ابتاع به تلك الحصص .

وقد تم تلك الصفات عن ذكاء ولكنها بالنسبة للبعض من ذوى الحساسية كانت تنطوى على تدليس واضح . ومهما كان هذا العمل طيباً إلا أنه كان غامضاً فقد هيئت الحصص للبيع بقطع أرباحها من ذلك للنجم الذي لا ينضب إلى الحد الاسمي وكانت أرباحاً سخية قبل ذلك (وكان هناك سبب لذلك فإن اخوان دودج وكانوا من أصحاب الحصص القليلة كانوا يستخدمون إيراداتهم من فورد في إنشاء شركاتهم الخاصة) وحين ألزمت الحسا كم فورد بدفع الأرباح أشاع أنه سيترك الشركة (وأقام مكانه ادسل مديراً لها) وسيقوم حالاً بإنشاء شركة أخرى تنتج نوعاً جديداً من سيارات فورد أفضل وأقل ثمناً . وبعد أن شاعت تلك الأخبار المزعجة ووجدت من يصدقها وأخذ البعض يتكلم عن الذعر واليأس اللذين ألما بأصحاب الحصص تقدم بمثلو فورد بعرض طيب . واشترت معظم الحصص

بسم ١٢٥٠ دولار للحصة وهو سعر أعلى مما حققته مائة دولار من أرباح في حوالى خمسة عشر عاماً . ومن الطبيعي ألا يسمع بعد أى خبر عن الشركة الجديدة ولا عن السيارة الجديدة .

وقد أفتتت الشركة من المولين بنفس وسائل الضغط هذه ، فعندما كسدت سوق السيارات عام ١٩٢٠ تركت فورد متقللاً بالدين وبقائمة باهظة من الأدوات والمعدد حوكلها إلى إنتاج الطراز « T » ثم قام بتسليمها إلى العملاء الذين كان عليهم إما أن يتسلموها أو يتركوا العمل وقبل معظمهم وبذلك انتقلت ديون فورد منه إلى الآلاف من عملائه . وبالتحديد قامت بنوك وأصدقاء وأقرباء وأصهار العملاء بسداد ديون فورد في نيويورك وبوسطن . وقد أدوها على مضض والغضب يحتاجهم .

ولكن ما الذى كسبه فورد ؟ فقد استطاعت الشركة أن تصل إلى تسوية مع البنوك وما لبث أن ذهب الكساد حتى أيقن الناس أن تأثير أصحاب البنوك كان عادياً وأن رأى البعض أن يتأنى فى هذا الحكم إذ رأى أن شركة جنرال موتورز — وكانت بعيدة عن هذا التأثير — قد نجحت منه وعلى العكس فى السنوات التالية مباشرة دفع هذا التأثير شركة سيارات فورد إلى الأمام وجعلها تتقدم على غيرها ، والواقع أن الفكرة التى سادت عن ضرر أصحاب البنوك كانت من عنديات هنرى فورد دأب على إذاعتها فى كل أنحاء العالم . أما ما حققه فورد من وراء تلك الضربات فهو تلك الأوتوقراطية التى أوشكت أن تدمره . وبينما هو يسادر فى عمل هذا استطاع أن يظفر بخدمة رجل أعمال فذ عن جدارة كان له أعظم الفضل عليه هو « جيمس كوزين » .

وإلى عام ١٩١٥ كان كوزين يدير شركة السيارات فورد كعمل تجارى . فرتب مكاتب العملاء ونظم المبيعات ، وابتاع العدد والآلات ، وأقر النفقات ، وأدخل نظام التسكفة ، وحافظ على الحسابات وراقب المكاسب وخضم ما له ودفع ما عليه ، فقد كان منظماً بارعاً وكان يتميز بذلك الإحساس المرهف نحو المشروعات صغيرها وكبيرها . ونمت حياته الأخيرة في ميدان السياسة على أنه رجل متعدد المواهب فقد كان رئيساً للبوليس وعمدة لمدينة ديترويت واستطاع أخيراً أن يفوز كجمهورى من أنصار روزفلت ، بمقعد في مجلس الشيوخ حيث فشل فورد . ولم يكن كوزين في الحقيقة من موظفى فورد بل كان يمتلك حصة في الشركة وكان شريكاً صغيراً وبالرغم من إعجابه بشريكه الأكبر فقد قال مرة إنه يعمل مع هنرى فورد ولكنه لا يعمل له . وما يكشف عن سر فورد وهو السر الذى سأعرض له بكلمة حالاً ، أن الشركة قد واجهت كثيراً من المتاعب التى تازمت بعد أن تركها كوزين مباشرة .

— ٥ —

كان الزائر لمكتب فورد خلال العشرينات يرى صورة في نصف الحجم الطبيعى لأمير ويلز ، دوق وندسور الآن . وكان فورد يقول لزارئه « لقد قابلته مرتين وقت أن كنت هناك ، وإني لأعتقد أنه أمل أنجلترا المرموق » . ولم تسكن أحكام فورد كرجل أعمال لتفوق ذلك كثيراً ، وكان هارى بنيت بالطبع أسوأ ما وقع عليه اختياره من الرجال ، فقد جعل من شركة سيارات فورد هو وتوابعه من لاعبي الكرة المحترفين المتقاعدين ذوي

السيرة السيئة ، والممرن هاري كيك بعد أن أعنى من عمله في « آت آربر »^(١) بالإضافة إلى ذلك الحليط من حملة البكالوريا طريدى معاهد متشيجان في النهاية مقبرة للصناعة . وكان هاري الابن المدلل لسوردي وما دام الجميع يعرفون بما فيهم بنيت نفسة أن فوردي يعامل هاري معاملة أبنائه فمن حقه أن تكون معاملته له أحسن من غيره بكثير .

وبما يستحق الملاحظة أن فوردي بقدر ما كانت سليقته توحى له باختيار العناصر السيئة كانت قدرته فائقة في التخلص من الأكفاء . فقد كان تاريخ الشركة تحت قيادته سلسلة لا تنتهى من أعمال الفصل والاستقالة ، « فكوزين » ومن بعده « كندسن » و « ويلز » و « هاوكنز » و « روكمان » و « آل ليلاند » أصحاب كاديلاك ولنكولن ، وكلنجسمت و « كازلر » ، وهكذا تمضى القاعة واحداً بعد الآخر . ولم يكون هؤلاء من جماعة البيروقراطيين النعاةدين فقد كان الكثير منهم في عنفوانه وقد اختطفهم جميعاً فيما عدا القليل جنرال موتورز وكريزلر حين بدأت أو غيرها من المنافسين الصغار . أما هؤلاء الذين كانوا من نصيب جنرال موتورز وكريزلر فقد أسعدهم أن يعملوا مع مستخدميهم الجدد على إقصاء فوردي عن مكان الصدارة في صناعة السيارات .

وكما مر الزمن كان فوردي يجد متعة في سرعة التخلص من معاونيه بتلك الحركة السادية الشاذة وعرف الرجال أنهم يُفصلون حالما يعلمون

(١) آت آربر من الجامعات المشهورة بالولايات المتحدة وهى في ولاية متشيجان وقد تخرج فيها عدد كبير من المصريين .

بثقل أثاث مكاتبهم منها أو كما حدث مرة حالما تحطم البلطة أدراجهم وكيفما كان فقد تسلم بعض القلائد ذلك الخبر السيء بتلك الفظاظاة الاسكندنافية الجافة من تشارلس سورنسون ، الذى لقي بدوره كروبسبير نفس المصير الذى لقيه أقرانه فى أعقاب الحرب العالمية الثانية ويرجع التأخير فى إنتاج السيارة طراز « A » ورداءة الأنواع التى صدرت منها خلال الحرب وما بعدها إلى عجز فورد وإبائه أن يجمع حوله رجالاً من ذوى الحكمة والكفاية . ولم يكن جو الشركة بعد عام ١٩٢٠ كما يرى « نيفز » . و « هل » منعشاً بقدر ما كان كئيباً ويسرى هذا القول بلا مرأى على المكتب الرئيسى . وهالك الكثير من برنامج فورد التنفيذى للتوسع .

- ٦ -

وكان فى فورد قصور مفزع فى الميكانيكا .

وإنها حقيقة عسيرة على الإدراك حتى على غير هؤلاء الأميين ممن تحتويهم قصة فورد . ويقول نيفز وهل دون حماس « إن فورد كعبقريّة ميكانيكية قد يكون أعظم معاصريه » وهو ما لا يستطيع أن ينكره حتى أكثر العلقين عداءً . ولكن هؤلاء الذين يلجأون إلى تلك العبارات لا يتمهلون لحظة حتى يوأّموا بينها وبين أعمال فورد الميكانيكية وهى التى أرخوها أيضاً .

فأولاً بالنسبة للمؤهلات الرسمية التى يحملها فورد ، يبدو كما لو كان عاطلاً من المعرفة بالكيمياء والطبيعة والحساب . وبدلاً من ذلك أوقف

نفسه على الاهتمام بتلك الترهات العلمية البدائية كالتدليل على أن الوجبات يجب أن تنظم بحيث لا تختلط النشويات والبروتينات وأحماض الفاكهة معاً .

كما لم يكن مؤهلاً بالمبادئ الفنية البسيطة للمهندس أو الرسام الذي يشتغل بالصناعة ، ولم يدر جدل من هذا الجدل القليل كما دار عما إذا كان فورد يستطيع قراءة الرسم الهندسى فإذا كان يستطيع فإنه لا يريد ، وكانت طريقته ، إذا كان من الممكن أن تدعى كذلك ، تقوم على التجريب الأولى كلية بمعنى « أقطع وحاول » .

فإذا فرضنا أن أى إنسان يستطيع أن يكون رساماً عظيماً أو موسيقاراً موهوباً دون أن يعرف أو يتعلم أصول فنه فإن لنا أن نتصور تماماً أنه يستطيع أن يكون ميكانيكياً عظيماً بطريق الإيحاء الخالص (ومن الصعوبة يمكن في حالة العبقرية الميكانيكية أن نهمل للمعرفة الكامنة في العلوم ، فضلاً عن التجربة أو العدد الأولية للصناعة) فإن الوحي سيكون بالتأكيد مثيراً لكثير من الشكوى من ناحية للموسيقار — مثلاً — الذى يرفض في تقسيم للموسيقى أن يهز ميل الطفولة للرقص . وهكذا كان الحال بالنسبة لفورد .

وحتى ذلك الوقت الذى خرجت فيه آخر سيارة من طراز « T » من المصنع اتخذ فورد موقفاً عنيداً من أية تحسينات حتى الضرورية منها . وفى ذلك الوقت كان « سيرز رويك » يقدم عدة تصميمات للأجزاء الجديدة للتحسينات المطلوبة ، أثمر الكثير منها الكاربراتير الذى يحمل اسمه . وكان في السيارة طراز « A » عيوباً فنية حملتهم على التقدم إلى

فورد باقتراحات لتحسينها وكان ذلك من الأسباب التي جعلت منها سيارة جيدة . ولم يكن لدى فورد في ذلك الوقت ما يمكن أن نسميه مكتباً هندسياً كما لم يكن لديه هيئة للبحوث الفنية بالمعنى الحقيقي وكانت العامل ، كما يتفق الجميع ، خالية تماماً من الأجهزة اللازمة وذلك لأن فورد كان لا يطمئن إلى خريجي الجامعة المؤهلين فالحاجة إلى الأبحاث التدريبية والمكاتب الهندسية في أعظم شركة للإنتاج الصناعي لا يمكن أن تفوت على ميكانيكي عادي فما بالك بالعقريبة الميكانيكية الفذة وذلك في بلاد تواجه فيه هذه الصناعة منافسة حادة من مثيلاتها .

وحين أعد الطراز « A » للإنتاج بعد متاعب حمة وألوان عديدة من الشك في النتيجة وقف فورد أمام أية تحسينات جديدة عليها . ولم تكن تلك الأوهام الميكانيكية قاصرة على السيارات ففي شبابه عمل فورد في شركة أديسون للإضاءة بديترويت وذلك في الوقت الذي كان فيه استعمال التيار المستمر سائداً ، وكان يعلم أن أديسون — ولم يكن على حق في هذا — قد قاوم إدخال التيار المتغير . وفي ذلك الوقت كان العمل جارياً في إنشاء المصنع الكبير في ريفر روج وكان التيار المستمر قد أفسح مكانه منذ زمن للتيار المتغير .

وكان لهذا التيار المتغير فوائد هائلة من حيث الكفاية ومن الناحيتين الاقتصادية والتكيفية أيضاً . ومع ذلك تمسك فورد باستعمال التيار المستمر في المحولات الكهربائية في ريفر روج وفي الآلاف من محركات السيارات . وكان للمهندسون الذين يعملون معه يعرفون أنه ليس على صواب

ولكنهم لم يحسروا على معارضته وأخيراً كان على الشركة أن تتحول إلى التيار المنغير وقيل إن هذا الخطأ قد كلفها ما لا يقل عن ثلاثين مليوناً من الدولارات .

وهناك أمثلة أخرى كثيرة ، ولا يميزنا أن نقول حقاً إنه منذ عام ١٩٢٠ حتى وفاة فورد كلف اعتراضه على الابتكارات ، بل وأحياناً على البديهيّات الميكانيكية الشركة مئات الملايين من الدولارات في المبيعات ، وأفقدوها مركز الصدارة في صناعة السيارات بل وعرض وجودها للخطر . فإذا كانت تلك هي العبقريّة فقد كانت عبقريّة لصالح جنرال موتورز .

— ٧ —

فما هو الجواب إذن ؟ فما زال معروفاً أن هنري فورد هو الذى صنع أول سيارة في الوجود وهو الذى أنشأ حقاً أعظم مؤسسة صناعية في أيامها . وحينما يكون العدد الأكبر من الناس عملاً للاهتمام الكبير من جانب رجال العلاقات العامة وما يقتضيه هذا من نفقات باهظة فإن هذا العمل الذى يقوم على توجيه أفكار الناس يحتاج إلى سند مالى ، وإن كان يقوم على التفرير بالناس الذين يعملون على التخفيف من متاعب البشر . وتلك أعمال فورد بادية لكل ذى عينين فكيف استطاع إنسان بهذا العجز المؤسسى (أو عرف عنه ذلك) أن يقوم بكل هذا ؟

والسبب الوحيد هو أن الفورد كانت أول سيارة عرفها الناس ، وبناى فورد من التكريم على اختراعها أكثر مما يستحق وكان قد صنع

أول عربة وقادها بنفسه عام ١٨٩٦ ولو أنه بما تميز به من ذاكرة ضعيفة كما يقول ينفز قد رجع بهذا التاريخ إلى عام ١٨٩١ - ١٨٩٢ . وفي عام ١٨٩٦ كان العشرات من الرجال والشباب قد قاموا بنفس الشيء أو إنهم يقومون به فعلاً ، فالسيارة كما قال « ميرز » وغيره لم تكن قد اخترعت بعد ، فالما كينة والشاميه قد استغرقا بضع سنوات لتحسينهما ، وكان فورد آخر من قام بذلك ، وقبل ذلك بأربع سنوات في ديترويت ركب عربته لتجربة السير بها وكان ذلك في منتصف الليل وكان « باتهارد » « وليفاسور » قد أصدر « كتالوجاً » في باريس عن تصميمهم سيارات تدار بالبنزين ، وكانت أمريكا متخلفة في هذا المضمار ، فالدوكر الذي يدار بالبنزين والذي ركبه الأخوان « دوريا » في سبرنجفيلد بماسوشوستش عام ١٨٩٢ كان أكثر بداءة إلى حد بعيد من العربات الفرنسية ولكن فورد كان دون كل هؤلاء بكثير .

وقد صنع فورد عدة عربات في البداية أحرز بها نوعاً من الشهرة لنفسه في ميادين السباق وكان نجاحاً عظيماً بالنسبة له لم يحصل عليه الآخرون ممن فاقوه في ذلك . والكثير من هذه العمليات الأولية المختلفة قام بها حقاً جماعة القادرين من أمثال « كوزين » ، و « ويللز » و « الإخوة دودج » . وقد شاركوا فورد في السنوات الأولى من هذا القرن بقصد الانتفاع بما يتمتع به من شهرة ، وكان من مصالحة فورد أن قبلهم للعمل معه وإن كان من العسير أن نتبين ما إذا كان هو الذي اختارهم أو هم الذين اختاروه . ومنذ السنة الأولى حققت الشركة ربحاً ولم تكن سياراتها أحسن أو أرخص من سيارات منافسها وكان ذلك قبل أن

يظهر الطراز « T » بوقت طويل ، وفي هذا النجاح الذي أحرزته شركة فورد لا بد أن ينسب بعضه إلى الحماس العام في إقبال الناس على شراء السيارات ، فلم يحدث أن راج اختراع جديد كما راجت سوق السيارات . ولم ير فورد في البداية فائدة ظاهرة في السيارات الصغيرة الرخيصة الثمن . ولكنه حين أخذ بها تمسك بها في عناد لا نظير له فيما لا شك فيه أن فورد كان رجلاً عتيقاً ، وقد أفاد من تلك السيارة كثيراً ولكنها كانت غرماً عليه في النهاية .

ولم يكن الطراز « T » حين ظهر عام ١٩٠٨ متفوقاً من الناحية الميكانيكية ولم يكن رخيصاً ولكن « جيمس كوزين » وهو علم من أعلام التنظيم في التاريخ هو الذي أيد اقتناع فورد بأنها أحسن سيارة مناسبة . وإلى كوزين يرجع الفضل في إنشاء تلك المنظمة المختارة من الوكلاء الذين قاموا بتسويق السيارة وخدمتها ، وأدى ذلك إلى زيادة الطلبات على المصنع فقام بتنظيم الإنتاج الذي رآه كافياً لسد حاجتهم . ولم يتدخل فورد في ذلك ففي تلك السنوات من سنى التوسع الهائل التي سبقت الحرب العالمية الأولى لم يكن يقضى في المصنع غير أوقات قليلة ، ويدعو « سورنسون » تلك السنوات « بعهدي كوزين » فكل من في المصنع بما فيهم فورد نفسه كان يعرف أنه كان القوة الدافعة في تلك السنوات . ولم يد على « كوزين » أنه تأخر بهذا النجاح في علاقته بفورد .

وبعد أن ترك كوزين الشركة عام ١٩١٥ جمع فورد السلطة في يديه ومنذ ذلك الوقت لم تلق الشركة مثل هذا النجاح ، وترجع رغبة فورد

في الاستحواذ على السلطة إلى الشهرة والمكانة اللتين أضفاهما النجاح عليه ، وقد استقال كوزين حين لمس أن فورد يرغب في أن يتخذ من الشركة وسيلة للإعلان عن نفسه . وفي السنوات التالية كان فورد ولهاً بصورة لا تقاوم للإعلان عن نفسه ، فسخر جهود الآخرين لإعلاء شخصه دون سيارته ولم تلق أكثرية الناس بالاً إلى الجهد الذي يبذله بكل ما تحدهه إليه غرائزه ومقاصده من وجد لخلق « أسطورة فورد » وإن لم يبد عليه أنه يهدف إلى ذلك فقد كان أول وأبرع من استغل العلاقات العامة في الصناعة .

وهناك كلمة أخيرة عن أخطائه . فقد ولد فورد عام ١٨٦٣ وعندما برز كشخصية عامة سنة ١٩١٤ وهى السنة التى عرفت بسنة « الخمس دولارات أجراً يومياً » كان فى الحادية والخمسين ، ولم تحدث أكثر أخطائه التى تمارض مع رغبته فى الظهور إلا بعد ذلك ، وحتى يكون الحكم صحيحاً على فورد يجب أن توضع تلك الحقيقة فى الحسبان وهو أنه عندما قفز إلى الشهرة كان قد تعدى طور الشباب وقد جعله النجاح إنساناً لا يميل إلى المشورة والنصيحة فطالما رأى فى حياته ألواناً من الشذوذ والغباء تبدو كما لو كانت البقرية الفذة وكان هو نفسه يصدق ذلك .

القسم الثامن

الفلاح الذى يعرّوه حنين الماضى

الفصل العشائر

نعمة الإفلاس وفوائده

اعتدنا منذ نهاية الحرب العالمية الثانية أن نقضى شهور الصيف في ضيقة عتيقة في الجنوب الشرقي من « فيرمونت » حيث تمضى الأيام واهنة كليلية وسحر الضباب يغلف المروج في تلك الأمسيات المتأخرة ، والشمس في صحتها وقد نشرت أشعتها على أشجار الأسفندان تضيء على حياتنا هدوءاً وسلاماً يشفى بدوره الأطفال وإن كانت المقارنة بين للرتبات والأجور التشجيعية والعلاوات الإضافية التي يتناولها أستاذ أو مدرس والتي يتناولها رجال الصناعة لا تجعل الإنسان يأسى على عمل يتيح له أن يقضى ثلاثة أو أربعة شهور من كل عام في هذا الفردوس ، فكم يتحرق الناس شوقاً إلى مثل تلك المراتع الرائعة . ومن هنا تبدأ القصة .

ففي كل صيف كان يزورني كأستاذ للاقتصاد عدد معين من أصدقائي وزملائي في العمل وكانوا جميعاً يتساءلون في كثير من اللياقة أو الجرد المعرفة عن المقومات الاقتصادية لهذا المكان من « فيرمونت » ، وقد وجدت في تلك الأفكار التي تداعت أثر تلك الأسئلة ما يضني ، فالتلال والوديان الضيقة إلى الشمال من « مساشوستس » والتي تقع بين الجبال الخضراء وولاية « كونيكيتيك » تبدو كما لو كانت غنية ولكنها لا تجد نوعاً من الرعاية أو المعونة الظاهرة ، فليست هناك لحسن الحظ صناعات وإن كان

في الأودية بعض معامل الألبان القليلة إلى أن شمال فيرمونت هو الذي يفيد وحده من الإيرادات الحكومية ولكنه يعاني من تقلب أسعار الألبان في بوسطن ، ومن الناس من كان يعمل هناك في الغابات التي انكشفت عن أرض صخرية لا يجود فيها الزرع ولكنها كانت حرفة قاسية لجيراني هؤلاء . ويبدو أن الفرنسيين والكنديين أكثر قدرة على هذا العمل الشاق . فلدة عام أو عامين ، وكنت مشغولا بتأليف هذا الكتاب ، استخدم منهم عدد ضخم في بناء سدين ضخمين لحجز مياه الفيضان في المناطق المجاورة ، ولكن الناس كانت قد تحسنت أحوالهم قبل أن يقوم هذا العدد الضخم من المهندسين بالإصلاح ، وكان الكثيرون من القاطنين يعملون بصفة مستمرة في تعبيد الطرق حيث يقومون بتسويتها وإصلاح ما أفسده الشتاء خلال الصيف وجرف الثلوج أثناء الشتاء ، ولكن جاراً ممن يوثق بأخبارهم قال لي إن كل ما يكسبونه من مال يدفعونه كضرائب تبجي لإصلاح الطرق ، وإن كنت لم أتحرق دقة معلوماته إلا أنه رجل ممن يعتقد بكلامه .

وهناك أيضاً المقيمون الطارئون ، وكنا منهم ، فقد كنا أشبه بالطائرين منا بالمصيفين حيث كنا نصل في بواكير الصيف ونأخر حتى قدوم الخريف وبذلك كنا في الحقيقة جزءاً من هذا المجتمع . ولم تكن هذه المنطقة من المناطق العصرية المتمدينة ولم يكن روادها إلا خليطاً من الأساتذة ورجال الأعمال الذين يشاركونهم اهتماماتهم العلمية بجانب اعتبارهم لقلة النفقات في مثل هذا المكان . فنحن وإن لم نسكن من الثروة إلا أننا نملك ما يكفي حياتنا .

— ٢ —

ولكننى أصبحت بالتدرج مهنياً بمورد هام آخر للإيرادات والذين يقومون به إنما يضاعفون من متعة الحياة الريفية ويزيدونها بهجة وراحة وقد يجعلونها مقبولة . وهؤلاء هم الذين ينفقون مدخراتهم وأموالهم للمورثة وما يحصلون عليه من قروض على المشروعات العامة النافعة ، وهم الذين يفرسون ويصنعون الأشياء النافعة ، وأكثر من هذا أنهم يقومون بخدمات جليلة لا يمكن أن تقوم على ذلك النمط التجارى البحت ، والأسعار التى يتفاوضونها ضئيلة وليس هناك من يشكو منها إذ أنها دائماً لا تعدو تكاليفها ، ولا تفيد الجماعة من السلع التى تقدمها أو الخدمات التى تقوم بها فحسب وإنما تفيد أيضاً من الإيجارات والفوائد التى تدفعها والمشتريات التى تقوم بها والمرتبات التى تضطلع بها . وسأنى أكيداً ذلك اليوم حين تصبح الإيجارات والفوائد والفواتير وكشوف المرتبات مصدراً للقلق ، أو لا يأتى ذلك اليوم على الإطلاق ولكن غيرها سيأتى باطراد ، فالتنافس الذى يخدم الجمهور عند حدوث خسارة يكون قاسياً ، ففي مدينة قرية منا يقوم زل فشل مرة ومرتين فشلاً ذريعاً من الناحية المالية خلال السنوات الخمس الماضية ولكنه معروض للبيع الآن بأعلى الأسعار وإنها لفرصة عظيمة أن تحصل على الثمن المطلوب أو قريباً منه ، وتبعاً لهذه الحالة وغيرها من الحالات الأخرى يقوم اعتقادى فى أن الخدمات تتحسن فى كل حالة من حالات الإفلاس .

وهذا الزل أحسن مثل فى استهلاك رأس المال يضاف على هذه الظاهرة

العجيبة مسماها الفنى ، ولدينا مثل عما يسميه رجال الاقتصاد « بالحقيقة المركبة » ، فى أن رجلاً وزوجته من « ينوكنان » قاما برحلة فى السيارة إلى مونتريال خلال إجازة الخريف وكانا مغرمين بالريف ، ولهذا كانا يعيشان فى مقاطعة « فيرفيلد » وكان هذا أيضاً سر اختيارهما تلك الرحلة بنوع خاص . وقد قضيا الليل فى نزل ريفى يقع على طريق فرعى بين « براتليورو » و « مونتبليه » ، ولم يكن هذا النزل فندقاً صغيراً بل كان زلاً بمعنى الكلمة تحيط به أشجار الدردار والاسفندان التى تخفى وراءها محطة صغيرة من محطات شل تقوم على الطريق . فياله من هدوء . وياله هذا التباين بين حياتهما والحياة فى تلك النزل الهادئة ، وأين العزلة والجلال من تلك الحياة اليومية القاسية فى « نيوهاقن » وأين الهدوء فى ذلك الطريق الخلوى من ضغط العمل العنيف والتزاحم على محطة الترام الأراضى ؟

وقد تحدثنا فى سفرهما عن إمكان التخلص من عمله الشائك . فهل يحدث هذا حقيقة ؟ فإن أكثر الناس لا يشاءون أن يحدث ذلك ، ولكن من الممكن أن يحدث بالنسبة لهما فالزوج يدرك ذلك تماماً . وبعد أن قضى خمسة عشر عاماً مضنية وهو يعمل محاسباً فى إحدى شركات التأمين تحدوه رغبة جارفة للتمتع بأيامه الباقية ، وزوجته التى تصغره عشر كريم ولديها بعض المال بل وما هو أثمن من المال ألا وهو الابتكار والشجاعة والإلام بأصول الطبى .. والغريب ، ولربما أكثر مما هو غريب ، أنهما يعرفان أن هذا الانجاء ليس من الأعمال الكبيرة إلا أن الناجر الصغير أكثر تسامياً وهو ربيب أمين للحرية ، لذلك لقي عوناً كاملاً من جانب الديمقراطيين.

الأحرار (١) ولم يكن هذا التاجر الصغير من أولئك الرجال الذين يجمعهم «ايك» (٢) حوله في البيت الأبيض خلال تلك الأيام القراء من أيام الجمهوريين الأخيرة ولكن آلهة الحظ ترى هذا التاجر الصغير وتزكي مواهبه وتعلو من شأن تجارته وتبرز نجاحه . وهناك عدد من الأمثلة تحكي قصة أناس بلغوا قمة النجاح في حين أنهم بدأوا في سن متأخرة من حياتهم . والذين يفيدون منا بما تبقى لدى الناس المعرضين للافلاس ليدنوا بأعظم الفضل لأولئك الرجال ولقصص النجاح الماثلة وإلى اتساق النمو عند الجماعة والتماسك الخلقى والمسئولية الاجتماعية وإلى المال السهل للتداول الذى يملكونه . وقد عاد الزوجان إلى القرية . ولم يكن عسيراً عليهما أن يعثرا على مسمار العقارات .

وكان هناك نزل صغير للبيع وحدث أنهما توقفا عنده ، ولم يكن ذلك من قبيل المصادفة فكل النزل الصغيرة في الريف مفعلة للبيع . ولما كانا من نيويورك وكان الزوج لهذا ملأ بأصول الإدارة الحديثة فقد قام بفحص حساباته فحسباً دقيقاً واكتشف أنه يخسر باستمرار واستطاع أن يدرك إدراكاً صحيحاً أن سبب هذه الخسارة هو سوء الإدارة . ولكن الشيء الذى غفل عنه هو أن مثال هذه للشروعات التجارية لا تحقق ربحاً مجزياً حتى تحمل مثل هذا التأثير عن إدارة يسودها الإهمال . وارتحل الملاك الأصلون إلى نيويورك حيث بدأوا لأربع سنوات أخرى عملاً جديداً

(١) الحزب الديمقراطي الذى يدين له المؤلف بالولاء والذى ينتمى إليه الرئيس كينيدي .

(٢) اسم التصغير لايزنهاور .

مقابل أجور زهيدة فكانوا يبتاعون اللحوم والخضراوات المحفوظة من الحوانيت المحلية عدا القليل من المشروبات الروحية التي كانوا يبتاعونها من الحوانيت الرئيسية في الولاية. وكانت هناك لحظات يغيثون فيها إلى المشروبات الروحية فتصرف عنهم الحزن كما كانت الأوقات القليلة الأخرى للراحة من التجارة تخفف عنهم المشقة وتعفيهم من العناء . وكان الطاريء من المقيمين يجد في هذا المكان جواً عائلياً وأكالات بيتية وعند الحاجة فائضاً لنزول زائد . وكان العمل رائعاً وخاصة في موسم صيد الغزال وفي الأسبوع الذي يسبق الاحتفال « بيوم العمل » حيث يتضاعف الإقبال ويزيد عما يمكن أن يتحمل . وبلغت تكاليف هذا العمل المجزى ١٣٦٠٠ دولار وكان من الممكن أن يكون أكثر من ذلك ولكنهم كانوا بسبب المنافسة يحصلون على أرباح طائلة وكانوا يؤدون أيضاً خدمات جليلة دون مقابل وإن كانت هذه الخدمات هي في الواقع ذخيرتهم الأساسية من رأس المال .

وكان المستقبل بالتالي مشرقاً وحق لنجار القرية ورجليه اللذين يعملان معه أن يتطلعا في كثير من التفاؤل إلى موسم الحريف الحافل بالعمل حيث قام زوجان آخران من نيوجرسي بتحويل شوتهما إلى ورشة دائمة للأثاث بعد أن قام أصحاب النزل الجدد دون إبطاء بوضع نظام أحسن لمطبخ حديث وأعادوا تأثيث حجرات النوم وأضافوا حمامين آخرين وحولوا مخزن الأخشاب إلى « بار » أنيق . وستجعل هذه التحسينات من النزل مكاناً مختاراً لتمضية الأجازات وللاستقبال النزلاء بل وأجزل من كل ما في المنطقة من أعمال تجارية مربحة .

— ٣ —

وكيلا يظن أحد أن القصة مختصرة فإنني أعود إلى وقائع محددة ، فلمدة سنوات كنا نتناول وجباتنا في نزل مختلفة على التعاقب ، وكانت هذه النزل وفقاً على أربابها وكانوا جميعاً من المدن وكان تمويلهم لتلك الخدمات التي يؤدونها لنا ضئيلاً حتى كنا نظن دائماً أنهم ينفقون أموالهم علينا وإن هذا يعني أن كل زيارة تستنفد جزءاً من رأس المال ، وفي هذا يجب ألا ننقل تلك الفروق المرنّة بين التكاليف البادية والتكاليف الحدية . ومع ذلك فقد كنا نحس كما يحسون أيضاً بأن رعايتنا مجاملة حقاً لهم ، وقد كنا نأسف لثروالهم كما حدث أخيراً وإن كان عزاؤنا في أننا نعرف أن آخرين سيحلون محلهم وهو ما كان يحدث دائماً .

وهاك بضع أمثلة لهؤلاء العاملين الأحرار تمتد إلى ما لا نهاية .

حتى العام الماضي كانت أعمال السباكة الخاصة بنا يقوم بها رجل من «لوننج أيلاند» ارتحل فجأة كما نعتقد إلى «مونتانا» . وكانت لدينا كمية من الأثاث العالي الثمين ابتعناها من ورشة الأثاث التي كانت قائمة قبل هذه ، وما زلت مديناً بدولار ونصف ثمناً لبعض أزهار الجلابد يولا البيضاء وقد ذهب صاحبها قبل أن أفه ثمنها . وترك جار كريم عمله في نيويورك ليدير بيراً ارتوازية . وكان من الواجب أن نرعه ولكننا لسوء الحظ قد اتهمنا من العمل قبل أن ينتهي من دفع الماء . ومنذ زمن كنت قد فاوضت «كولونل» سابقاً في الجيش لشراء قطعة أرض وكان قد ترك عمله في وول ستريت ليعمل ممساراً للعقارات في المنطقة ، وحين اعترضت على ارتفاع الثمن قال

إننى جرحت كبريائه كرجل عسكري تخرج في « وست بوينت » (١) جرحاً عميقاً وفشلت الصفقة . وقد عاد الآن للعمل في الأوراق المالية . وقد اعتدنا أن نبيع محصولنا من الدريس لمزرعة من مزارع تربية الخيول وكانت مزرعة جد رابحة طوال وجودها . وكنا نحصل على أخشاب الوقود من أناس كانوا يقومون غالباً بالمبادلة عليها وكانوا يعتقدون أن الغابة التي يملكونها أحسن مورد للأخشاب . وهناك جار في نيويورك كان يمدنا بمحاجتنا من البطاطس وكانت له قدرة فذة على التغيير فلم يكن يستثمر مدخراته أو ميراثه بل كان يعمل في شركة للإعلانات . وهكذا إلى ما لا نهاية لتلك القائمة من العاملين . الأخبار .

— ٤ —

ونما يلفت النظر تلك الفكرة الاقتصادية حيث يؤدي كل فرد عمله الشاق ، ويدخر أمواله ثم يهجر هذا العمل للقيام بمشروع تجارى نافع للناس . ومهما يكن فإن أهالي فيرمونت لا يشاركون بأى قسط فى هذا العمل فإنهم يفضلون تماماً الجهد المجزى ، ومعنى ذلك أنهم نادراً ما نجدهم يديرون نزلًا ريفياً ، أو يقومون بصناعة الأثاث أو يزرعون البنفسج والبطاطس أو يربون الخيل . وحيث يمر الطريق الخامس على طول الحدود الشرقية للولاية محترقاً ذلك النفق البشع المظلم تحيط به من الجانبين .

(١) وست بوينت West Point الكلية الحربية الأمريكية وقد تخرج

فيها الرئيس أيزنهاور عام ١٩١٦ م .

الفنادق الصغيرة (موتيل) وحوانيت العاديات ، ومحال بيع الأثاث التي
 تلامت إلى فيرمونت وإنما تمثل مهارة أهالي « نورث كارولينا » هذا
 بالإضافة طبعاً إلى محطات البنزين والمطاعم حيث يعمل بغض القلائل من
 أهالي فيرمونت الذين رأوا أن « همبرت همبرتس » يشمل هذا السوق
 المزدهر برعايته ويفضله كالأخرين تقريباً على القرى المحلية المشوقة في
 تلك المنطقة . ولا يعمل على هذا الطريق أحد من نيويورك فمن العبث أن
 تمارس تجارة شائكة في مثل هذا الطريق الضيق المزدهم .

وإننا لشعب يدين بالكثير إلى المنح والإعانات ، فيها مدت السكك
 الحديدية بل والخطوط الجوية أيضاً . ولم يتردد دعاة الحماية الجمركية في
 اعتقادهم بأن الإعانات المقررة والتي تختلف مثلاً عن تلك التي تقوم على
 التنافس هي وحدها التي أقامت بناءً الصناعات الضخم ، وهي التي جعلت
 تجارتنا البحرية في الصدارة ، وهكذا كما ولا بد أن نذكر كان « ريتشارد
 نيكسون » في سنى طيشه ورعوته . ولهذا من الواضح أيضاً ألا نشعر
 بشيء من الحجل من صغار التجار الطامحين ممن كانوا خير معاون لرئيسنا
 البهيج ، ومن أجل ما يكون أن تستمر المعونة فهي لا تحتاج كدعم
 لأسعار المزارع إلى مخصصات من الحكومة الفيدرالية وليس فيها مجال
 للادعاء بأننا نعيش منعمين على حساب دافع الضرائب . كما أنها لا تستدعي
 كاستنزاف المراتب الإضافية التي يتمتع بها رجال البترول نوعاً من الشكوى،
 وهي شكوى حقة من المحاباة الوهمية . وهذه المعونة التي تقدم بها
 ناعمة تماماً ، ففي الوقت الذي يعمز فيه هذا التاجر الصغير كما سبق أن أشرت
 لا يتأخر غيره عن أن يحل محله ، وقد نابت عنا الصحف الرزينة في التنويه

بمحامد تلك التضحية ، فأقامت الدليل على قيمتها ودعمت الثقة بها .
وسبّوذي التأخر والكساد كما نعتقد إلى زيادة عدد الذين يبحثون عن
الجلال في الريف وينشدون الأمن في تجارتهم وأعمالهم وستكون النفقات
قاسية بالنسبة لأولئك الأفراد وإن كانت لا تؤثر كثيراً في عمليات السحب
الكبرى المجهولة للقوى الاقتصادية .

الفصل الحادى عشر

فلاحة مزرعة بائرة

قمت لعدة سنوات بدون تكليف رسمى ومن باب الهواية الحاصلة بالإشراف على بحث عن أثمان الضياع الزراعية فى « نيوانجلند » وكان اهتمامى بهذا النوع من الضياع البائرة المهجورة أو التى لا تزرع كاهتمام غيرى من الزبائن الآخرين بأمثال هذه العقارات . فقد خطر لى أن أجعل من تلك البحوث عوناً للناس عامة دون أن يخطر على بالى أو يبدو لدى أى اهتمام باتخاذ أموال المشترين الجدد فأنى أحب منهم أن يستثمروا أموالهم فى ضياع نيوانجلند وإنى لأجد هذا نافعاً لهم ؛ ونافعاً لقطعة الأرض التى أملكها هناك حيث ترتفع قيمتها ، كما هو نافع للمشتري . وكيفما كان الأمر فانه فى الوقت الذى كان لدى فيه بعض الاقتراحات عن الطريقة التى تحتفظ فيها الاستثمارات بمحدودها المعقولة كان من يضع الادخار فوق أى اعتبار آخر يودع أمواله فى البنوك .

- ٢ -

وفى تلك البقعة التى تقع إلى الجنوب من فيرمونت كان الناس الذين يزورون أصدقاءهم فى الريف خلال الصيف يهتمون كل ربيع أن يكون لهم مكان خاص بهم فى العام التالى ، وكانوا يدينون بهذه الفكرة لأولادهم

ولم يكن هناك وقت لذلك أبهى من أجازات الحريف الأسبوعية حين تتجرد أشجار الأسفندان من أوراقها ، وإلى جانب تلك الرغبة الموسمية في امتلاك ضيعة ريفية كان هناك فريقان آخران يظهران نفس الرغبة لمدة تطول أو تقصر .

فأما الفريق الأول وهو الأكثر عدداً فهم جماعة لايتورهم مثل هذا الحنين الموسمي لأنهم ينزحون عن المدينة وخاصة من نيويورك إلى الريف . فقد كان أصحاب الضياع يحسون بأن مصيرهم متعلق بصخب المرور وازدحامه في نيويورك وحالة الانتقال فيها ، وكانوا في زحمة العمل يقرؤون صحف نيويورك ويتطلعون إلى المستقبل في كثير من الثقة .

ومع هؤلاء الهاربين من زحمة الحياة يفد فجأة فريق من اللاجئين الذين ينشدون الاستجمام لشهر أو شهرين في روابي نيوجانلد بعد أن غشى دخان المصانع نيويورك وبوسطن وحتى براتلبرو وفيرمونت وكن ونيو هامبشير أيضاً ، وتتذبذب هذه الرغبة تبعاً لاحتدام الحرب الباردة أو خفتها بالرغم من تحذيرات واشنطن الصارمة ألا نستسلم للاسترخاء وكيف كان الأمر فمن المحتمل أن تكون النكسة وقتية في دنيا كهذه .

— ٣ —

ولا تنفق مشكلة تسويق الضياع البائرة في نيوجانلد مع مبدأ الشراء العاجل لتتطأراً لازدياد السعر في المستقبل وهو المبدأ الذي لا يعرفه معظم الناس وهو أن مشكلة تسويق الضياع البائرة تقوم غالباً على أساس من الخوف الخاطيء .

فهناك أولاً الاعتقاد بأن الربى والوديان في نيوجانلند قد ازدحمت تماماً وأن الدور القديمة الأنيقة قد انتزعت جميعها عن قصد ، ومن العسير حقاً أن نجد تلك الدار القديمة المحبوبة بشذاها العبق وراثتها ومدافئها الأربع ، ومروجها الرائعة ، وأشجار الاسفندان المهيبة التي تحيط بها والجدول الجارى والجبل الأشم الذى يشرف عليها ، من العسير أن نجد هذه الدار في مقابل ألف وخمسةة دولار ، وإن لم يزل هناك هذا العدد الوافر من الدور الأقل بهاء وهى وإن كانت لاتروق كثيراً إلا أنها أحسن من أى دار في المقاطعات الشرقية حيث كانوا يمنحون في تلك الأيام مع الأرض التي يناها الشخص مقابل ثمن بخس كوخاً بالكاد يكفيه ، ففي فيرمونت وهامبشير لم يكن هناك مجال للإختيار بالنسبة لشخص لا يملك مثلاً غير سبعةة دولار فأقل ، فإذا كان يملك من ثمانيةة دولار إلى ألف ومائتى دولار فإن لديه فرصة أطيب وسيتاح له أن يمضى أياماً طيبة في البحث هنا وهناك بصحبة سمسار العقارات في المنطقة .

وما زالت السوق مشبعة أيضاً فلم تعد نيوجانلند بالمنطقة الزراعية المتخلفة بعد أن زال كابوس التأخر الذى ألم بها لمدة خمس وعشرين سنة طويلة بدأت عام ١٨٢٥ عندما استخدمت قناة « إيرى » في نقل الحبوب الرخيصة الثمن من « أوهيو » إلى الشرق . وبينما كان إنتاج الألبان وتربية الدجاج وزراعة الفسكهة والخضر والطباق ينمو باطراد في الأماكن المختارة كانت هجرة القرى والمدن الجبلية مستمرة فأقنرت الدور تماماً بعد أن نزح عنها آخر مقيم إلى المدن أو مات عليها قبل أن ينزح عنها .

- ٤ -

وهناك من ناحية أخرى الاعتقاد الخاطئ بأن ابتياع ضيعة ليس إلا عملاً بالغ الحساسة ، ففي القرنين أو الثلاثة قرون الأولى من تاريخنا كان من المسلم به أن سكان المدن ألع وأذكى من سكان الريف ، وفي كل عام يروح عدد لا يحصى من الفلاحين ضحية دهاء المحتالين والنصابين في المدن . وبعد خمسين عاماً على وفاة « أوهنرى » أروع من صورت قصصه أعمال الاحتيال هذه ، انقلبت الآية وأصبح الحضري (ابن البلد) وخاصة إذا كان من أبناء نيويورك في نظر ذلك القروي تاجراً فدماً ، وكانت تلك هي نظرة المدني إلى نفسه أيضاً حين رأى أنه عاجز تماماً عن أن يجارى هذا الفلاح البشوش الماكر الذي يخفي خبثه المتأصل وراء غلالة ظاهرية من السذاجة والوداعة ، وأنه ليس كما لو كانت مستنزع عنه كل أملاكه إذا ما ابتاع ضيعة من مثل هذا القروي .

ومن المتوقع دائماً أن يقع الإنسان ضحية هذا الاحتيال الريفى عند ابتياع ضيعة قديمة إلا أن الخطر ليس كبيراً ، وهناك شيء واحد يتضاءل فيه الخطر إلا وهو ابتياع ضيعة للاقامة ، فالأخشاب المتآكلة ، وعتبات النوافذ المتهاة ، والسقوف المشققة تبدو ظاهرة للعيان وكل ما فيها من غيوب يبدو واضحاً لكل ذى عينين حتى لأكثر المشتريين سذاجة ، فإذا كان هناك عيب ما فأما أن يترك على خاله أو يرمم إذا ما كان شيئاً كما هو الحال في الأسقف المشققة .

وكثيراً ما يوجد العيب ولكنه لا يكون بالغ الضرر ، وإنى لأذكر

زميلا بجامعة هارفارد اعتاد أن يستجم صيف كل عام مستمتعاً بالروابي الحضر من نافذة دار لم تمسسها يد الإصلاح طوال خمسين عاماً طي الأقل وفي كل عام ينهار جزء منها وتبدو الدار كما لو كانت ستهوى تماماً ولكنها لم تهو وبقيت قائمة .

والحقيقة أن سمسار العقارات الريفية يطلب أسعاراً خيالية من سكان الضواحي حتى تسنح الفرصة المنشودة لنفر ساذج يدفع الثمن المطلوب دون تردد . ولكن الاستعلاء عنها من الجيران ينتهي دائماً بتكوين فكرة مشتركة صائبة عما يساويه هذا المكان القديم ، ولن يتأخر الجيران في بذل أية مساعدة منشودة ، ذلك أنهم لا يحبون اغتيال أحد في أمواله ولأنهم لا يشقون أبداً بسمسار العقارات الذي يكسب عيشه دون أن يؤدي عملاً لائقاً .

— ٥ —

ولا يتأتى الخطر الذي يهدد أموالك من جانب البائع ولا من جانب وكيله البالغ السوء ولكنه يتأتى منك نفسك ، ويجثم الخطر حين تم عملية البيع خالماً تغدو مالكاً تنتابك دوافع الإصلاح وتتطلع إلى دورات المياه وإلى المطبخ الأنيق وإلى إزالة حاجز أو حاجزين وفرش الأرضية القديمة بالرمال ليبدو جمالها طبيعياً ومن ثم الاهتمام بالشرفة وعريشة الورد والورشة وخزان المياه .

ولا نستطيع أن نقاوم هذا الدافع للإصلاح فهو بعض ما قيننا نحن الأمريكيين وهو الذي جعل منا بحق ما نحن عليه الآن ، والأمل الوحيد

هو أن نحول هذا الدافع إلى الإصلاح إلى اتجاهات لا تكلفنا كثيراً ، والرسم أحسن اتجاه من هذا النوع فإنه لا يكلف كثيراً وأن ساعة تقضيها في الرسم لتخرج منها بنتائج بارزة واضحة لكل ذى عينين ، وشروخ البناء إذا ما طمرت فانها تكتسب طابعاً أثرياً .

ويقابل الرسم في قلة النفقات هواية اقتلاع الأعشاب ، فظاهرة توالد الأعشاب من أغرب ما تمتاز به نيوانجلند ، فإن الله يحب هذا الإقليم وأنه جل جلاله كما لاحظ أحد جيراني يحب أن يستعيدها إليه دائماً ، فإذا رأيت مرة أية عشة في أى مكان هنا أو هناك وكأنها قذى في عينيك وتناولت محشة لتنظيفها فهناك احتمال بأنك قمت بعمل لا يكلفك مالا .

ولهذا فإن الحاح الإصلاح وإن كان لا يقاوم إلا أن من اليسير أن تتسأى به وإلحاح الفلاحة وإن كان قليل الشروع إلا أنه يكلف كثيراً ومن الواجب ضبطه بمنتهى الدقة .

وتبدو الأسباب التي تدعو إلى إهمال الضياع البائرة وعدم إصلاحها واضحة إلى حد ما فإنها قبل كل شيء قد هجرت وقد لا يكون آخر فلاح عمل فيها من هذا الطراز من العمال الذي يحبه وكيل المقاطعة ولكن لو كانت المزرعة جيدة لكان من المحتمل أن يكون المزارع كفوفاً ولكان من المحتمل أن ينقذ المزرعة ، ولكن بدلا من ذلك كان مصيره الفشل . وهكذا كانت آلاف الضياع في نيوانجلند مع أن مثل هذا الشعور المرير بأن مثل هذه الأرض الطيبة ستبقى مهجورة ولن تجد سوقاً رائجة ليس إلا خطوة يأتى بعدها الحصول على مزرعة قديمة يتسلح فيها المالك الجديد

بالعزم والتصميم والبطولة التي لا يتوقعها من نفسه للوقوف أمام تلك القوى الاقتصادية الغامضة التي جعلت من نيو إنجلاند أمة مهمة .

فإذا رأى أن يتخذ منها مزرعة للدواجن أو لإنتاج الألبان فليس له أن يتوقع الفشل أبداً ، فإن تربية الدواجن وإنتاج الألبان في يد قادرة خيرة . وفي بيئة مناسبة لمو عمل ناجح تماماً ، ومهما يكن نجاح هذا العمل فإن هذا النجاح أكثر ضماناً إذا لم يكن للمالك طارئاً عليها وإذا كان قد اختار للمزرعة لهذا الغرض منذ البداية .

ولكن إنتاج الألبان والتربية الحديثة للدواجن تتطلبان طرازاً من الزراعة الحثيثة الحالية من الأنافة ، فالعمل فيهما مما لا يرتاح إليه النفس في الغالب وعلى ذلك فإن الرجل يأخذ على عاتقه استخلاص نيو إنجلاند من أحراش البتولا والاسفندان والصنوبر والتوت لأشبه برجل يتخيل قطعاً من « أياثل » أو « أبردين » أو أعنام « شروبير » يسرح في مروج ، فإذا اعتز بخياله هذا قفز بتفكيره إلى نوع من العمل الفدح .

ويمكن للإنسان أن يكون متعصباً في هذا ، فإن أى نوع من الزراعة لم تجرب تجربته في نيو إنجلاند لا لسبب إلا لأنه لم يكن مجزياً بأية صورة وأن أى عمل جديد ناجح سيجد من لا يفوته أبداً أن يكتشف مغاليقه من بين الفلاحين الأذكاء المهرة في المنطقة بالرجوع إلى وزارة الزراعة وليس عن طريق أى قادم جديد من المدينة .

- ٦ -

واستخذ من الأغنام مثلاً فإن تكاتفها في نيوإنجلند باستثناء بضعة مزارع في الشمال مما يمكن إنكاره . وكان مئات الوافدين من المدن عاماً بعد الآخر يذهلون لتلك الظاهرة غثياً ساروا تطالعهم أعداد من المراعى العذراء وأنهم ليعرفون أن الأغنام لا تروعا المنحدرات الجبلية ولا الأحجار ولا جداول الماء . كما أن محصول الدريس في تلك المراعى يفوق غيره في المراعى الأخرى التي غدت أغنام « السناثور ماك كاران » وكانت عوناً له بنسبة تتراوح بين خمس مرات وخمسين مرة ، فالأغنام ترك الروج عارية مشدبة خالية من الحشائش .

ولند ذكر كم هي جميلة تلك التلال في إقليم البحيرات حول وندرمير ؟ وكرجل من رجال الاقتصاد الزراعى لم أجد حالة يمكن أن تعدل في مزاياها مزايا تربية الأغنام في يد راع أديب حازم وإن كان هناك ما نذكره من بعض الحسائر التي تتعرض لها ، ففي نيوإنجلند تكون المراعى خلال الصيف غضة ريانة ولكنها في الشتاء لا تصلح أبداً للرعى . وليس أمام نيوإنجلند إلا أن تزاحم المناطق الأخرى حيث المراعى دائمة الخضرة وإلا فعليها أن تتوقف عن هذا العمل شتاءً . ولما كانت نيوإنجلند لا تعتمد على إنتاج الحبوب فإنها تركز اهتمامها في تربية الضأن الذي تستورده حملان صغيرة من منطقة الغرب الأوسط حيث تربي في مزارع « أيوا » على الحبوب التي تزرع في الحقول المجاورة .

وهناك أيضاً التسوير فإنه ضرورى للغاية فإن حائطاً من الأحجار

لا يبعد حاجزاً أمام نعمة مثمرة وإقامة الأسوار مما يكلف كثيراً . ولن
تحتجز الأسوار الكلاب التي تتكاثر بشكل بارز في نيوزيلاند ويأبى أصحابها
القضاء عليها . وحيث يوجد في الجبال وفي ولايات الغرب الأوسط من
يستطيع جز أصواف الأغنام أو من يستطيع أن يقدم خبرته في تربية
الجمالان ، لا يوجد في « بر كشير » وفي منطقة الجبال الخضراء من يملك تلك
الحرف أو يقوم بها .

وأخيراً فإن حرفة تربية الضأن قد تأخرت بشكل بارز في كل أنحاء
البلاد ، وبينما أن « نيفادا » تتفوق في تربية الضأن على « نيوهامبشير »
بشكل بارز إلا أنها لا تستطيع أن تجارى استراليا في ذلك . وقد رأيت في
طفولتي قطعاً من الأغنام في كندا يحقق ربحاً طيباً بينما أن أحسن الأنواع
في نيوزيلاند تسبب خسارة فادحة فإذا لم تكن هناك فائدة ملموسة من
استغلال المزارع البائرة فليس أمام الملاك إلا حل واحد وهو تشجيرها
وإن كان ربحها ضئيلاً إلا أنه ربح مضمون ، وهنا على العكس من تربية
الضأن نجد خبراء الغابات الذين يشرفون على العمل ويوجهونه . ويغدو
واضحاً أيضاً أن بعض الأشياء وإن كانت لا تستهوى الزائر إلا أنها تعلى
في الغالب من قدر صاحبها في نظر جيرانه .

— ٧ —

وبقليل من ضبط النفس والصدق في تفضيل التشجير على الزراعة
لن يتجاوز تكاليف مزرعة باثرة تكاليف السيارة والجراج في مدينة نيويورك
(مع ملاحظة أن الضرائب مازالت منخفضة فإن ضريبة ضيعة من مائة فدان

بمبانيها لاتزيد عن قسط تأمين السيارة) .

ومن حظ أهالى نيويورك الطيب بل وجميع الساحل الشرقى للولايات
 للتعدة أنهم يجاورون منطقة زراعية عريقة فى ماضيها ، فالأرض الضعيفة
 غنية بمناظرها وليس هناك أبهج من أن تقضى نهاية الأسبوع أو تمضى
 الأجازة فى ضيعة قديمة ذات دار أثرية ولا يمكن أن تعدلها فى بهجتها تلك
 الدور التى يبتئها أصحابها من جذوع الأشجار ويعرشونها بالألواح الخشبية
 حول بحيرات منيسوتا أو فى الغابات الأهلية . وسيكون من دواعى السكبرياء
 والاعتزاز أن يكون للانسان دار كتلك الدار .

الفصل الثاني عشر

التأثير السليم

في يوم بهيج من أيام صيف ١٩٥٩ جد لحسن الحظ حدث صغير تافه ، إذ انطلقت الصحف في موجة من الفرح تعلن الحادث السعيد الذي تنتظره الأسرة المالكة البريطانية . وطلعت النيويورك تيمس بقصة خاصة عنوانها « لندن في فرح غامر » قالت فيها « كان هناك انفعال جامع في كل مكان ، في الحوانيت ، وفي الحانات ، وفي الدور ، وأخذ الأصدقاء يحيون بعضهم البعض بهذا القول الساذج ، أليس هذا شيئاً جيلاً ؟ أو بعبارة ، ألم أقل لك هذا ! »

ولا يدري أحد بالطبع كم من الناس قد تبادلوا هذه التحية الساذجة . ومن المحتمل أن المراسل كانت لديه فكرة واضحة عما يفترض أن يقوله الناس في الحوانيت وفي الحانات بل وفي الدور أيضاً في مثل تلك المناسبة . وطى أية حال فقد وجدت نفسى وأنا أقارن بين هذا الجماس سواء كان حقيقياً أو مزوقاً والصدى الذى أحدثته أو فشلت في أن تحدثه أخبار مماثلة في الدوائر التى عشت فيها صغيراً ، والحنين وحده هو الذى يحمل الناس طي جناحيه إلى تلك السنين الخوالى .

وقد حدث رد الفعل العكسى هذا ضد الملكية في مقاطعة « الجن » إلى الشمال من بحيرة إيرى في ذلك المكان الذى مازال يدعى دون خجل

بالإمبراطورية البريطانية . والموقف العنصرى فى هذا الموضوع من الأهمية بمكان ، فى منتصف القرن الماضى استقرت عناصر اسكتلندية فى الجزء الأكبر مما يعرف الآن بمقاطعة « أونتاريو » ومنذ مائة وثلاثين عاماً كانت بعض الأراضى فى « الجن » أهلة بالسكان ، وفى صباى لم أر فى كثير من الأماكن غير أسرة كامرون وأسرة جراهام وأسرة روب هى وحدها التى لا تصدر اسمها لقب « ماك » . وفى أمكنة أخرى كانت هناك أكرثية واضحة تحمل لقب « ماك كولم » وينتشر فيها اسم « جون » بشكل بارز لم يكن يتميز الواحد منها عن الآخر إلا باسمه الخاص وكان فى الغالب اسماً معجوجاً ، وفى للمنطقة الشمالية من مسقط رأسى حيث ولدت كانت أسرة كامبل قد استقرت وتجمعت دون نظام حول مدينة تسمى « كامبلتون » .

- ٢ -

فإذا اشهم أحد هؤلاء الجيران بعدم الولاء للتاج فانه ينكر ذلك إنكاراً باتاً فلم يكن هناك ما يحمله على هذا الموقف الذى لا يههم كثيراً ، إلا أن الإنسان قد يظل على ولائه بينما تنوشه الريب الملحة والهواجس السكمنة عن جدوى قيام الملكية ، وهذا هو بيت القصيد .

والتاريخ مصدر الكثير من هذا الريب فقد هاجر عدد من الاسكتلنديين إلى كندا فراراً من الاضطهاد العنصرى ، ولقيت هذه الحقيقة تأييداً شاملاً من جانب المهاجرين الآخرين الذين زحوا طلباً للثروة . وفى غمار العمل الشاق فى تحويل الغابات إلى أراض زراعية تناسوا تلك الذكريات ولكن بقى هذا الشعور القامض بأن الانجليز حكومة وشعباً

لم يكونوا كرماء مع آبائهم . فإذا أثبت المسألة على نطاق واسع فلن نعدم مؤرخاً يذكر قصة إعدام الملكة ماري ملكة اسكتلندا واجترار رأسها .

وكان « عهد الأسرة » المشهور في أوائل القرن التاسع عشر أعظم ما يضحك هذه المواقف (بالنسبة للسكنديين) فقد كان هذا العهد رباطاً وثيقاً بين أقلية صغيرة من الأعيان سيطرت خلال سنوات الزواج على الحياة السياسية والدينية والاقتصادية في شمال كندا لمصلحتها الخاصة دون منازع ، وعلى رأس هذه الأقلية كان يوجد ممثلو التاج من الحكام والموظفين الإنجليز الذين يلون هذه المناصب بعد تقاعدهم بغض النظر عن كفاءتهم ، ويدخل فيها تلقائياً كل من ينحدر مباشرة من الأسر الأرستقراطية أو بما يعدلها تماماً كأن يكون أثيراً لدى الملكة والأسرة المالكة ، وفي خارج هذه الدائرة كان الاسكتلنديون ، وكان الأولون يرون في الملكية سياجاً لما يتمتعون به من مزايا سياسية واجتماعية واقتصادية فلم ينتقصوا من تمجيدهم لها ودفاعهم عنها ، أما الاسكتلنديون فقد كان من السبر عليهم أن يتشيموا للملكية ولم يكونوا حقاً من المواليين لها .

وبمرور الزمن وبعد أن اتحدت البلاد في حكم كوتفندراالى في نطاق الدومنيون البريطانى عام ١٨٦٧ حصل الاسكتلنديون على المساواة السياسية بونالوا بعض المزايا الاجتماعية ولكن بقيت الحدود والعداوات القديمة ماثلة . ولم يشارك أهالى تورنتو حتى في وقتنا هذا فيما يعتمل في الإمبراطورية أو الكومنولث من تمجيد للأسرة المالكة بما فيها هذا الدوق الملكي البعيد النسب . وهناك في تورنتو مازال هذا الحصن قائماً الذى عنى بينائه أحد الثراء الوجهاء عندما همهم عدم وجود مكان مناسب للنزول « إدوارد السابع »

إذا ما خطر له أن يزور كندا . فإذا بقيت السلالات النبيلة والثراء على هذا الشعور من الولاء فأولى بغيرهم أن يظلوا على هذا الشعور من عدم الولاء . ولم يكن في مزارع « إلجن » أحد من هؤلاء الثراء أو تلك السلالات النبيلة . وكان الكثير من اتجاهاتها السياسية بما فيها تأييد الفلاحين الواضح لجذب الأحرار يعود إلى ذلك العهد عهد الأسرة .

— ٣ —

ومن الموضوعات الحيوية الهامة العاجلة التي أثرت حينذاك كان موضوع الإسراف وموضوع الخمر . فأما موضوع الإسراف فهو موضوع سليم تماماً فلم يكن أهالى كندا يؤدون أى نوع من الضرائب للأسرة المالكة بفض النظر عن تلك الإتاوة التافهة التي يؤدونها للحاكم العام وهو رجل إن لم يكن من أفراد الأسرة المالكة فهو ملكى إلا أن جيراني كانوا ممن لا يحبون ذلك النوع من الإسراف الذي لا ضرورة له حتى وإن كان من جانب الإنجليز ، ومازلت أذكر تلك المناظرة التي دارت حول مخصصات الأسرة المالكة والقصور العديدة والعربات الفارهة والخدم والحشم واليخت الملكي . ورأى « نيل ماك البين » وكان حجة في كثير من المسائل أن مجموع هذه النفقات قد يبلغ ألفين أو ثلاثة آلاف دولار في اليوم ، أو مائة دولار في كل ساعة من الأربع والعشرين ساعة في اليوم ، وكان هذا مذهلاً . ولربما عد « نيل » مبتكر الحسابات الإحصائية التي تبين لنا في الوقت الحاضر ما تنفقه حكومة الولايات المتحدة في كل دقة من دقائق الساعة . وظهرت الصحف الموالية للتاج والتي تمد بمثابة إدارة العلاقات.

«العامه بالنسبة له كصحيفة «تو توميل» و «أمير» بشرح التوسع في القصور الملكية من بكنهام إلى وندسور فسند رنجهام قبلووال فكان ذلك بالنسبة لنا ضغاً على إباله حيث ضاعف من شعورنا بفداحة تلك النفقات .

أما موضوع الخور فكان أكثر تعقيداً للاعتقاد بأن الأسرة المالكة من الأسر التي تقبل على الشراب وإن كنت لأدري على أى أساس قام هذا الاعتقاد ولربما كان مصدره شخصية إدوارد السابع المنبسطة فما زلت أذكر ما كان يقوله أبى وهو رجل متمزت من أنه لا يوجد مايدل على أن جورج الخامس يشرب أكثر مما كان يشرب ادوارد السابع . أو لربما كان مصدره ما كان يبدو عليه نواب الملك من حكام كندا فقد كانوا يبدون أمام النظرة الفاحصة لبعض الأهلين كما لو كانوا غرقى إلى أذهانهم فى الشراب وكان البعض فعلا من هذا الطراز .

وكانت مقاومة الخور بين هذه الجماعة عنيفة حادة وانبعث هذه الكراهية من الحالة التي يؤدى إليها السكره فى مدينة «دتون» المجاورة كان هناك فندقان أحدهما يدعى فندق للملكات (كوينز هوتيل) والآخر يدعى (ماكتير هاوس) وكان مكاناً تطيب فيه الحفة ويحلو المرح ، وفى مساء السبت من كل أسبوع حتى قيام الحرب العالمية الأولى كان يلتقى فيه فريق صغير من المشاغبين يسمح لهم « ماكتير » بهذا الصخب الحاد والشغب العنيف والعراك الدامى وهم يتجرعون كؤوس الويسكى الاسكتلندى الثقيل ، أو هذا ما كان يصفهم به من لم يشاركهم صخبهم . هوين حين وآخر يشجر بينهم عراك حاد تستخدم فيه زجاجات الويسكى

المحطمة ، تنجم عنه خسائر فادحة عرف عنها أنها تسبب خسائر كثيرة وتدمى منها الوجوه حتى وجه ما كفرنسون نفسه .

ولذلك عرف الشراب بما كان يسببه من تلك المعارك الدامية التي تهدد أمن الجماعة والتي أسف لها كل إنسان حتى هؤلاء السكارى حين يفيقون فأقلع عنه حتى هؤلاء المدمنون ولم يكن في البيئة من تجارب أخرى غير ذلك . ولم يتصور إنسان أن جورج الخامس فيما لو فرض وكان ممن يغشون ما كثر هاوس مساء كل سبت قد يشهر زجاجة ويطلب منزلة كاهل ولكن هكذا عرفه .

وكان للقرب من الولايات المتحدة هو الآخر نوع من التأثير على اتجاهاتها ، فالبلاد كائنات تنال التميز واعتبار الذات بانعكاسها على الأشياء على مقياس تجعلهم مختلفين عن أقرانهم ، وكان الكنديون ينعمسون دائماً على الأشياء في كثير من الفخر والاعتزاز فالقضاء العادل والنظام البرلماني واللغات والموارد المعدنية الطائلة والمناخ المتقلب القاسي وكل تلك الأشياء تجعلهم مختلفين حتى عن أقرب خد لهم وهو الولايات المتحدة . وكان رأى الكثير أن التبعية للملك أو الملكية أمر يستحق التفكير . وفي الجن لم يكن يفصلنا عن ديترويت إلا مائة ميل ، ولم يكن منا من لا يضممر نوعاً من الإعجاب الخفي بسكان تلك المدينة الحالية من الغيرة والحسد . ففي الحريف حين يقل العمل في المزارع يهرع المفامرون من طلاب الرمح إلى وندسور (١) ويدفعون بحقائقهم إلى أحد الأصدقاء الذين يعبرون الحدود

(١) تم وندسور على الحدود الكندية في مواجهة مدينة ديترويت وبالقرب منها في ديربورث توجد مصانع فورد للسيارات .

باتظام وبذلك لا يبق لديهم ما يخشون عليه من رجال الهجرة . وحينئذ يعبرون إلى الضفة الأخرى دون جوار سفر فإذا سئلوا توضيحاً قالوا إنهم في طريقهم من المدينة إلى السينا أو أحد المسارح المزلية في « وود وارد أفينو » وبعد شتاء من العمل في مصانع فورد يعودون بصوان فاخر من الملابس وحافطة ملائى بالنقود وعمل مضمون لفصل الصيف ، في ذلك الهرم الذى لا يتربع على قمته جورج الخامس وإنما هنرى فورد .

— ع —

وكل هذه الإتجاهات معروفة واضحة وإن كان أشياع الملكية لا يسمحون لها أن تتعدى حدودها إلى العلنية واتخذوا من الإجراءات ما يحول دون ذلك ففي ذلك الوقت كانت غيرة المحافظين من أهالى تورنتو تنعكس على الكتب المدرسية وكان على الطلاب فى مدارس المعلمين وهم تلك الناشئة الغضة من معلمى المستقبل أن يكرروا الولاء والحب للملك والوطن وأن يتميز ولاؤهم للملك عنه للوطن ، وكنا نردد فى المدارس نشيد جفط الله الملك (فى كل مرة فيها أغنية ، شجرة الاسفندان المورقة) وفى بعض الأحيان كان يسمح لنا أن تغنى ذلك المقطع الذى لم يعد يغنى بعد عن التضرع إلى الله أن يدفع أعداء الملك بالدمار والحراب السياسى . وكان المفتش الذى عينته المنطقة التعليمية فى أونتاريو للتفتيش على مدارس إلجن يقوم بتفتيش مدرستنا مرة أو مرتين فى السنة وكان أحدهم ويسمى تايلور استعماريّاً متعصباً فكان يرى أن من واجبه أن يقضى على الشاعر الوطنية المبهمة عند التلاميذ وبعض المدرسين أيضاً بأن يختم زيارته فى كل

مرة بكلمة يمجّد فيها فضائل الأسرة المالكة وحكمها وما تحمله من مشاعر طيبة لنا جميعاً .

ولم يكن جورج الخامس ، كما كان معروفاً في الغالب بالشخصية التي تستهوى مشاعر تلاميذ المدارس . أما الملكة ماري فإنها على الأقل كانت تثير فرع أى فلاح كندي فقد كانت تبدو في صورها وقد لف جيدها لفاً محكماً ستة أو ثمانية فروع من الآلىء . وفُسرَت إحدى التليذات ذلك تفسيراً لطيفاً وكانت صبية واعية تدعى « أدنا ماك كول » بقولها إن الملكة لا بد وأنها تخفى وراء تلك الفروع من الآلىء تضخماً شديداً في الغدة الدرقية ولا بد وأنها ترتديها لهذا بالليل كما ترتديها بالنهار .

فإذا كان الملك والملكة ممن يعوزهم إثارة الحنان واكتساب الحب والصدقة فقد تغير الموقف تماماً في السنوات التي تلت الحرب العالمية الأولى على يد أمير ويلز إدوارد الثامن فيما بعد وأخيراً دون أن ينال ذلك من حيويته وجاذبيته دوق وندسور . وكان الأمير كالعهد به حياً نضراً وقد خرج بمعجزة ما سلبها من معارك الميدان الغربي التي حصدت كثيراً من الكنديين (وكنا نعرف حينذاك أنهم لدواع عسكرية عليا يضعون القوات السكندية في مقدمة الهجوم ، وإن كنا لا ندرى ما إذا كانت هذه الدواعى نفسها على العكس بالنسبة للأمير) . وكان الأمير فضلاً عن ذلك شجاعاً بشوشاً طيباً ، أكثر ما كان يعيه هورفاهية رعايا أبيه وكان ملأً بتاريخ الأمبراطورية ومعالمها الجغرافية نجماً لأبويه وأشقائه وشقيقاته ، يملأ أعطافه مرح برىء . ولم يكن هناك ما يستدعى إثارة موضوع الخمر فأقل ما يوصف به الأمير أنه رجل سليم مما ينفي ذكر الشراب وكل رذيلة أخرى ، وحتى

هذا النقد الموجه للاسراف قد انتهى بدوره فقد ابتاع الأمير مزرعة لتربية الماشية في « البرتا » بدأ فيها كما لو كان يرى إلى اكتساب ما يقوم ببعض احتياجاته .

- ٥ -

وسواء جاء ذلك عرضاً أو وفقاً لحطة موضوعة فقد جاء صيف عام ١٩١٩ ومن بعده الحريف وكان ذلك في أعقاب الحرب العالمية الأولى لم يشهد تلك المحاولة العتيقة الصاخبة لإظهار ما للأسرة المالكة من تأثير فعال وبناء على حياتنا ففي منتصف أغسطس وصل الأمير إلى سان جون في « نيو برونزويك » في زيادة لبلاد ادومنيون وحيته العامة كما حيته الخاصة لدى وصوله وكان في استقباله تسع من الصبايا الحسان مرتديات البياض رمزاً للطيبة والصلاح وفي كل منهن درع يمثل مقاطعة من المقاطعات الكندية للتسع . وهناك كما في كل مكان آخر من الأسابيع التالية أُلقيت الكلمات في تمجيد بطولة الأمير في الحرب التي انقضت حالاً ، وكانت ردوده التي يلقيها تتناول بدقة « ذلك الدور المتواضع الذي أتيح لي أن أقوم به في الحرب العظمى » مما كان يؤخذ برهاناً على تواضعه وتقوره والذي لا يمكن تصوره من الادعاء . وكثيراً ما كان يعود إلى ترداد أن مغلوماته عن « شعوب الإمبراطورية البريطانية المجيدة قد اكتسبتها ، أيها السادة ، من حياتي معهم في الخنادق والعسكرات ، ومن أوامر التعمينات اليومية في الجبهة الغربية » .

وفي تلك الزيارة عاش الأمير حياة خشنة في إقليم بحيرة بنجون ، وقاد

قطاراً واشترك تلقائياً في تحية مهرجان العمال في أوتواو وزار المزارع والمصانع ولم نسمع عنه أبداً أنه انحرف في سلوكه ولو للحظة واحدة انحرافاً لا يليق بحامل شارة الصقر الكشفية . واني لأعود بذكري إلى تلك الأيام فأرى كيف هز الأمير عواطف الشيوخ ، فأبرق مراسل نيويورك تيمس إلى صحيفته من « وينيج » بتفصيل مطول عن زيارة الأمير لسوق تجارة الغلال حيث تعرف إلى أسرار المهنة وابتاع قليلا من الشوفان . وحين تخطى الأمير أحد الحفر وعى مراسل التيمس وكان شاباً مرهف الأذن يجيد اللغة ويلم بأسرارها إجادة تامة عدداً من التعليقات منها « طفل رشيق » « معتاد الوقوع » « لن يتردد » « أنه فقي هام » « وأنه يستعرض » أما المراسل فقد وصفه بأنه « شاب يحذوه شوق عارم لمعرفة حقائق الحياة اليومية ، وإحساس عصري بروعة هذه الأشياء » ويعنى ذلك أنه يتمتع بقدرة على الاستطلاع لا نظير لها .

ولم يكن غريباً أننا كنا طوال ذلك العام نحفظ بصورة أمير ويلز في ملابس ضابط بريطاني معلقة في أبرز مكان في المدرسة ، وإلى جوارها ثبت مقال كتبته « أدنا ماك كول » ونال استحسان تايلور عند زيارته التفتيشية عنوانه « لماذا نحب أميرنا الكريم الساحر » وقد نسبت محتويات ذلك المقال إلا ما أذكره من الدعاء العام بأن يقيه الله ويحفظ عليه الصحة والعافية ورجاء حار بأن يهجر هواية ركوب الخيل .

وكان ذلك في المدرسة . أما في البيت فقد كان الوضع مختلفاً ، فلم يكن الحديث عن الأمير ولا عن أبويه موضع ترحيب منا ولربما كان ذلك بعض

حصيلة التعليم الحر فإذا كان كذلك فقد حققت المدرسة بغيتها على أكمل وجه .

- ٦ -

ومن حياتي التعليمية أدركت موقف أبى وكيف أن هذا النموذج الكامل للانسان كأمر ويلز لا يلقى ذكره ترحيماً في دارنا ، وذلك حين أغضى مدرس سابق وشخصية بارزة في حياة غرب إلجن السياسية ، عمما أسماء تفاهات الإسراف والخمور ولم ينسك على جورج الخامس أن يكون له دور ما في التاريخ فهو سلالة الیصابات وشارل الأول وفيكستوريا ووريتها على العرش إلا أن من التفاهة أن يكون على رأس الدولة رجل يرجع الفضل في كل ما يتمتع به من مكانة وبيعة إلى الصدقة الطارئة لتلك الأبوة المسكية .

وما عليك إلا أن تعلن شرعية تلك الصدق حتى نجد مبرراتها أينما كانت فهي صاحبة الإذن وهي التي تحقق مطالب الناس وفي إمكانها أن تدعم أسعار السلع المتفاوتة حتى في «دتون» نفسها ، فإذا كان الأمير حقاً بتلك الصورة التي أضفيت عليه فلن تقف دونه أية صعوبة في اعتلاء العرش إذا ما فرض وكان هذا الحق ميداناً لمنافسة حرة فإذا خسر الجولة فلن ينالها إلا من هو أفضل منه وما كان في قدرتي حينذاك أن أثبت الخطأ في هذا الجدل .

ففي صيف ١٩٥٩ وقيل ذلك التصريح المروع المذهل الذي أهاج أشجاني وذكر يأتى كانت الملكة والأمير فيليب في رحلة ملكية بجويان فيها كندا ، وكان هناك الكثير منذ زيارة الأمير ، فقد تعددت الشكوى.

من عدم اكتراث مواطنى السابقين بهذه الزيارة (كما تعددت الشكوى أيضاً من الكنديين الذين أقرّوا بهذه الحقيقة وقالوا إنه لم يكن هناك اكتراث) ورأى بعض أصدقائى منهم أن هذه الزيارة قد تكون الأخيرة . إلا أن الرحلة لم تكن فاشلة بل ومن الممكن أن تكون قد حققت نوعاً من النجاح الخالى من الصخب إذا ما أخذنا بتلك اللقايس السرية لتلك للرّاسم . ولكن إذا ما نفذنا إلى ما وراء تلك للظاهر السطحية فأن البعض يرى أنه كان من الممكن أن تحدث اضطرابات كأن يعرب الناس صراحة عن استيائهم من الزيارة ولكننا من ناحية أخرى نرى شيكاغو التى شهدت التهجم للشهور من عمدتها تومبسون على جورج الخامس وقد احتفت بالزّائرين الملكيين .

ويبدو هذا بالنسبة لى مفهوماً ومطمئناً وإن كان معاصرياً من الكنديين وأبنائهم مازالوا يفكرون فى كيف أمكن لشيكاغو أن تحتاز مثل هذا الاختبار فاتها وهى التى لم تتميز بهذا اللون من المجاملة قبل ذلك قد استعجبت فى شجاعة إلى التأثير السليم .

القسم الأول
مشاكل راحة

٣	... ..	الفصل الأول — استراتيجية المنافسة السليمة
٢٥	... ..	الفصل الثاني — انهيار الآلة
٤١	... ..	الفصل الثالث — الاقتصاد والفن
٦١	... ..	الفصل الرابع — التضخم وماذا يعمل

القسم الثاني

كيف نمد قراءة التاريخ

٧٩	...	...	...	...	...	الفصل الخامس - الأيدي الحفية تتحرك ...
٩٣	...	...	...	...	...	الفصل السادس - الاهتمام بعنم الكارثة ...
١١٣	...	...	...	...	...	الفصل السابع - البناء ورجل الحكم ...
١٢٥	..	...	...	...	...	الفصل الثامن - طيعة الخنين الاجتماعي ...
١٤٣	...	...	...	...	...	الفصل التاسع - هل كان نورده نصاباً ...

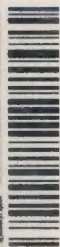
القسم الثالث

الفلاح الذي يعرف حنين الماضي

الفصل العاشر - نعمة الإفلاس وفوائده ١٧٣
الفصل الحادي عشر - فلاحه مزرعة باثرة ١٨٣
الفصل الثاني عشر - التأثير السليم ١٩٣

٢٠

Bibliotheca Alexandrina



0684792

الناشر
دار النهضة العربية
القاهرة